DIE

SOPHOKLEISCHEN CHORGESÆNGE

RHYTHMIRT

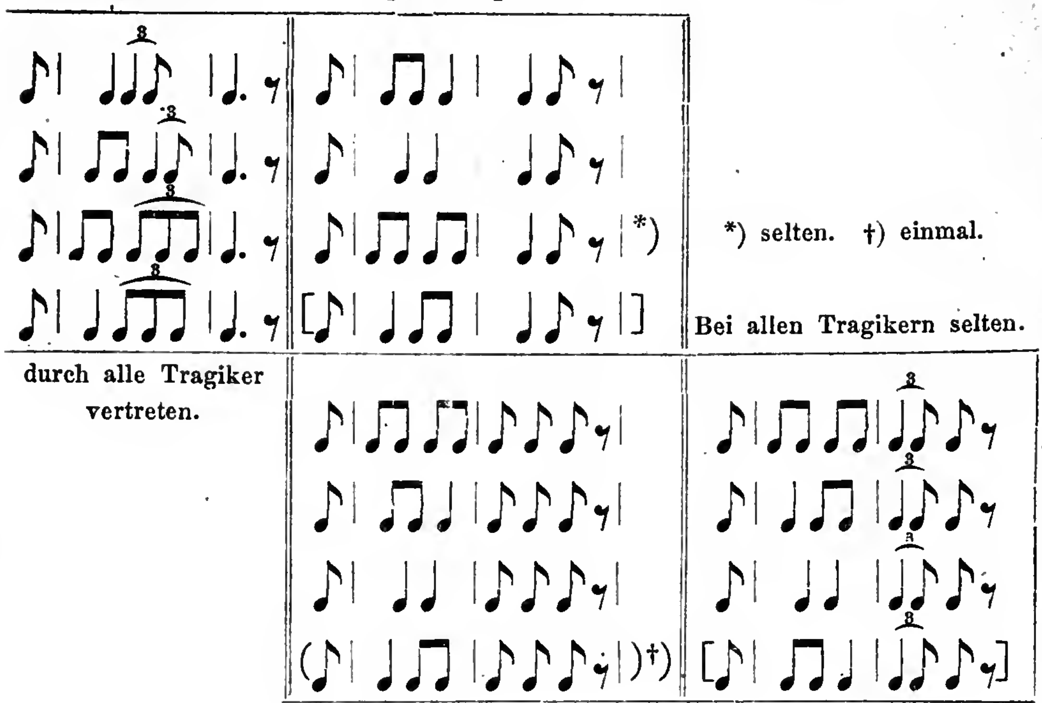
VON

MORIZ SCHMIDT.
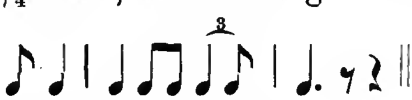
JENA
MAUKE'S VERLAG
(HERMANN DUFFT)
1870.

Eines besonderen Vorworts bedarf dies kleine Schriftchen nicht. Sein Zweck ist, Metrik als Unterrichtsgegenstand selbst in seinem ohnedies sehr bescheidenen Umfang aus den Schulen zu verweisen, und das Bewusstsein von der Unzertrennlichkeit der antiken Dichtertexte und ihrer Composition zu wecken. Bemerken will ich, um Missverständnissen vorzubeugen, nur dreierlei. Erstens: Das Schema, welches zur Veranschaulichung des Bau's einem jeden Stücke vorangesetzt ist, wäre für den angegebenen Zweck streng genommen entbehrlich: indessen wird ein leeres Blatt durch sie in nützlicher Weise ausgefüllt. Man ersieht nun, dass Sophokles Trachinierinnen und Antigone nach einer andern Formel anlegte, als die fünf übrigen Stücke. Zweitens: Erst von den Trachinierinnen an ist die Taktart strenger berücksichtigt, während in den voranstehenden Stücken fast durchweg **C** vorgezeichnet ist, nicht als ob **C** die vom Dichter gewählte Taktart wirklich sei, sondern weil sie für den Lernenden die anschaulichste ist, und es mir überhaupt mehr auf die Taktgliederung als auf die Taktart ankommt, welche ein geschickter Componist doch ebenso gut wie die Tonart instinktiv trifft. Drittens habe ich die Grundform der Dochmien wie Mendelssohn notirt, da jede andre Rhythmirung (etwa mit Synkopen) aus hier nicht näher auseinanderzusetzenden Gründen unmöglich ist. Damit aber der Laie jede der 16 (resp. 32) möglichen Formen dieses dem blossen Metriker durchaus nicht durchsichtigen Rhythmus übersehen könne, füge ich hier eine Tabelle derselben bei mit dem Bemerken, dass sich diese 16 Formen durch Irrationalität der ersten

Zeit, welche jedoch musikalisch bedeutungslos ist, auf 32 Formen steigert:



Die zwei in [ ] stehenden fehlen oder sind wenigstens zweifelhaft.

Ich habe gewöhnlich  geschrieben, in der Auflösung  und immer  statt ,  statt  gesetzt, was im Ganzen auf eins heraus kommt. In Wahrheit haben die Dochmien $^2/_4$ Takt. Der grössere von Aristides erwähnte 12zeitige Dochmius hat nach unsrer Ausdrucksweise $^3/_4$ Takt, was nicht ganz correct ist, da sein *χρόνος πρῶτος*  ist: 

Jena, 7. Dec. 1869.

M. S.
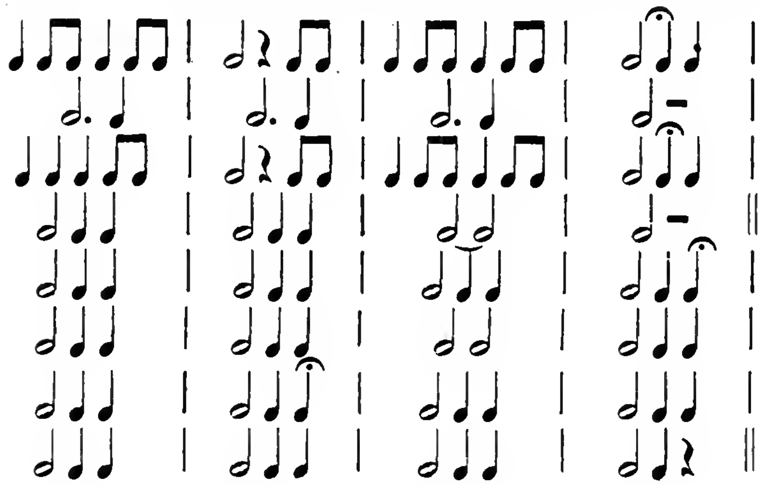
Sophokles'

König Oedipus.
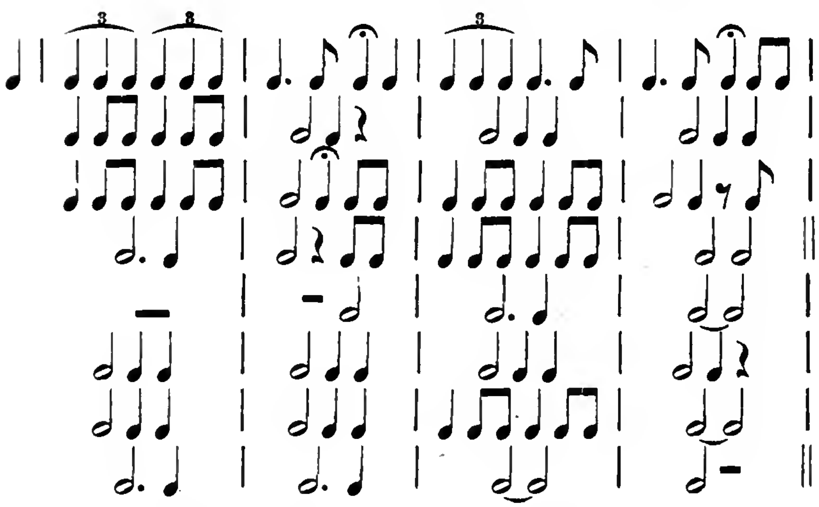
V. 1—150 . . . . Prolog.
151—215 . . . . (I) Parodos.
216—462 . . . . Episodion 1.
463—512 . . . . (II) Stasimon.
513—862 . . . . Episodion 2 *).
863—910 . . . (III) Stasimon.
911—1185 . . . . Episodion 3 **).
1186—1222 . . (IV) Stasimon.
1223—1523 . . . . Exodos ***).

*) 648—706 . . . . Kommation innerhalb des Episodion.
**) 1086—1110 . . . Hyporchem desgl.
***) 1297—1366 . . . Gesang ἀπὸ σκηνῆς desgl.
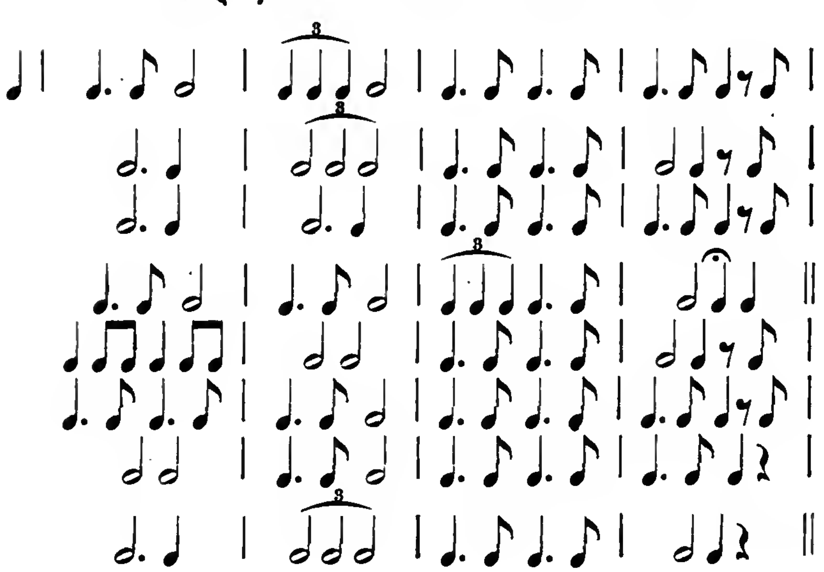
I. Πάροδος. Στρ. α′. 151 — 158 = 159 — 166.



Στρ. β′. 167 — 178 = 179 — 189.



Στρ. γ′. 190 — 202 = 203 — 215.



4/4 Formel: 4 . 4 : 4 . 4 : 4 . 6 . 6 :

Ὦ Διὸς ἁδυεπὲς φάτι, τίς ποτε τᾶς πολυχρύσου
Πυθῶνος ἀγλαὰς ἔβας
Θήβας; ἐκτέταμαι φοβερὰν φρένα, δείματι πάλλων,
ἰὴ ἰὲ Δάλιε Παιάν,
ἀμφὶ σοὶ ἁζόμενος τί μοι ἢ νέον,
ἢ περιτελλομέναις ὥραις πάλιν
ἐξανύσεις χρέος. εἰπέ μοι, ὦ χρυσέ-
ας τέκνον Ἐλπίδος, ἄμβροτε Φάμα.

2/2 Formel: 6 . 4 . 6 : 8 . 8 :
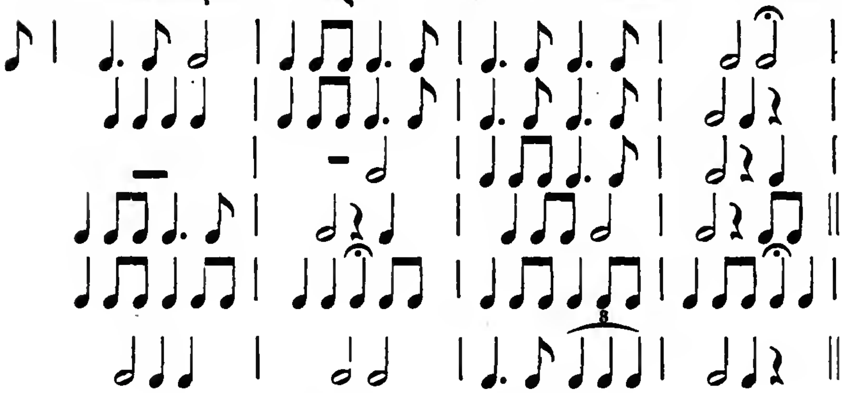
Ὦποποῖ, ἀνάριθμα γὰρ φέρω πήματα· νοσεῖ δέ μοι πρόπας
στόλος, οὐδ᾽ ἔνι φροντίδος ἔγχος, ᾧ τις ἀλέξεται.
οὔτε γὰρ ἔκγονα κλυτᾶς χθονὸς αὔξεται οὔτε τόκοισιν
ἰηίων καμάτων ἀνέχουσι γυναῖκες·
ἄλλον δ᾽ ἂν ἄλ-
λῳ προσίδοις ἅπερ εὔπτερον ὄρνιν
κρεῖσσον ἀμαιμακέτου πυρὸς ὄρμενον ἀκ-
τὰν πρὸς ἑσπέρου θεοῦ·

2/2 Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 .

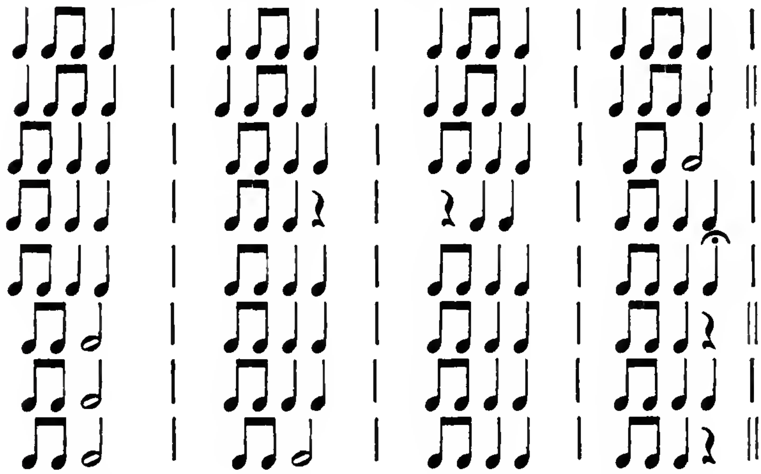
Ἄρεά τε τὸν μαλερὸν, ὃς νῦν ἄχαλκος ἀσπίδων
φλέγει με περιβόατον, ἀντιάζω
παλίσσυτον δράμημα νωτίσαι πάτρας
ἄπουρον, εἴτ᾽ ἐς μέγαν θάλαμον Ἀμφιτρίτας,
εἴτ᾽ ἐς τὸν ἀπόξενον ὅρμων Θρῄκιον κλύδωνα·
τέλει γὰρ εἴ τι νὺξ ἀφῇ, τοῦτ᾽ ἐπ᾽ ἦμαρ ἔρχεται·
τόν, ὦ τᾶν πυρφόρων ἀστραπᾶν κράτη νέμων,
Ζεῦ πάτερ, ὑπὸ σῷ φθίσον κεραυνῷ.

1 *
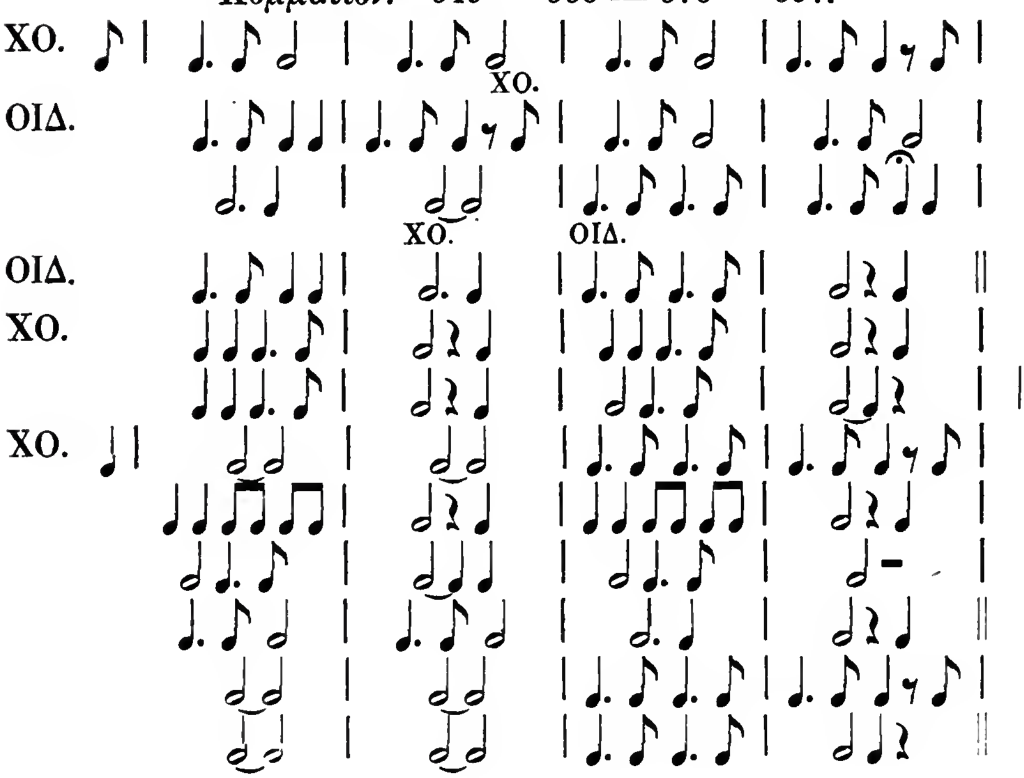
II. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 463 — 472 = 473 — 482.



Στρ. β'. 483 — 497 = 498 — 512.



Κομμάτιον. 649 — 668 = 678 — 697.



$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4.

Τίς ὅντιν' ἁ θεσπιέπεια Δελφὶς εἶπε πέτρα
ἄρρητ' ἀρρήτων τελέσαντα φοινίαισι χερσίν;
ὥρα νιν ἀελλάδων
ἵππων σθεναρώτερον φυγᾷ πόδα νωμᾶν.
ἔνοπλος γὰρ ἐπ' αὐτὸν ἐπενθρώσκει πυρὶ καὶ στεροπαῖς ὁ Διὸς γενέτας,
δειναὶ δ' ἅμ' ἕπονται κῆρες ἀναπλάκητοι.
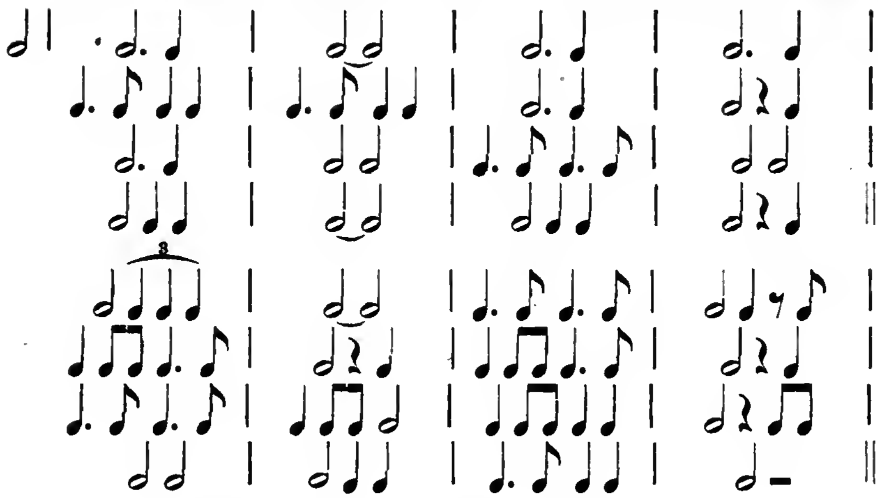
$^3/_4$ Formel: 4 . 4 : 6 . 6 . 4 : 8 :

Δεινά με νοῦν, δεινὰ ταράσσει σοφὸς οἰωνοθέτας,
οὔτε δοκοῦντ' οὔτ' ἀποφάσκονθ'· ὅ τι λέξω δ' ἀπορῶ.
πέτομαι δ' ἐλπίσιν οὔτ' ἐνθάδ' ὁρῶν οὔτ' ὀπίσω.
τί γὰρ ἢ Λαβδακίδαις ἢ τῷ Πολύβου νεῖ-
κος ἔκειτ' οὔτε πάροιθέν ποτ' ἔγωγ' οὔτε τανῦν πω
ἔμαθον, πρὸς ὅτου δὴ βασάνῳ [– ◡ ◡ –]
ἐπὶ τὰν ἐπίδαμον φάτιν εἶμ' Οἰδιπόδα Λαβ-
δακίδαις ἐπίκουρος ἀδήλων θανάτων.

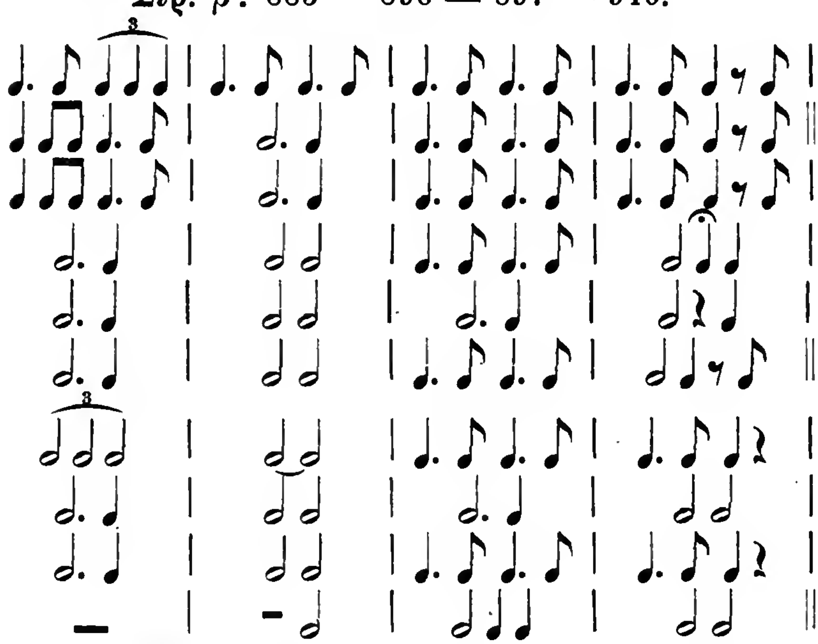
$^4/_4$ Formel: 6 . 6 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 : 12 . 4 : 4 . 4 :

ΧΟ. *Πιθοῦ θελήσας φρονήσας τ' ἄναξ, λίσσομαι.*
ΟΙ. *τί σοι θέλεις δῆτ' εἰκάθω; ΧΟ. τὸν οὔτε πρὶν νήπιον*
νῦν τ' ἐν ὅρκῳ μέγαν καταίδεσαι.
ΟΙ. *οἶσθ' οὖν ἃ χρῄζεις; ΧΟ. οἶδα. ΟΙ. φράζε δὴ τί φῄς.*
ΧΟ. *τὸν ἐναγῆ φίλον μήποτ' ἐν αἰτίᾳ*
σὺν ἀφανεῖ λόγῳ σ' ἄτιμον βαλεῖν.
[*ΟΙ.* *εὖ νυν ἐπίστω, ταῦθ' ὅταν χρῄζῃς, ἐμοὶ*
ζητῶν ὄλεθρον ἢ φυγὴν ἐκ τῆσδε γῆς.]
ΧΟ. *οὐ τὸν πάντων θεῶν θεὸν πρόμον*
Ἅλιον· ἐπεὶ ἄθεος ἄφιλος ὅ τι πύματον
ὀλοίμαν, φρόνησιν εἰ τάνδ' ἔχω.
ἀλλά μοι δυσμόρῳ γᾶ φθινὰς
τρύχει ψυχάν, τάδ' εἰ κακοῖς κακὰ
προσάψει τοῖς πάλαι τὰ πρὸς σφῷν.
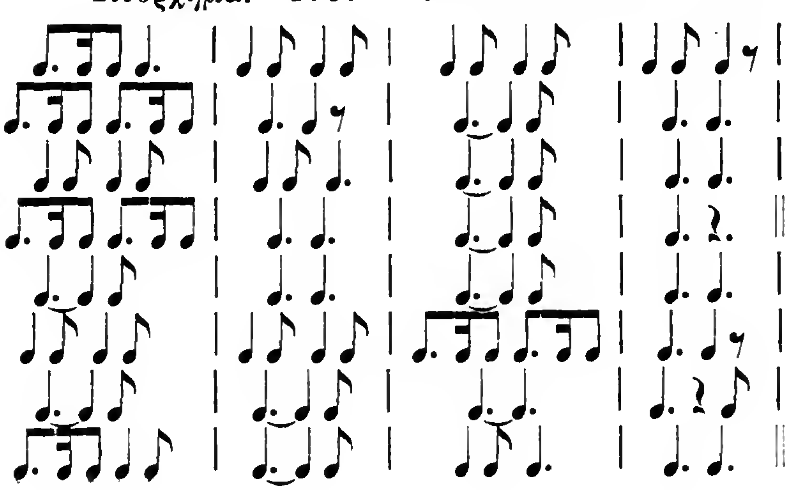
III. *Στάσιμον*. *Στρ. α'*. 863 — 872 = 873 — 882.



Στρ. β'. 883 — 896 = 897 — 910.



Ὑπόρχημα. 1086 — 1097 = 1098 — 1109.



$^4/_4$ Formel: 8 . 8 : 4 . 4 . 4 . 4 .

Εἴ μοι ξυνείη φέροντι
μοῖρα τὰν εὔσεπτον ἁγνείαν λόγων
ἔργων τε πάντων, ὧν νόμοι πρόκεινται
ὑψιπτεῖς, οὐρανίαν

δι' αἰθέρα τεκνωθέντες, ὧν Ὄλυμπος
πατὴρ μόνος, οὐδέ νιν θνατὰ φύσις ἀνέρων
ἔτικτεν, οὐδὲ μήποτε λάθα κατακοιμάσῃ·
μέγας ἐν τούτοις θεὸς, οὐδὲ γηράσκει.

$^2/_2$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 4 . 4 .
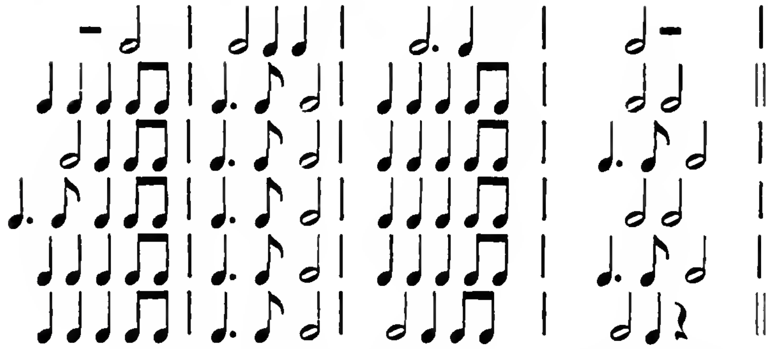
Εἰ δέ τις ὑπέροπτα χερσὶν ἢ λόγῳ πορεύεται,
Δίκας ἀφόβητος, οὐδὲ δαιμόνων ἕδη σέβων,
κακά νιν ἕλοιτο μοῖρα, δυσπότμου χάριν χλιδᾶς,
εἰ μὴ τὸ κέρδος κερδανεῖ δικαίως
καὶ τῶν ἀσέπτων ἔρξεται,
ἢ τῶν ἀθίκτων ἕξεται ματᾴζων,

τίς ἔτι πότ' ἐν τοῖσδ' ἀνὴρ θυμοῦ βέλη
εὔξεται ψυχᾶς ἀμύνειν;
εἰ γὰρ αἱ τοιαίδε πράξεις τίμιαι,
τί δεῖ με χορεύειν;
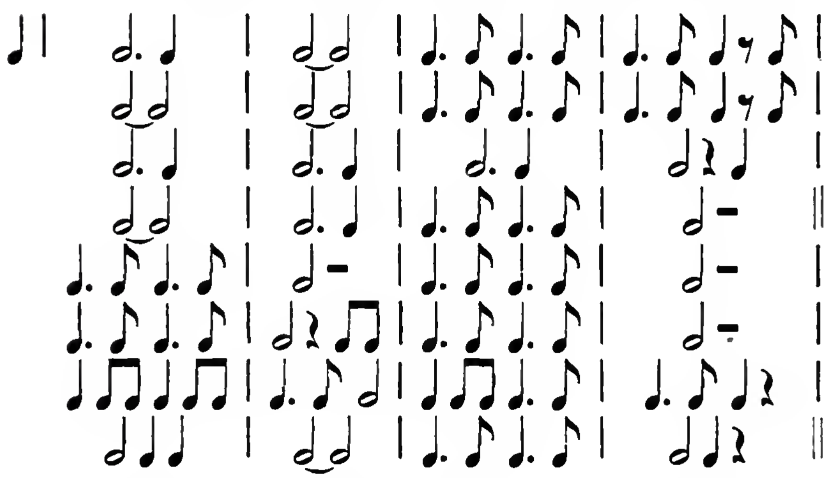
$^6/_8$ Formel: 6 . 6 . 4 : 6 . 6 . 4 .

ΧΟ. *Εἴπερ ἐγὼ μάντις εἰμὶ καὶ κατὰ γνώμαν ἴδρις,*
οὐ τὸν Ὄλυμπον ἀπείρων, ὦ Κιθαιρὼν,
οὐκ ἔσει τὰν αὔριον πανσέληνον,
μὴ οὐ σέ γε καὶ πατριώταν Οἰδίπου
καὶ τροφὸν καὶ ματέρ' αὔξειν,
καὶ χορεύεσθαι πρὸς ἡμῶν, ὡς ἐπίηρα φέροντα
τοῖς ἐμοῖς τυράννοις.
ἰή, ἰὲ Φοῖβε, σοὶ δὲ ταῦτ' ἀρέστ' εἴη.

IV. *Στάσιμον.* *Στρ. α′.* 1186 — 1195 = 1196 — 1203.
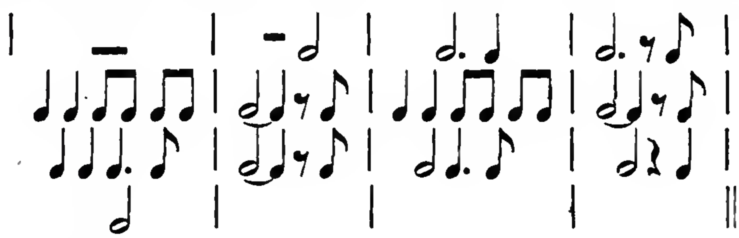


Στρ. β′. 1204 — 1212 = 1213 — 1223.



ἀπὸ σκηνῆς. *Στρ. α′.* 1313 — 1320 = 1321 — 1328.

ΟΙΔ.

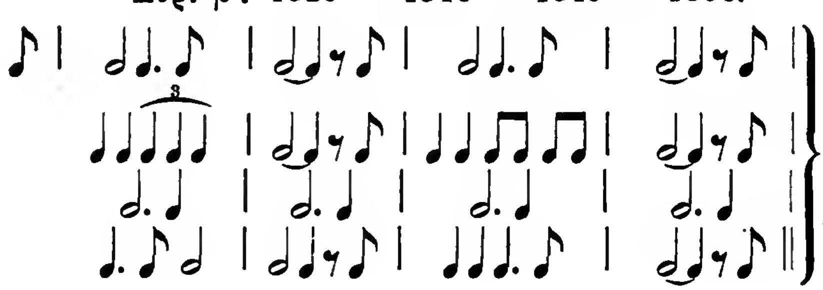


2 Senare.

ΧΟ. 2 Senare. ‖ NB. *οἴμοι* figurirt.

Στρ. β′. 1329 — 1348 = 1349 — 1368.

ΟΙΔ.



doch-misch und iambisch.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 8 . 8 :

Ἰὼ γενεαὶ βροτῶν,
ὡς ὑμᾶς ἴσα καὶ τὸ μηδὲν ζώσας ἐναριθμῶ.
τίς γὰρ, τίς ἀνὴρ πλέον τᾶς εὐδαιμονίας φέρει
ἢ τοσοῦτον ὅσον δοκεῖν καὶ δόξαντ᾽ ἀποκλῖναι;
τὸν σόν τοι παράδειγμ᾽ ἔχων, τὸν σὸν δαίμονα, τὸν σὸν, ὦ
τλᾶμον Οἰδιπόδα, βροτῶν οὐδὲν μακαρίζω·

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 4 . 4.

Τανῦν δ᾽ ἀκούειν τίς ἀθλιώτερος;
τίς ἄταις ἀγρίαις, τίς ἐν πόνοις
ξύνοικος ἀλλαγᾷ βίου;
ἰὼ κλεινὸν Οἰδίπου κάρα,
ᾧ μέγας λιμὴν αὐτὸς ἤρκεσεν
παιδὶ καὶ πατρὶ θαλαμηπόλῳ πεσεῖν,
πῶς ποτε πῶς ποθ᾽ αἱ πατρῷαί σ᾽ ἄλοκες φέρειν, τάλας,
σῖγ᾽ ἐδυνάθησαν ἐς τοσόνδε;

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 8.

ΟΙ. Ἰὼ σκότου
νέφος ἐμὸν ἀπότροπον, ἐπιπλόμενον ἄφατον,
ἀδάματόν τε καὶ δυσούριστον ὄν.
οἴμοι,
οἴμοι μάλ᾽ αὖθις· οἷον εἰσέδυ μ᾽ ἅμα
κέντρων τε τῶνδ᾽ οἴστρημα καὶ μνήμη κακῶν.
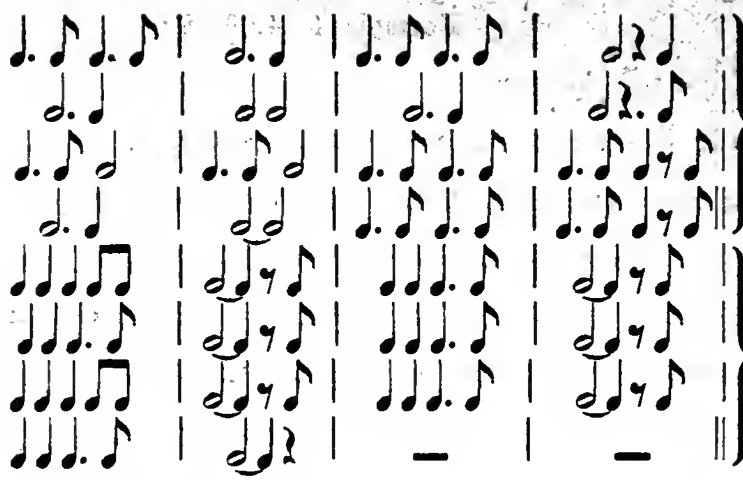
ΧΟ. καὶ θαῦμά γ᾽ οὐδὲν ἐν τοσοῖσδε πήμασιν
διπλᾶ σε πενθεῖν καὶ διπλᾶ φορεῖν κακά.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 8.

ΟΙ. Ἀπόλλων τάδ᾽ ἦν, Ἀπόλλων, φίλοι,

ὁ κακὰ κακὰ τελῶν ἐμὰ τάδ᾽ ἐμὰ πάθεα.
ἔπαισε δ᾽ αὐτόχειρ νιν οὔ-
τις, ἀλλ᾽ ἐγὼ τλάμων. τί γὰρ ἔδει μ᾽ ὁρᾶν,

XO.
OIΔ.



rein iambisch.

rein dochmisch.

XO. 2 iamb. Senare.

ὅτῳ γ᾽ ὁρῶντι μηδὲν ἦν ἰδεῖν γλυκύ;

XO. ἦν ταῦθ᾽ ὅπωσπερ καὶ σὺ φῄς.

OI. τί δῆτ᾽ ἐμοὶ βλεπτὸν, ἢ στερκτὸν, ἢ προσήγορον
ἔτ᾽ ἔστ᾽ ἀκούειν [◡] ἁδονᾷ, φίλοι;
ἀπάγετ᾽ ἐκτόπιον ὅτι τάχιστά με,
ἀπάγετ᾽, ὦ φίλοι, τὸν ὄλεθρον μέγαν,
τὸν καταρατότατον, ἔτι δὲ καὶ θεοῖς
ἐχθρότατον βροτῶν. — —

XO. δείλαιε τοῦ νοῦ τῆς τε συμφορᾶς ἴσον,
ὡς ἠθέλησα μηδέ σ᾽ ἂν γνῶναί ποτε.
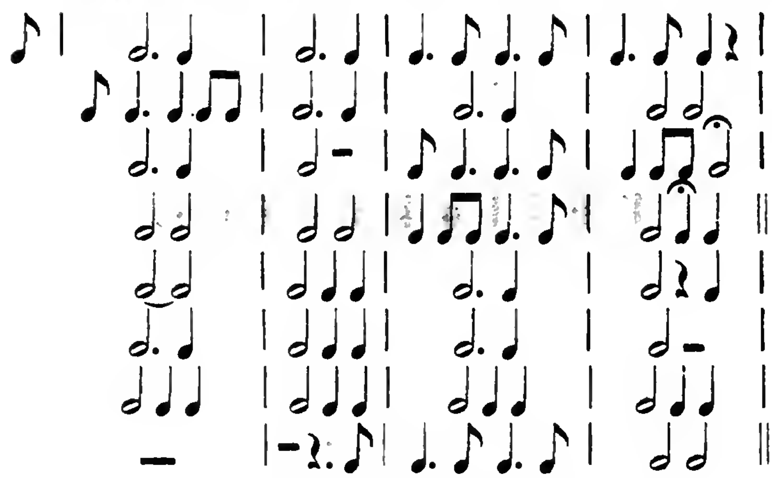
Philoktetes.

V. 1—134		Prologos.
135—218	. . . . (I) Parodos.	
219—675		Episodion 1 *).
676—729	. . . . (II) Stasimon.	
730—826		Episodion 2.
827—864	. . . (III) Stasimon.	
865—1080		Episodion 3.
1081—1217	. . (IV) Kommos.	
1218—1471		Exodos.
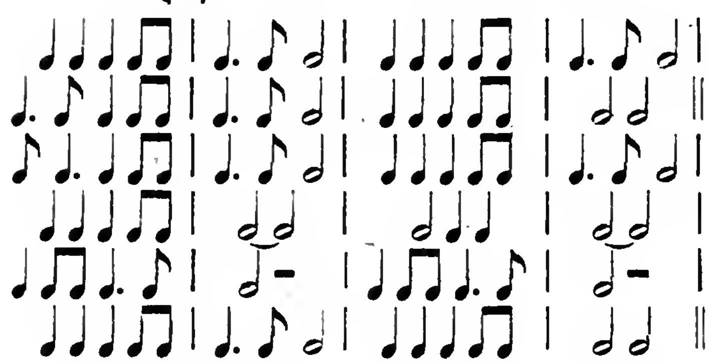
*) 391—402 = 507—518 μελύδριον innerhalb des Episodions.

I. *Πάροδος.* *Στρ. α'.* 135 — 143 = 150 — 158.

XO.
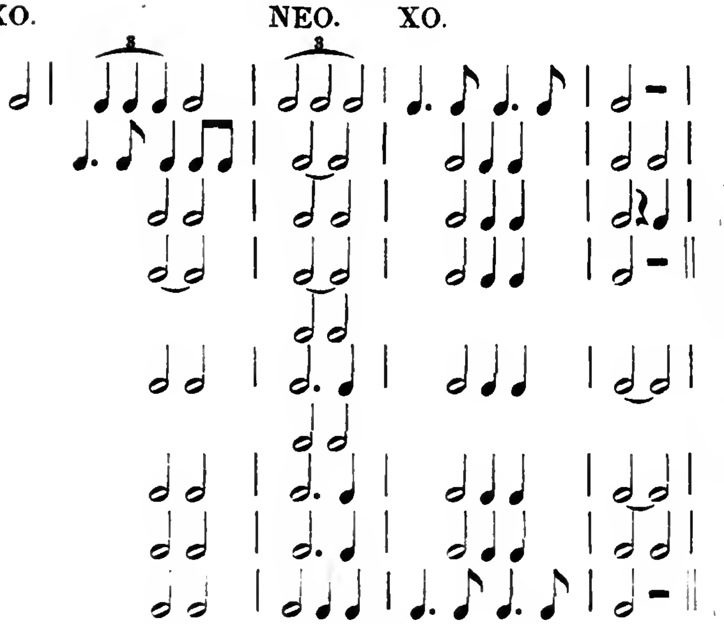


Στρ. β'. 169 — 179 = 180 — 190.



Στρ. γ'. 201 — 209 = 201 — 218.

XO. NEO. XO.



oder nur 8 Takte mit Achtelkürzen; was sich besser macht, wähle der Musiker!

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 :

ΧΟ. *Τί χρὴ τί χρή με, δέσποτ', ἐν ξένᾳ ξένον*
στέγειν, ἢ τί λέγειν πρὸς ἄνδρ' ὑπόπταν;
φράζε μοι. τέχνα γὰρ τέχνας ἑτέρας
προύχει καὶ γνώμα παρ' ὅτῳ τὸ θεῖον
Διὸς σκῆπτρον ἀνάσσεται.
σοὶ δ', ὦ τέκνον, τόδ' ἐλήλυθεν
πᾶν κράτος ὠγύγιον· τό μοι ἔννεπε·
τί σοι χρεὼν ὑπουργεῖν.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 6 . 4 . 6 :

Οἰκτείρω νιν ἔγωγ', ὅπως, μή του κηδομένου βροτῶν
μηδὲ σύντροφον ὄμμ' ἔχων, δύστανος, μόνος ἀεὶ
νοσεῖ μὲν νόσον ἀγρίαν, ἀλύει δ' ἐπὶ παντί τῳ
χρείας ἱσταμένῳ. πῶς ποτε πῶς
δύσμορος ἀντέχει; ὦ παλάμαι θεῶν,
ὦ δύστανα γένη βροτῶν, οἷς μὴ μέτριος αἰών.

$^2/_2$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 12 . 4.

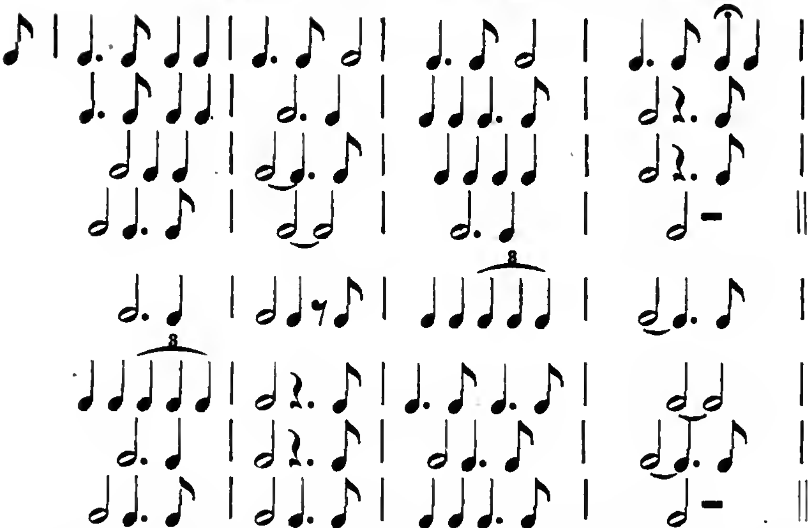
ΧΟ. *Εὔστομ' ἔχε, παῖ. ΝΕ. τί τόδε; ΧΟ. προυφάνη κτύπος,*
φωτὸς σύντροφος ὡς τειρομένου του,
ἤ που τῇδ' ἢ τῇδε τόπων.
βάλλει βάλλει μ' ἐτύμα

φθογγά του στίβον κατ' ἀνάγ-

καν ἕρποντος, οὐδέ με λά-
θει βαρεῖα τηλόθεν αὐδὰ
τρυσάνωρ· διάσημα γὰρ θροεῖ.
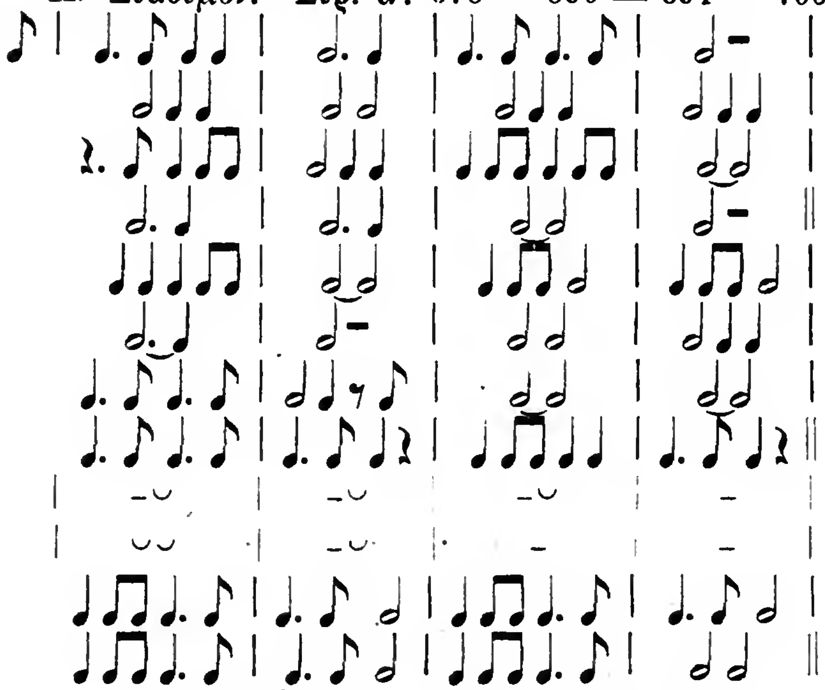
Μέλος. 391 — 402 = 507 — 518.

XO.

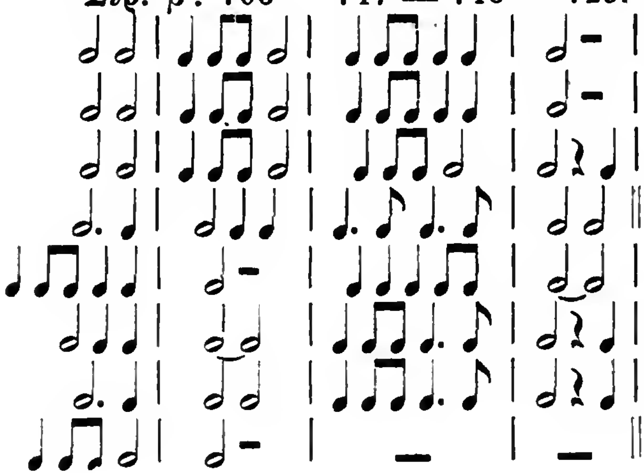


II. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 676 — 690 = 691 — 705.

XO.



Στρ. β'. 706 — 717 = 718 — 729.



$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 6 . 4 . 6.

ΧΟ. Ὀρεστέρα παμβῶτι Γᾶ, μᾶτερ αὐτοῦ Διός,
ἃ τὸν μέγαν Πακτωλὸν εὔχρυσον νέμεις,
σὲ κἀκεῖ, μᾶτερ πότνι', ἐπηυδώμαν,
ὅτ' ἐς τόνδ' Ἀτρειδᾶν ὕβρις

πᾶσ' ἐχώρει, ὅτε τὰ πάτρια τεύ-

χεα παρεδίδοσαν, ἰὼ μάκαιρα ταυ-
ροκτόνων λεόντων ἔφε-
δρε, τῷ Λαρτίου σέβας ὑπέρτατον.

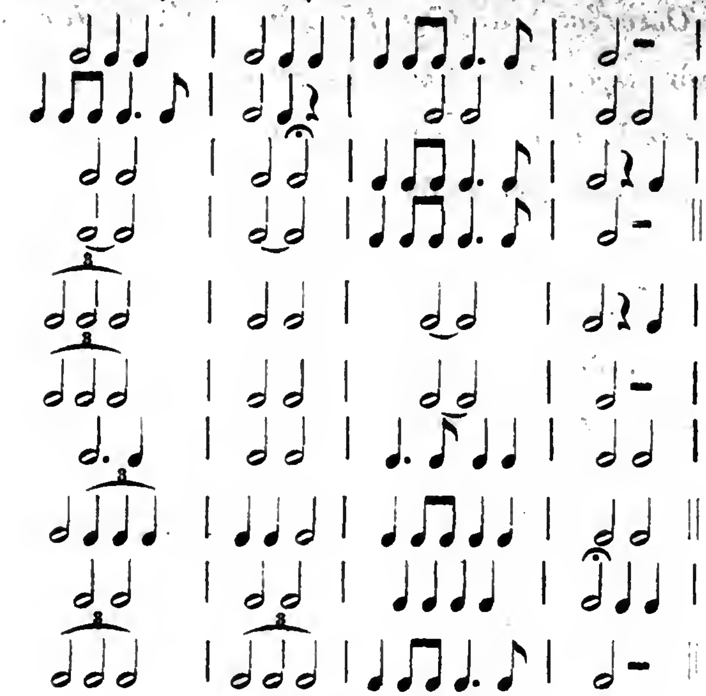
$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 8 : 6 . 4 . 6 : 4 . 4 . 4 . 4.

ΧΟ. Λόγῳ μὲν ἐξήκουσ', ὄπωπα δ' οὐ μάλα,
τὸν πελάταν λέκτρων ποτὲ τῶν Διὸς [Ἰξίονα]
κατ' ἄμπυκα δὴ δρομάδα δέσμιον ὡς ἔβαλ' ὁ
παγκρατὴς Κρόνου παῖς·
ἄλλον δ' οὔτιν' ἔγωγ' οἶδα κλύων οὐδ' ἐσιδὼν
μοίρᾳ τοῦδ' ἐχθίονι
συντυχόντα θνατῶν, ὃς οὔτ' ἔρ-
ξας τιν' οὔτε νοσφίσας, ἀλλ' ἴσος ἐν (γ') ἴσοις ἀνήρ,
ὤλλυθ' ὧδ' ἀναξίως.
τόδε τοι θαῦμ' ἔχει με,
πῶς ποτε πῶς ποτ' ἀμφιπλήκτων ῥοθίων μόνος κλύων,
πῶς ἄρα πανδάκρυτον οὕτω βιοτὰν κατέσχεν·
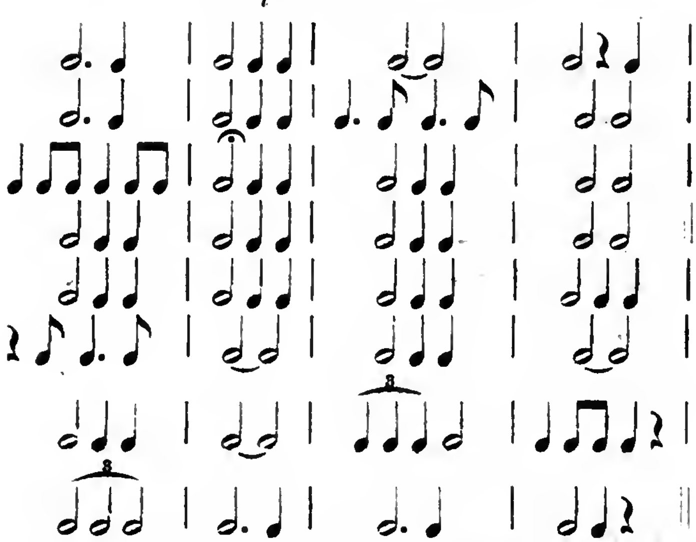
$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 4 . 4.

Οὐ φορβὰν ἱερᾶς γᾶς σπόρον, οὐκ ἄλλων
αἴρων τῶν νεμόμεσθ' ἀνέρες ἀλφησταί,
πλὴν ἐξ ὠκυβόλων εἴ ποτε τόξων
πτανοῖς ἰοῖς ἀνύσειε γαστρὶ φορβάν.
ὢ μελέα ψυχά, ὃς μηδ' οἰνοχύτου
πώματος ἥσθη δεκέτει χρόνῳ,
λεύσσων δ' εἴ που γνοίη στατὸν εἰς ὕδωρ,
ἀεὶ προσενώμα.
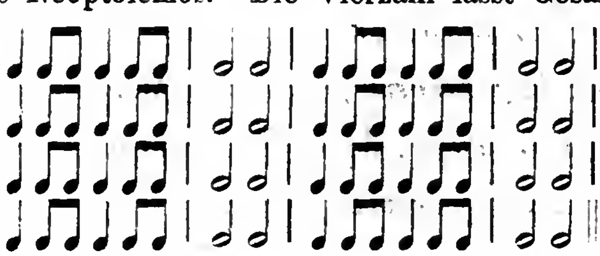
III. *Στάσιμον.* *Στρ.* 827 — 838 = 843 — 854.



Ἐπῳδ. 855 — 864.



Zwischen Strophe und Antistrophe liegen V. 839—842 vier Hexameter des Neoptolemos. Die Vierzahl lässt Gesang vermuthen.



$^2/_2$ Formel: 6 . 4 . 6 : 4 . 4 . 8 : 4 . 4.

ΧΟ. Ὕπν᾽ ὀδύνας ἀδαής, Ὕπνε δ᾽ ἀλγέων,
εὐαὲς ἡμῖν ἔλθοις, εὐαίων εὐ-
αίων, ὦναξ· ὄμμασι δ᾽ ἀντέχοις
τάνδ᾽ αἴγλαν, ἃ τέταται τανῦν.

ἴθ᾽ ἴθι μοι παιήων.

ὦ τέκνον, ὅρα ποῦ στάσει,
ποῖ δὲ βάσει, πῶς δέ μοι τἀντεῦθεν

φροντίδος. ὁρᾷς ἤδη. πρὸς τί μενοῦμεν πράσσειν;
καιρός τοι πάντων γνώμαν ἴσχων

πολύ τι πολὺ παρὰ πόδα κράτος ἄρνυται.

$^4/_4$ Formel: 4 . 6 . 6 : 12 . 4.

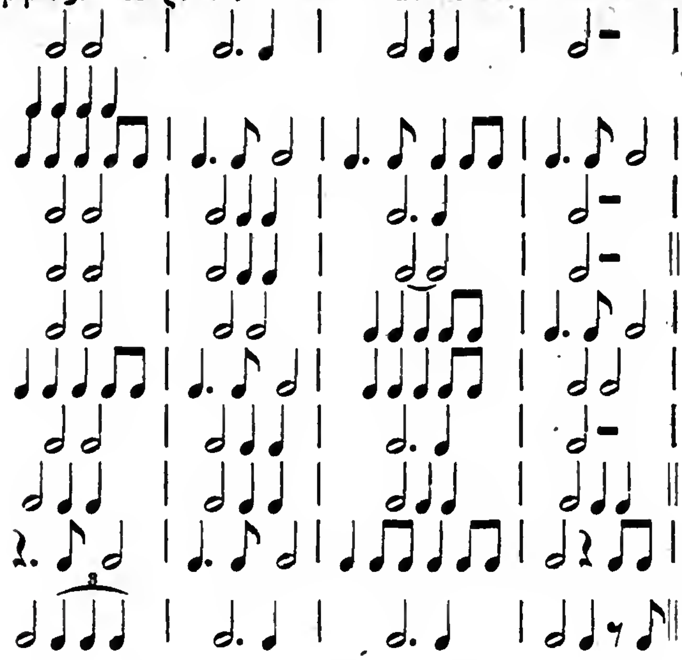
Οὖρός τοι, τέκνον, οὖρος·
ἀνὴρ δ᾽ ἀνόμματος, οὐδ᾽ ἔχων ἀρωγὰν,
ἐκτέταται νύχιος, ἀλεὴς ὕπνος ἐσθλὸς,
οὐ χερὸς, οὐ ποδὸς, οὔ τινος ἄρχων,
ἀλλά τις ὡς Ἀΐδᾳ παρακείμενος
ὁρᾷ. βλέπ᾽ εἰ καίρια φθέγ-

γει· τὸ δ᾽ ἁλώσιμον ἐμᾷ φροντίδι, παῖ,
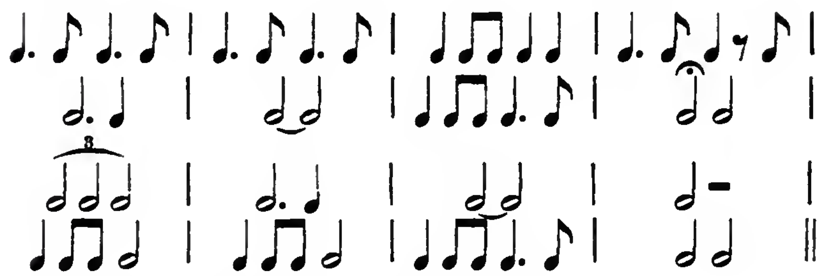
πόνος ὁ μὴ φοβῶν κράτιστος.

Κομμός. *Στρ. α'.* 1081 — 1101 = 1102 — 1122.

ΦΙΛ.
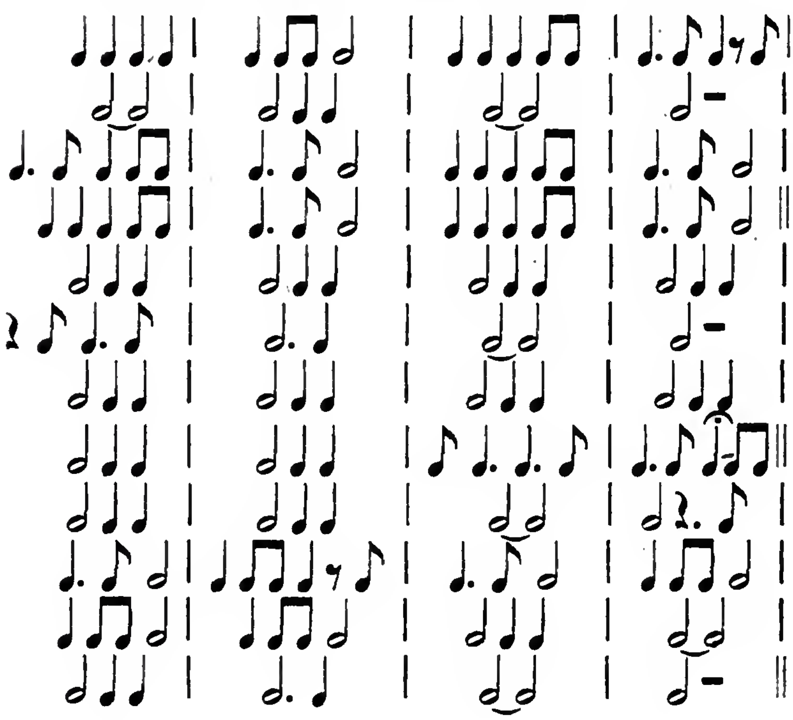


ΧΟ.



Στρ. β'. 1123 — 1145 = 1146 — 1168.

ΦΙΛ.



$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΦΙ. Ὦ κοίλας πέτρας γύαλον

θερμὸν καὶ παγετῶδες, ὥς σ' οὐκ ἔμελλον ἄρ', ὦ τάλας,
λείψειν οὐδέποτ', ἀλλά μοι
καὶ θνήσκοντι συνοίσει.
ὤμοι μοί μοι. ὦ πληρέστατον αὔλιον
λύπας τᾶς ἀπ' ἐμοῦ τάλαν, τίπτ' αὖ μοι τὸ κατ' ἦμαρ
ἔσται; τοῦ ποτε τεύξομαι
σιτονόμου μέλεος πόθεν ἐλπίδος;
† εἴθ' αἰθέρος † ἄνω πτωκάδες ὀξυτόνου

διὰ πνεύματος ἕλωσί μ'. οὐ γὰρ ἴσχω.
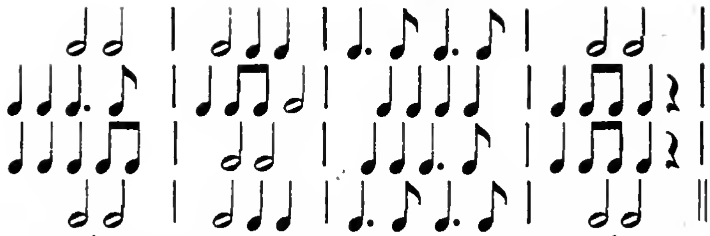
ΧΟ. σύ τοι σύ τοι κατηξίωσας, ὦ βαρύποτμ', οὐκ ἄλλοθεν
ἔχει τύχᾳ τᾷδ' ἀπὸ μείζονος,

εὖτέ γε παρὸν φρονῆσαι
τοῦ πλέονος δαίμονος εἷλου τὸ κάκιον ἀντί.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 8 : 4 . 4 . 8 .
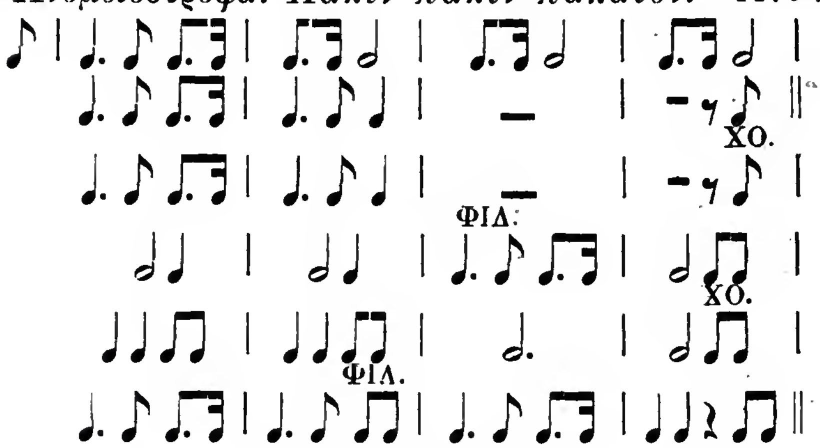
ΦΙ. Οἴμοι μοι, καί που πολιᾶς πόντου θινὸς ἐφήμενος,
γελᾷ μου, χερὶ πάλλων
τὰν ἐμὰν μελέου τροφάν, τὰν οὐδείς ποτ' ἐβάστασεν.
ὦ τόξον φίλον, ὦ φίλων χειρῶν ἐκβεβιασμένον,
ἦ που ἐλεινὸν ὁρᾷς, φρένας εἴ τινας
ἔχεις, τὸν Ἡράκλειον
ξύννομον ὧδέ σοι οὐκέτι χρησόμε-
νον τὸ μεθύστερον ἔτ', ἀλλ' ἐν μεταλλαγᾷ
πολυμηχάνου ἀνδρὸς ἐρέσσει,
ὁρῶν μὲν αἰσχρὰς ἀπάτας, στυγνὸν δὲ φῶτ' ἐχθοδοπὸν,
μυρί' ἀπ' αἰσχρῶν ἀνατέλλονθ' ὃς ἐφ' ἡ-
μῖν κάκ' ἐμήσατ', ὦ Ζεῦ.

XO.
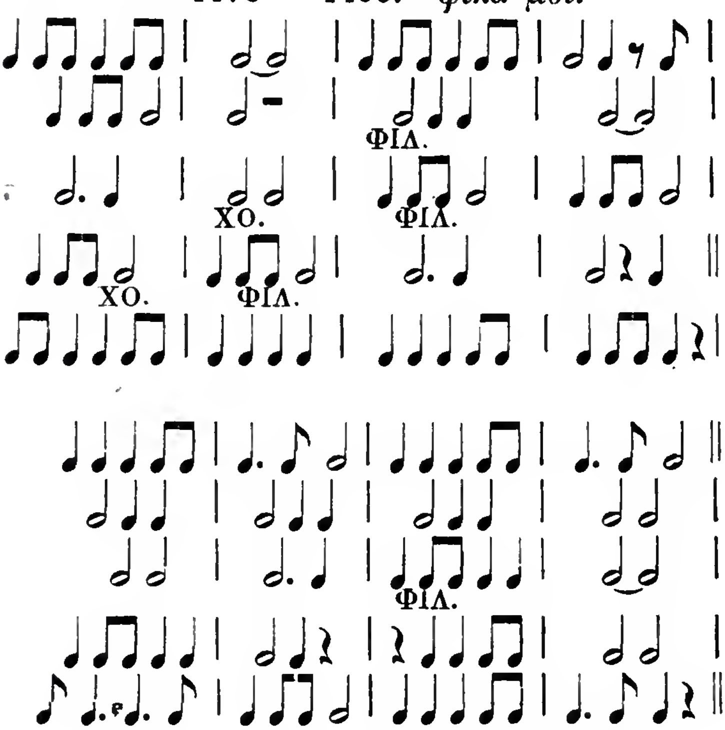


Ἀνομοιόστροφα: Πάλιν πάλιν παλαιόν. 1170 ff.

ΦΙΛ.



1178 — 1195. *φίλα μοι.*

XO.

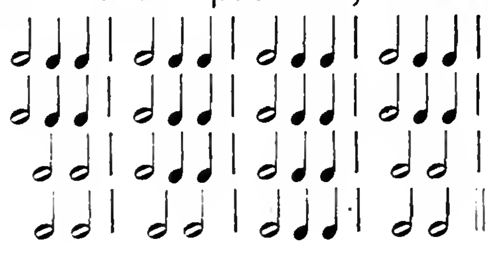


XO.

1196 — 1209. *βᾶθί νυν, ὦ τάλαν.*

XO.

ΦΙΛ.



ΧΟ. ἀνδρός τοι τὸ μὲν εὖ δίκαιον εἰπεῖν,
εἰπόντος δὲ μὴ φθονερὰν ἐξῶσαι γλώσσας ὀδύναν.
κεῖνος δ' εἷς ἀπὸ πολλῶν ταχθεὶς τῶνδ' ἐφημοσύνᾳ
κοινὰν ἤνυσεν ἐς φίλους ἀρωγάν.

3/4 Formel: 8 : 6 . 6 . 4 .

ΦΙ. Πάλιν πάλιν παλαιὸν ἄλγημ' ὑπέμνασας, ὦ
λῷστε τῶν πρὶν ἐντόπων.

τί μ' ὤλεσας; τί μ' εἴργασαι;

ΧΟ. τί τοῦτ' ἔλεξας; ΦΙ. εἰ σὺ τὰν ἐμοὶ

στυγερὰν Τρῳάδα γᾶν μ' ἤλπισας ἄξειν.

ΧΟ. τόδε γὰρ νοῶ κράτιστον. ΦΙ. ἀπό νύν με λείπετ' ἤδη.

4/4 Formel: 6 + 4 . 6 : 4 . 4 : 4 . 6 . 6 .

ΧΟ. φίλα μοι, φίλα ταῦτα παρήγγειλας ἑκόντι τε πράσ-
σειν. ἴωμεν ἴωμεν ναὸς ἵν' ἡ-

μῖν τέτακται. ΦΙ. μή, πρὸς ἀραίου Διός, ἔλ-

θῃς, ἱκετεύω. ΧΟ. μετρίαζ'. ΦΙ. ὦ ξένοι,

μείνατε, πρὸς θεῶν. ΧΟ. τί θροεῖς; ΦΙ. αἰαῖ
αἰαῖ, δαίμων. ἀπόλωλ' ὁ τάλας·
ὦ πούς πούς, τί σ' ἔτ' ἐν βίῳ τεύξω τῷ μετόπιν τάλας;
ὦ ξένοι, ἔλθετ' ἐπήλυδες αὖθις.
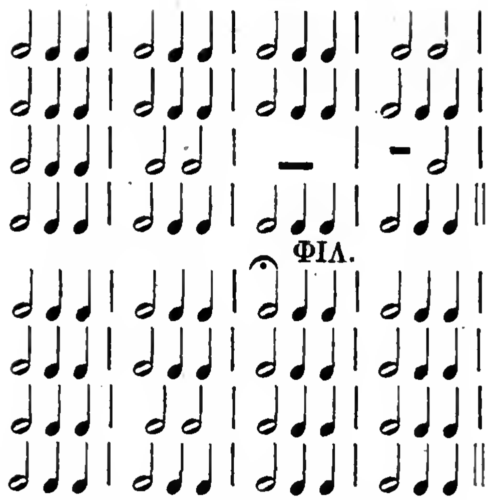
ΧΟ. τί ῥέξοντες ἀλλοκότῳ γνώμᾳ

τῶν πάρος, ὧν προὔφαινες; ΦΙ. οὔτοι νεμεσητὸν,
ἀλύοντα χειμερίῳ λύπᾳ καὶ παρὰ νοῦν θροεῖν.

4/4 Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 6 . 6 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. Βᾶθί νυν, ὦ τάλαν, ὥς σε κελεύομεν.

ΦΙ. οὐδέποτ' οὐδέποτ', ἴσθι τόδ' ἔμπεδον,
οὐδ' εἰ πυρφόρος ἀστεροπητὴς
βροντᾶς αὐγαῖς μ' εἶσι φλογίζων.
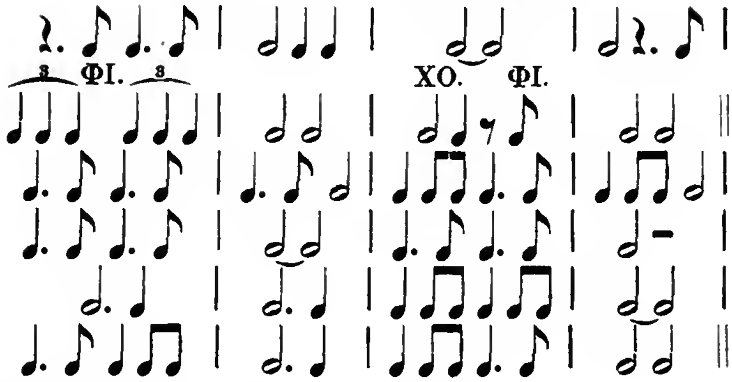


XO.

XO.

ΦΙΛ.

1209 — 1217: φονᾷ κτλ.



XO.

ἐρρέτω Ἴλιον, οἵ θ' ὑπ' ἐκείνῳ
πάντες ὅσοι τόδ' ἔτλασαν ἐμοῦ ποδὸς
ἄρθρον ἀπῶσαι.
• *ἀλλ', ὦ ξένοι, ἕν γέ μοι εὖχος ὀρέξατε.*
XO. *ποῖον ἐρεῖς τόδ' ἔπος; ΦΙ. ξίφος, εἴ ποθεν,*
ἢ γένυν, ἢ βελέων τι προπέμψατε.
XO. *ὡς τίνα δὴ ῥέξῃς παλάμαν ποτέ;*
ΦΙ. *κρᾶτ' ἀπὸ πάντα καὶ ἄρθρα τέμω χερί·*

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 8.
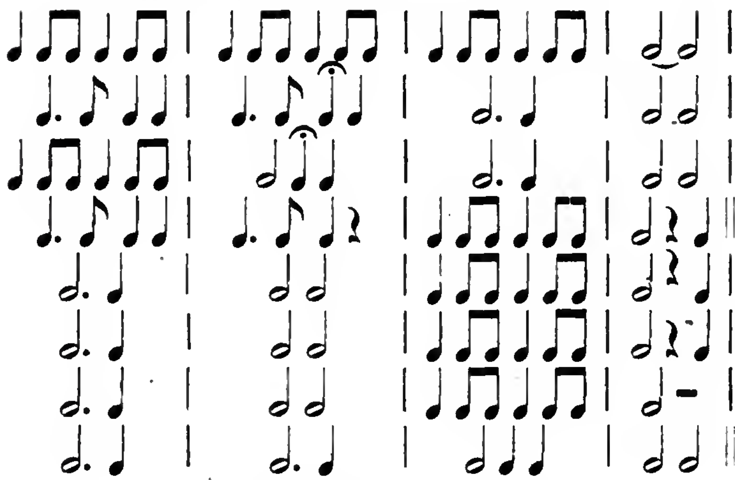
φονᾷ φονᾷ νόος ἤδη.
XO. *τί ποτε; ΦΙ. πατέρα ματεύων. XO. ποῖ γᾶς; ΦΙ. ἐς Ἅιδου.*
οὐ γὰρ ἐν φάει γ' ἔτι. ὦ πόλις ὦ πόλις πατρία,
πῶς ἂν εἰσίδοιμ' ἄθλιός σ' ἀνήρ,
ὅς γε σὰν λιπὼν ἱερὰν λιβάδ', ἐχ-
θροῖς ἔβαν Δαναοῖς ἀρωγός· ἔτ' οὐδέν εἰμι.

A j a x.
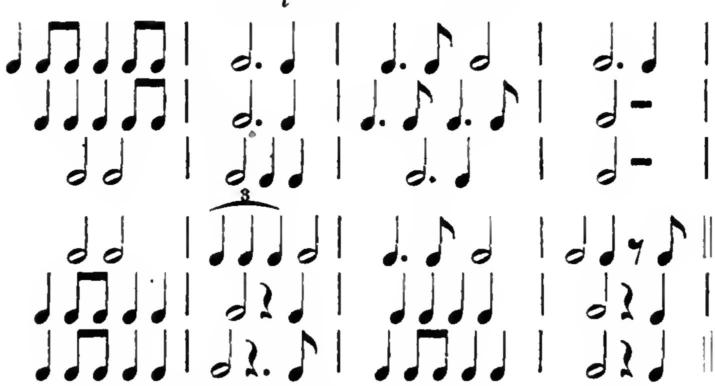
V. 1—171		Prologos.
172—200	(I) Parodos.	
201—595		Episodion 1 *).
596—645	(II) Stasimon.	
649—692		Episodion 2.
693—718 . . .	(III) Stasimon.	
719—1184		Episodion 3 **).
1185—1222 . .	(IV) Kommos.	
1223—1419		Exodos.

*) 221—256. 348—427 Kommos.
**) 879—960 Kommatika.
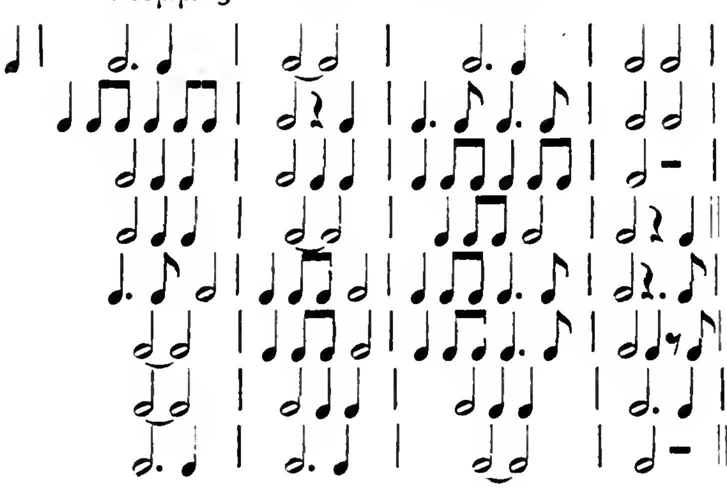
I. *Πάροδος.* *Στρ.* 172 — 182 = 183 — 192.



Ἐπῳδ. 193 — 200.



Κομμός. 221 — 232 = 245 — 256.



$^4/_4$ Formel: 4 . 6 . 6 : 4 . 4 . 4 . 4 .

Ἦ ῥά σε Ταυροπόλα Διὸς Ἄρτεμις, ὦ μεγάλα φάτις, ὦ
μᾶτερ αἰσχύνας ἐμᾶς, ὥρμασε πανδά-
μους ἐπὶ βοῦς ἀγελαίας, ἤ πού τινος νί-
κας ἀκάρπωτον χάριν, ἤ ῥα κλυτῶν ἐνάρων
ψευσθεῖσ' ἀδώροις εἴτ' ἐλαφαβολίαις;
ἢ χαλκοθώραξ ἤ τιν' Ἐνυάλιος
μομφὰν ἔχων ξυνοῦ δορὸς ἐννυχίοις
μαχαναῖς ἐτίσατο λώβαν;

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 .

Ἀλλ' ἄνα ἐξ ἑδράνων, ὅπου μακραίωνι
στηρίζει ποτὲ τᾷδ' ἀγωνίῳ σχολᾷ
ἄταν οὐρανίαν φλέγων.
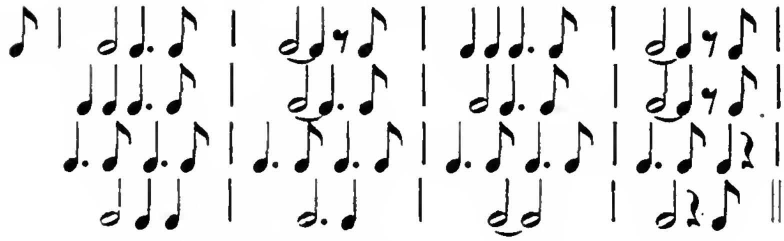
ἐχθρῶν δ' ὕβρις ἀτάρβητος ὁρμᾶται
ἐν εὐανέμοις βάσσαις, πάντων καγχαζόντων
γλώσσαις βαρυαλγήτως· ἐμοὶ δ' ἄχος ἕστακεν.

$^4/_4$ Formel: 8 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. οἵαν ἐδήλωσας ἀνδρὸς
αἴθονος ἀγγελίαν ἄτλατον οὐδὲ φευκτάν,
τῶν μεγάλων Δαναῶν ὕπο κληζομέναν,
τὰν ὁ μέγας μῦθος ἀέξει.
οἴμοι φοβοῦμαι τὸ προσέρπον. περίφαντος ἀνὴρ
θανεῖται, παραπλῆκτῳ χερὶ συγκατακτὰς
κελαινοῖς ξίφεσιν βοτὰ καὶ
βοτῆρας ἱππονώμας.

Κομμός. *Στρ. α'.* 348 — 353 = 356 — 361.

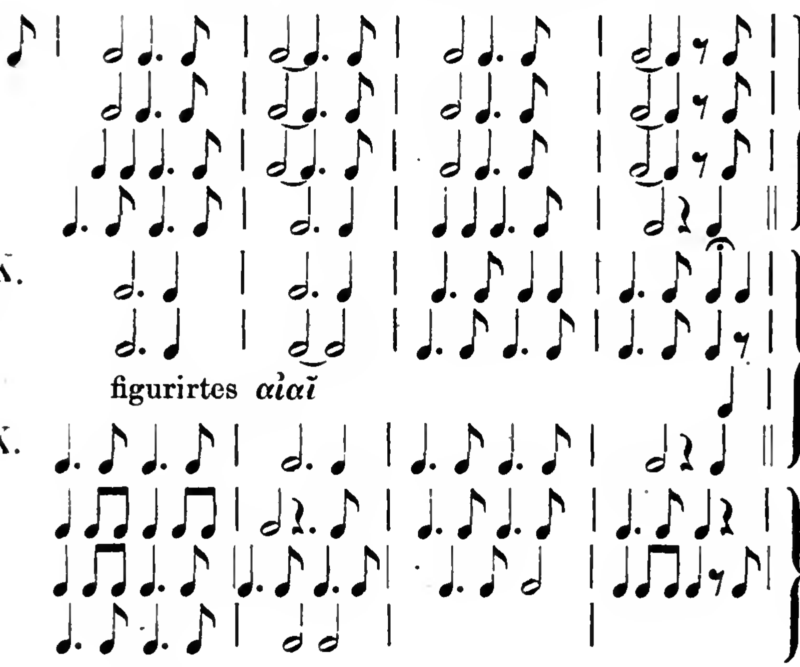
ΑΙΑΣ.



XO. 2 iambische Senare. ‖

Στρ. β'. 364 — 378 = 379 — 393.

AI. / TEK. / AI. / TEK. / AI.
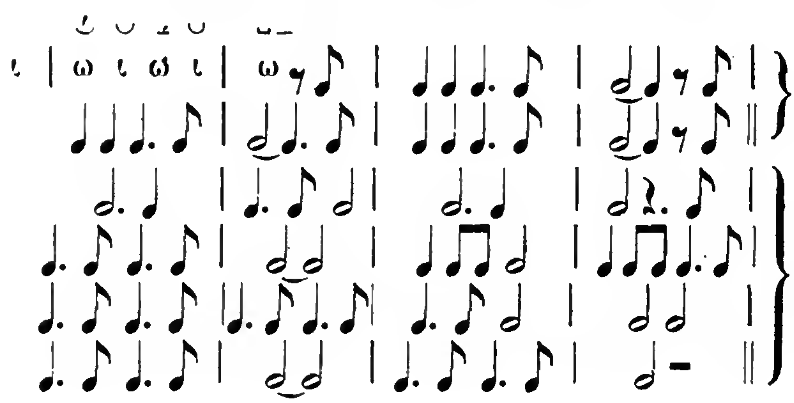


Dochmien. / iambisch. / logaödisch.

XO. 1.} iamb. Senare. 1.} { . . . . | . . . . ‖ iambisch.

Στρ. γ'. 394 — 411 = 412 — 429.

AI.



dochmisch. / iamb. logaöd.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 :

[Ἰὼ] φίλοι ναυβάται μόνοι ἐμῶν φίλων,
μόνοι ἔτ' ἐμμένοντες ὀρθῷ νόμῳ,
ἴδεσθέ μ' οἷον ἄρτι κῦμα φοινίας ὑπὸ ζάλης
ἀμφίδρομον κυκλεῖται.

ΧΟ. οἴμ' ὡς ἔοικας ὀρθὰ μαρτυρεῖν ἄγαν.
δηλοῖ δὲ τοὔργον ὡς ἀφροντίστως ἔχει.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 :

ΑΙ. Ὁρᾷς τὸν θρασὺν, τὸν εὐκάρδιον,
τὸν ἐν δαΐοις ἄτρεστον μάχαις,
ἐν ἀφόβοις με θηρσὶ δεινὸν χέρας;
ὤμοι γέλωτος, οἷον ὑβρίσθην ἄρα.

ΤΕΚ. μὴ, δέσποτ' Αἴας, λίσσομαί σ', αὔδα τάδε.

ΑΙ. οὐκ ἐκτός; ἄψορρον ἐκνεμεῖ πόδα;
αἰαῖ αἰαῖ.
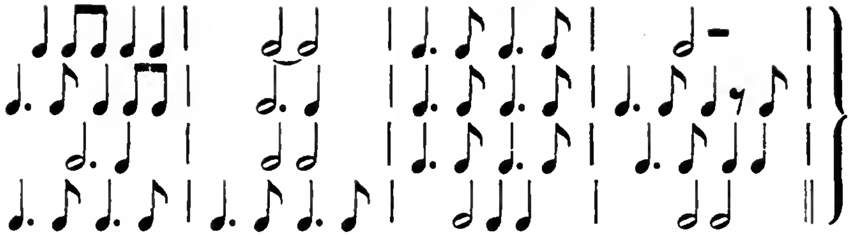
ΤΕΚ. ὦ πρὸς θεῶν ὕπεικε καὶ φρόνησον εὖ.

ΑΙ. ὢ δύσμορος, ὃς χερὶ μὲν μεθῆκα τοὺς ἀλάστορας,
ἐν δ' ἑλίκεσσι βουσὶ καὶ κλυτοῖς πεσὼν αἰπολίοις
ἐρεμνὸν αἷμ' ἔδευσα.

ΧΟ. τί δῆτ' ἂν ἀλγοίης ἐπ' ἐξειργασμένοις;
οὐ γὰρ γένοιτ' ἂν ταῦθ' ὅπως οὐχ ὧδ' ἔχειν.
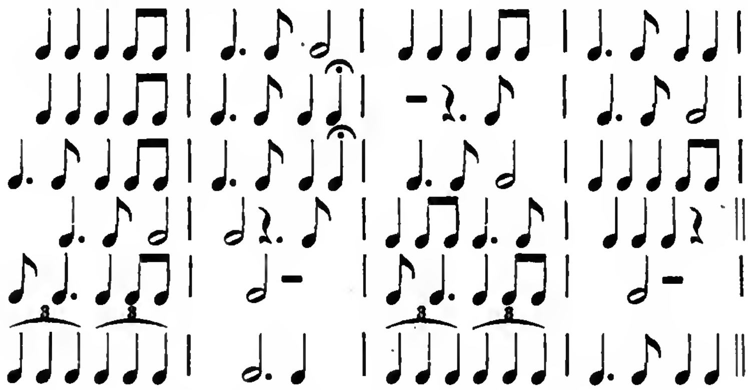
$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 8 . 4 :

ΑΙ. Ἰὼ σκότος, ἐμὸν φάος,
ἔρεβος ὦ φαεννότατον, ὡς ἐμοὶ,
ἕλεσθ' ἕλεσθέ μ' οἰκήτορα,
ἕλεσθέ μ'· οὔτε γὰρ θεῶν γένος οὔθ' ἁμερίων
ἔτ' ἄξιος βλέπειν τίν' εἰς ὄνασιν ἀνθρώπων.
ἀλλά μ' ἁ Διὸς ἀλκίμα θεὸς
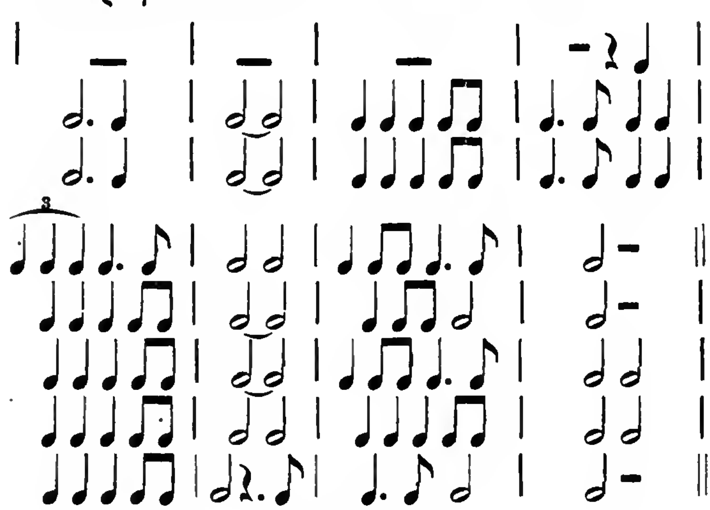


iamb. logaöd.
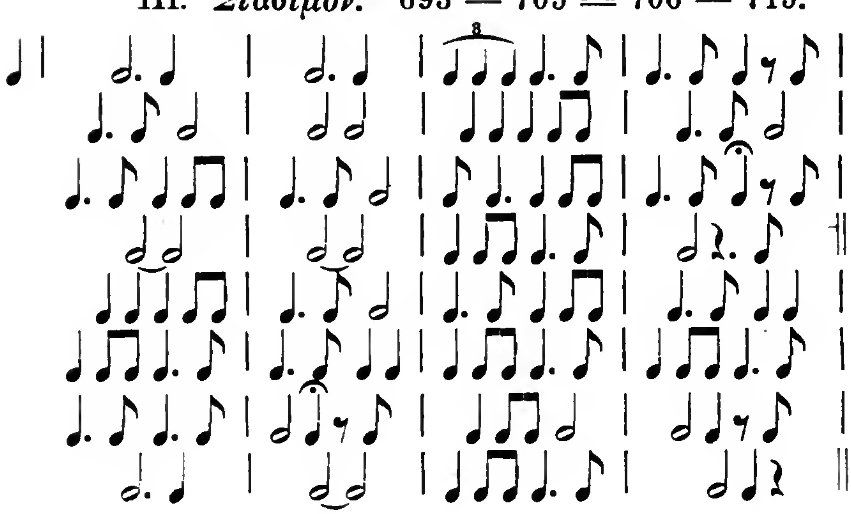
II. *Στάσιμον.* *Στρ.* α'. 596 — 608 = 609 — 621.



Στρ. β'. 622 — 633 = 634 — 645.



III. *Στάσιμον.* 693 — 705 = 706 — 715.



οὐλόμεν' αἰκίζει. ποῖ τις οὖν φύγῃ;
ποῖ μολὼν μενῶ; εἰ τὰ μὲν φθίνει, φίλοι, τίσις δ'
ὁμοῦ πέλει, μώροις δ' ἄγραις προσκείμεθα,
πᾶς δὲ στρατὸς δίπαλτος ἄν με χειρὶ φονεύοι.

$^4/_4$ (besser $^6/_8$) Formel: 6 . 4 . 6 : 4 . 4.

ΧΟ. Ὦ κλεινὰ Σαλαμὶς, σὺ μέν που ναίεις ἁλίπλακτος εὐδαί-
μων, πᾶσιν περίφαντος ἀεί· ἐγὼ δ' ὁ τλά-
μων παλαιὸς ἀφ' οὗ χρόνος Ἰδαῖα μίμνω λειμώνι' ἄ-
ποινα, μηνῶν ἀνήριθμος αἰὲν εὐνώμᾳ
χρόνῳ τρυχόμενος, κακὰν ἐλπίδ' ἔχων
ἔτι μέ ποθ' ἀνύσειν τὸν ἀπότροπον ἀΐδηλον Ἅιδαν.

$^4/_4$ Formel: (4) . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4.

Ἦ που παλαιᾷ μὲν ἔντροφος ἁμέρᾳ,
λευκῷ δὲ γήρᾳ μάτηρ νιν ὅταν νοσοῦντα
φρενομόρως ἀκούσῃ, αἴλινον αἴλινον

οὐδ' οἰκτρᾶς γόον ὄρνιθος ἀηδοῦς
ἥσει δύσμορος, ἀλλ' ὀξυτόνους μὲν ᾠδὰς
θρηνήσει, χερόπληκτοι δ' ἐν στέρνοισι πεσοῦνται
δοῦποι καὶ πολιᾶς ἄμυγμα χαίτας.

$^4/_4$ (besser $^6/_8$) Formel: 6 . 6 . 4 : 6 . 10.
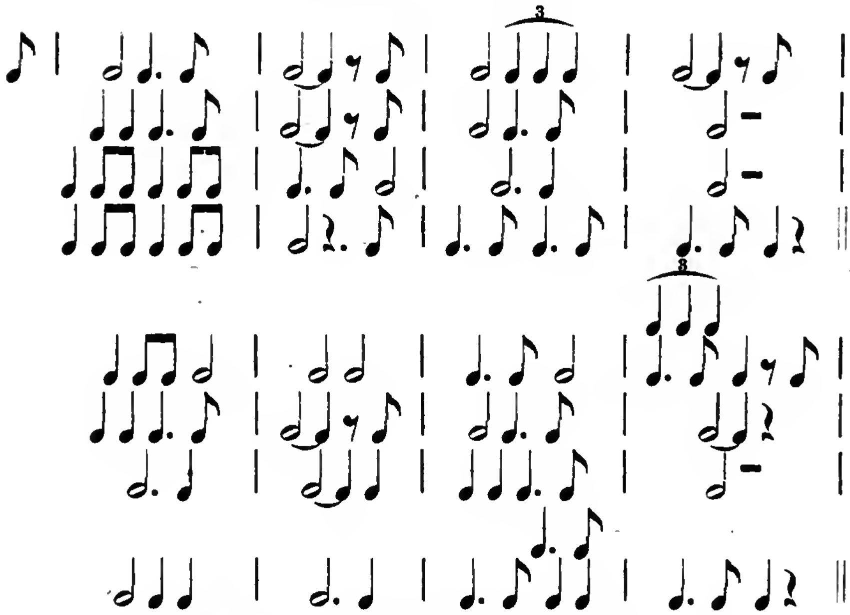
ΧΟ. Ἔφριξ' ἔρωτι, περιχαρὴς δ' ἀνεπτόμαν.
ἰὼ ἰὼ Πὰν Πὰν, ὦ Πὰν Πὰν ἁλίπλαγκτε, Κυλ-
λανίας χιονοκτύπου πετραίας ἀπὸ δειράδος
φάνηθ', ὦ θεῶν χοροποί' ἄναξ,
ὅπως μοι Νύσια Κνώσσι' ὀρχήματ' αὐτοδαῆ † ξυνὼν ἰάψῃς.
νῦν γὰρ ἐμοὶ μέλει χορεῦσαι. Ἰκαρίων δ' ὑπὲρ πελαγέων
μολὼν ἄναξ Ἀπόλλων ὁ Δάλιος εὔγνωστος
ἐμοὶ ξυνείης διὰ παντὸς εὔφρων.

Κομματικά. 868 — 878.

Iamben (πᾶ, πᾶ delendum). Es sind 4 + 4 + 2 Senare.
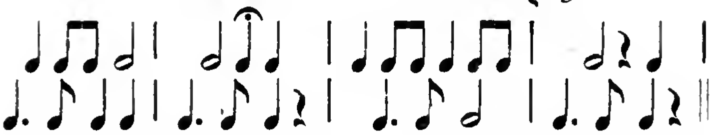
Vers: 879 — 899.

XO.



Es folgen 4 + 4 iambische Senare.

Darauf 900 — 903: *Χορός.*



Darauf ein Gesätz von 4 iambischen Senaren.

πόνος πόνῳ πόνον φέρει. [πᾶ πᾶ] πᾶ γὰρ οὐκ ἔβαν ἐγώ;
κοὐδεὶς ἐπίσταταί με συμμαθεῖν τόπος.
ἰδού, δοῦπον αὖ κλύω τινά.

ΗΜ. ἡμῶν γε ναὸς κοινόπλουν ὁμιλίαν.
ΗΜ. τί οὖν δή;
ΗΜ. πᾶν ἐστίβηται πλευρὸν ἕσπερον νεῶν.
ΗΜ. ἔχεις οὖν;
ΗΜ. πόνου γε πλῆθος, κοὐδὲν εἰς ὄψιν πλέον.
ΗΜ. ἀλλ᾽ οὐδὲ μὲν δὴ τὴν ἀφ᾽ ἡλίου βολῶν
κέλευθον ἀνὴρ οὐδαμοῦ δηλοῖ φανείς.

4/4 Formel: 8 . 8 : 12 . 4 .

ΧΟ. τίς ἂν δῆτά μοι, τίς ἂν φιλοπόνων
ἁλιαδᾶν ἔχων ἀΰπνους ἄγρας,
ἢ τίς Ὀλυμπιάδων θεᾶν, ἢ ῥυτῶν
Βοσπορίων ποταμῶν, τὸν ὠμόθυμον εἴ ποθι

πλαζόμενον λεύσσων ἀπύοι; σχέτλια γὰρ
ἐμέ γε τὸν μακρῶν ἀλάταν πόνων
οὐρίῳ μὴ πελάσαι δρόμῳ,
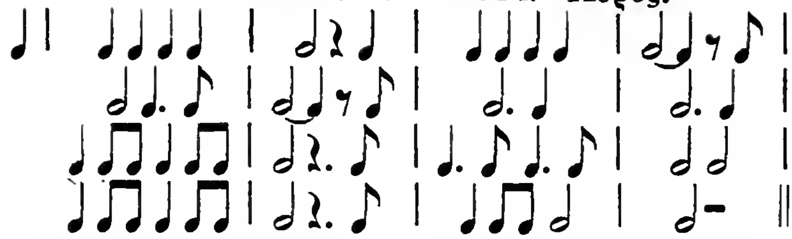
ἀλλ᾽ ἀμενηνὸν ἄνδρα μὴ λεύσσειν ὅπου.

ΤΕΚ. ἰώ μοί μοι. ΧΟ. τίνος βοὴ πάραυλος ἐξέβη νάπους;
ΤΕΚ. ἰὼ τλήμων.
ΧΟ. τὴν δουρίληπτον δύσμορον νύμφην ὁρῶ
Τέκμησσαν, οἴκτῳ τῷδε συγκεκραμένην.
ΤΕΚ. ᾤχωκ᾽, ὄλωλα, διαπεπόρθημαι, φίλοι.
ΧΟ. τί δ᾽ ἔστιν;
ΤΕΚ. Αἴας ὅδ᾽ ἡμῖν ἀρτίως νεοσφαγὴς
κεῖται, κρυφαίῳ φασγάνῳ περιπτυχής.

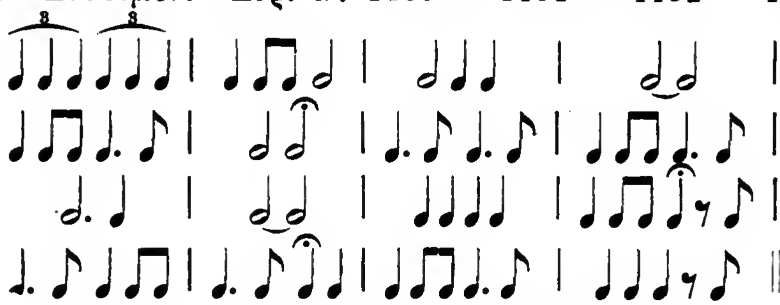
ΧΟ. ὤμοι ἐμῶν νόστων· ὤμοι, κατέπεφνες, ἄναξ,
σὸν τόνδε συνναύταν, τάλας· ὦ ταλαῖφρον γύναι.

ΤΕΚ. ὡς ὧδε τοῦδ᾽ ἔχοντος αἰάζειν πάρα.
ΧΟ. τίνος ποτ᾽ ἄρ᾽ ἔρξε χειρὶ δύσμορος;
ΤΕΚ. αὐτὸς πρὸς αὑτοῦ· δῆλον. ἐν γάρ οἱ χθονὶ
πηκτὸν τόδ᾽ ἔγχος περιπετὲς κατηγορεῖ.
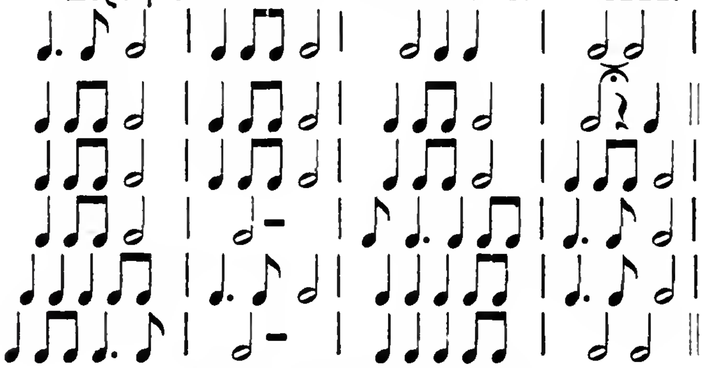
Endlich: 909 — 914. *Χορός.*



IV. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 1185 — 1191 = 1192 — 1198.



Στρ. β'. 1199 — 1210 = 1211 — 1222.



$^4/_4$ Formel: 6 . 4 + 6 :

ΧΟ. *ἄμοι ἐμᾶς ἄτας, οἷος ἄρ᾽ αἱμάχθης,*
ἄφαρκτος φίλων· ἐγὼ δ᾽ ὁ πάντα
κωφός, ὁ πάντ᾽ ἄϊδρις, κατημέλησα. πᾶ πᾶ
κεῖται ὁ δυστράπελος δυσώνυμος Αἴας;

$^4/_4$ Formel: 6 . 6 . 4 :

ΧΟ. *Τίς ἄρα νέατος ἐς πότε λήξει πολυπλάγ-*
κτων ἐτέων ἀριθμὸς τὰν ἄπαυστον αἰὲν ἐμοὶ
δορυσσοήτων μόχθων ἄταν ἐπάγων
† ἀν᾽ εὐρώδη Τροΐαν, † δύστανον ὄνειδος Ἑλλάνων;

$^4/_4$ Formel: 8 : 6 . 10 .

Ἐκεῖνος οὔτε στεφάνων οὔτε βαθει-
ᾶν κυλίκων νεῖμεν ἐμοὶ τέρψιν ὁμιλεῖν,
οὔτε γλυκὺν αὐλῶν ὄτοβον δύσμορος οὔτ᾽ ἐννυχίαν
τέρψιν ἰαύειν. ἐρώτων δ᾽ ἀπέπαυσεν, ὤ-
μοι. κεῖμαι δ᾽ ἀμέριμνος οὕτως, ἀεὶ πυκιναῖς δρόσοις
τεγγόμενος κόμας, λυγρᾶς μνήματα Τροίας.

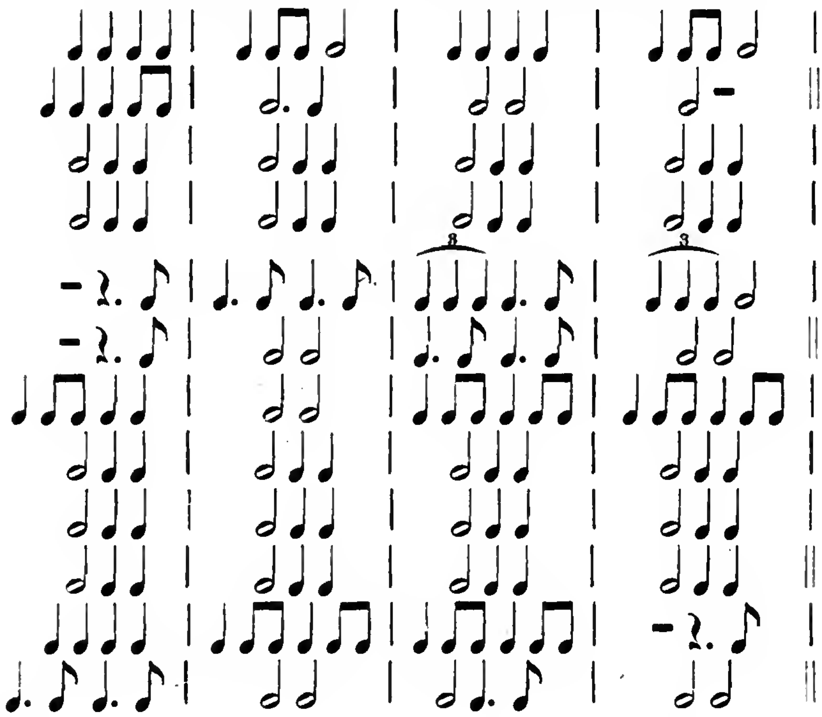
Elektra.

V. 1—85. 86—120 . . . . Prolog u. Anapästen.
121—250 . . . . (I) Parodos.
251—471 . . . . Episodion 1.
472—515 . . . . (II) Stasimon.
516—1057 . . . . Episodion 2 *).
1058—1097 . . (III) Stasimon.
1098—1383 . . . . Episodion 3 **).
1384—1397 . . (IV) Kommos.
1398—1510 . . . . Exodos ***).

*) 823—870 Kommos innerhalb des Episodions.
**) 1232—1287 Gesang ἀπὸ σκηνῆς desgl.
***) 1398—1441 Kommos desgl.

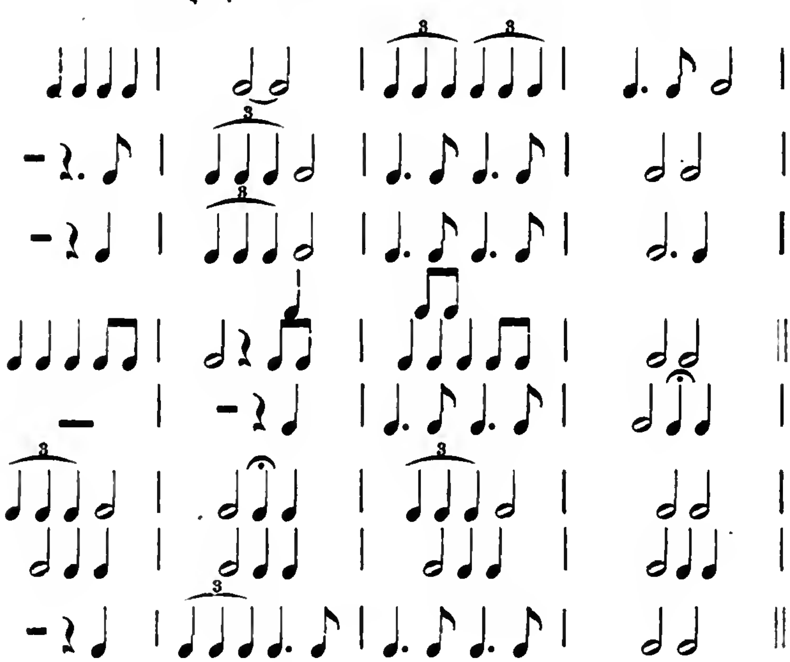
Κομμός. *Στρ. α'.* 121 — 136 = 137 — 152.

XO. HΛ.



Στρ. β'. 152 — 172 = 173 — 192.

XO.



$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 : 8 . 4 . 4 : 4 . 6 . 6 .

ΧΟ. Ὦ παῖ, παῖ δυστανοτάτας Ἠλέκτρα ματρὸς, τίν' ἀεὶ
τάκεις ὧδ' ἀκόρεστον οἰμωγὰν
τὸν πάλαι ἐκ δολερᾶς ἀθεώτατα
ματρὸς ἁλόντ' ἀπάταις Ἀγαμέμνονα

κακᾷ τε χειρὶ πρόδοτον; ὡς ὁ τάδε πορὼν
ὄλοιτ', εἴ μοι θέμις τάδ' αὐδᾶν.

ΗΛ. ὦ γενέθλα γενναίων ἥκετ' ἐμῶν καμάτων παραμύθιον.
οἶδά τε καὶ ξυνίημι τάδ', οὔ τί με
φυγγάνει, οὐδ' ἐθέλω προλιπεῖν τόδε,
μὴ οὐ τὸν ἐμὸν στενάχειν πατέρ' ἄθλιον.
ἀλλ' ὦ παντοίας φιλότητος ἀμειβόμεναι χάριν,
ἐᾶτέ μ' ὧδ' ἀλύειν, αἰαῖ, ἱκνοῦμαι.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4. u. s. f.

ΧΟ. Οὔτοι σοὶ μούνᾳ, τέκνον, ἄχος ἐφάνη βροτῶν,

πρὸς ὅ τι σὺ τῶν ἔνδον εἶ περισσὰ,

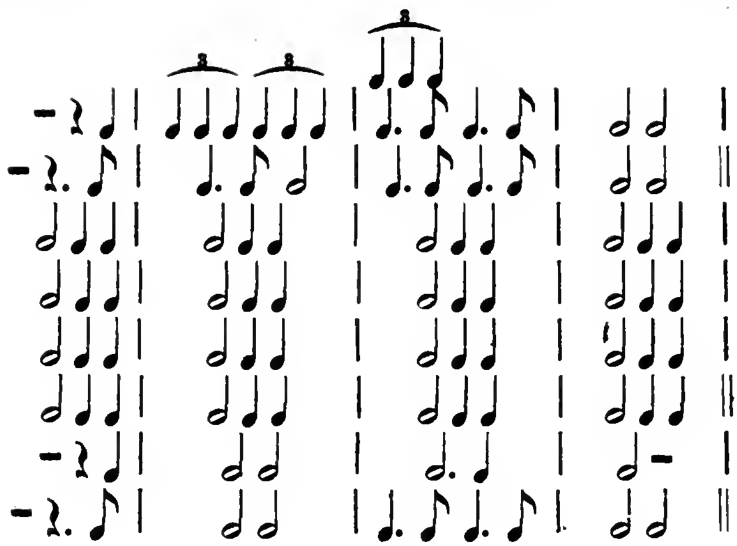
οἷς ὁμόθεν εἶ καὶ γονᾷ ξύναιμος,

οἵα Χρυσόθεμις ζώει καὶ Ἰφιάνασσα,
κρυπτᾷ τ' ἀχέων ἐν ἥβᾳ

ὄλβιος, ὃν ἁ κλεινὰ γᾶ ποτὲ Μυκηναίων
δέξεται εὐπατρίδαν, Διὸς εὔφρονι

βήματι μολόντα τάνδε γᾶν Ὀρέσταν.
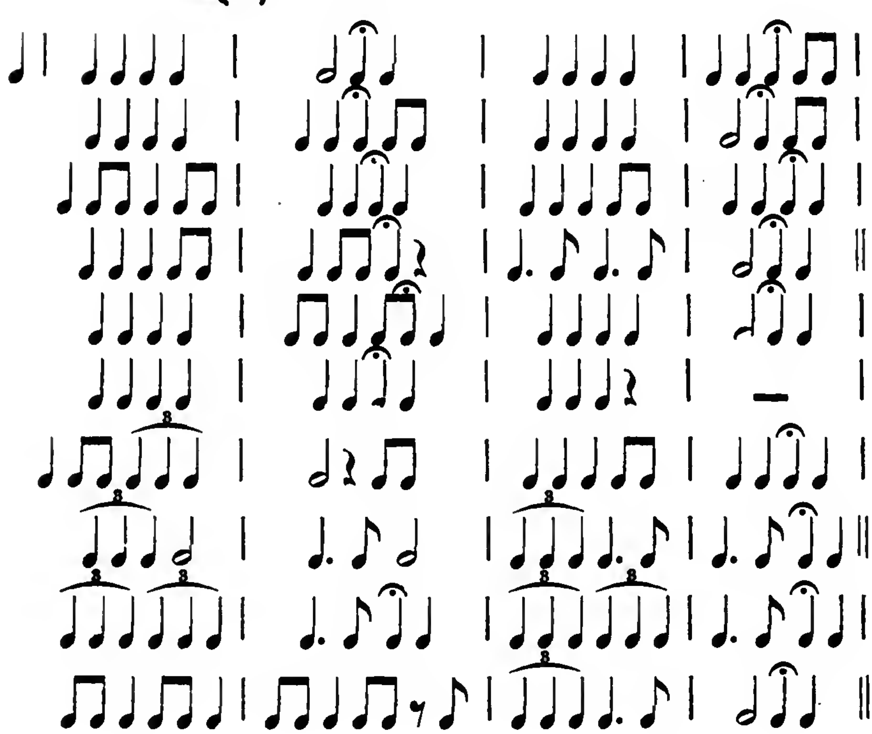
HΛ.



Στρ. γ'. 193 — 212 = 213 — 232.

XO.

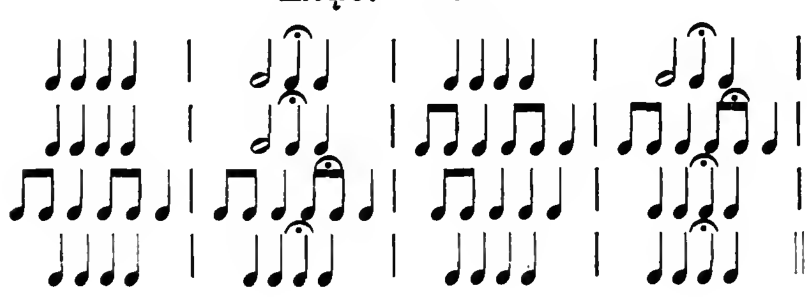
HΛ.



Ἐπῳδ. 233 — 250.

XO.

HΛ.



ΗΛ. ὅν γ' ἐγὼ ἀκάματα προσμένουσ', ἄτεκνος,
τάλαιν', ἀνύμφευτος αἰὲν οἰχνῶ,
δάκρυσι μυδαλέα, τὸν ἀνήνυτον
οἶτον ἔχουσα κακῶν· ὁ δὲ λάθεται
ὧν τ' ἔπαθ' ὧν τ' ἐδάη. τί γὰρ οὐκ ἐμοὶ
ἔρχεται ἀγγελίας ἀπατώμενον;
ἀεὶ μὲν γὰρ ποθεῖ,
ποθῶν δ' οὐκ ἀξιοῖ φανῆναι.

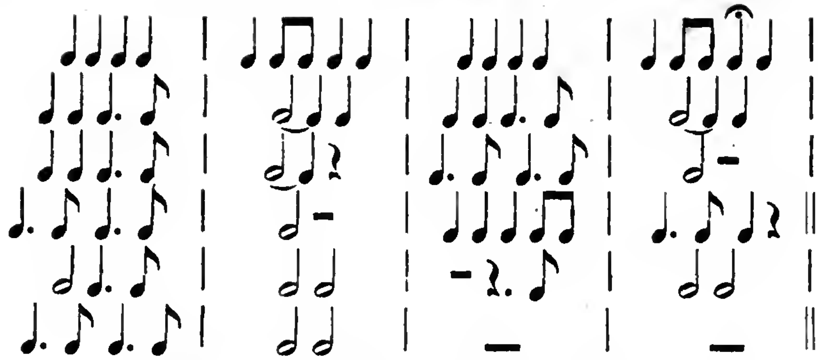
$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 : 4 . 4 .

ΧΟ. Οἰκτρὰ μὲν νόστοις αὐδὰ, οἰκτρὰ δ' ἐν κοίταις πατρῴαις
ὅτε οἱ παγχάλκων ἀνταία γενύων ὡρμάθη πλαγά.
ἔρος ἦν ὁ φράσας, δόλος ὁ κτείνας, δεινὰν δεινῶς προφυτεύσαντες
μορφὰν, εἴτ' οὖν θεὸς εἴτε βροτῶν ἦν ὁ ταῦτα πράσσων.

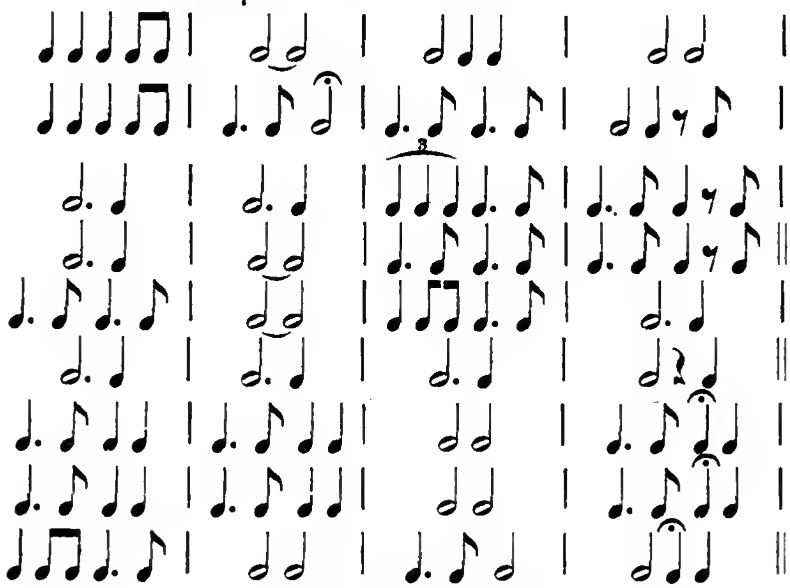
ΗΛ. ὦ πασᾶν κείνα πλέον ἁμέρα ἐλθοῦσ' ἐχθίστα δή μοι·
ὦ νὺξ, ὦ δείπνων ἀρρήτων ἔκπαγλ' ἄχθη·
τοὺς ἐμὸς ἴδε πατὴρ θανάτους αἰκεῖς διδύμαιν χειροῖν,
αἳ τὸν ἐμὸν εἷλον βίον πρόδοτον, αἵ μ' ἀπώλεσαν·
οἷς θεὸς ὁ μέγας Ὀλύμπιος ποίνιμα πάθεα παθεῖν πόροι,
μηδέ ποτ' ἀγλαΐας ἀποναίατο τοιάδ' ἀνύσαντες ἔργα.

$^4/_4$ Formel: 6 . 6 . 4 : 6 . 6 . 4 : 4 . 4 .
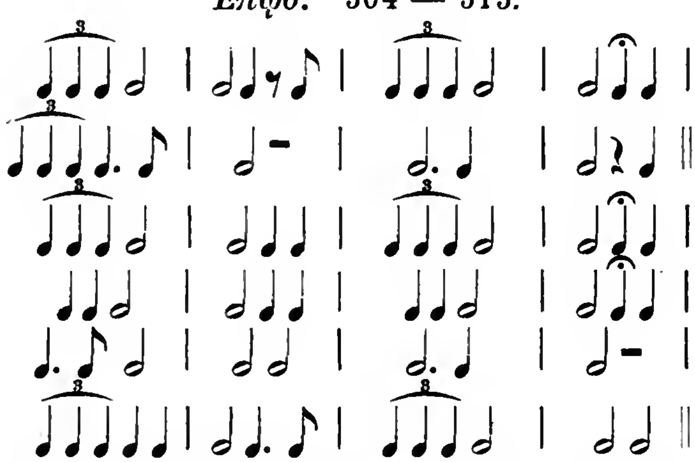
ΧΟ. Ἀλλ' οὖν εὐνοίᾳ γ' αὐδῶ, μάτηρ ὡσεί τις πιστὰ,
μὴ τίκτειν σ' ἄταν ἄταις. *ΗΛ.* καὶ τί μέτρον κακότατος ἔφυ; φέρε,
πῶς ἐπὶ τοῖς φθιμένοις ἀμελεῖν καλόν; ἐν τίνι τοῦτ' ἔβλαστ' ἀνθρώπων;
μήτ' εἴην ἔντιμος τούτοις μήτ', εἴ τῳ πρόσκειμαι χρηστῷ,
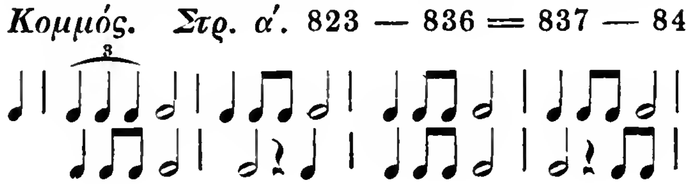


I. *Στάσιμον.* 472 — 487 = 488 — 503.



Ἐπῳδ. 504 — 515.



Κομμός. *Στρ. α΄.* 823 — 836 = 837 — 848.



ξυνναίοιμ' εὔκηλος, γονέων ἐκτίμους ἴσχουσα πτέρυγας
ὀξυτόνων γόων. εἰ γὰρ ὁ μὲν θανὼν
γᾶ τε καὶ οὐδὲν ὢν κείσεται τάλας,
οἱ δὲ μὴ πάλιν δώσουσ' ἀντιφόνους δίκας,
ἔρροι τ' ἂν αἰδὼς
ἁπάντων τ' εὐσέβεια θνατῶν.

$^4/_4$ Formel: 6 . 6 . 4 : 8 : 4 . 4 . 4.

ΧΟ. *Εἰ μὴ 'γὼ παράφρων μάντις ἔφυν καὶ*
γνώμας λειπομένα σοφᾶς, εἶσιν ἁ πρόμαντις
Δίκα, δίκαια φερομένα χεροῖν κράτη·
μέτεισιν, ὦ τέκνον, οὐ μακροῦ χρόνου.
ὕπεστί μοι θράσος, ἁδυπνόων κλύουσαν
ἀρτίως ὀνειράτων.
οὐ γάρ ποτ' ἀμναστεῖ γ' ὁ φύσας Ἑλλάνων ἄναξ,
οὐδ' ἁ παλαιὰ χαλκόπλακτος ἀμφάκης γένυς,
ἅ νιν κατέπεφνεν αἰσχίσταις ἐν αἰκίαις.-

$^4/_4$ ($^6/_8$) Formel: 4 . 4 : 4 . 6 . 6 .
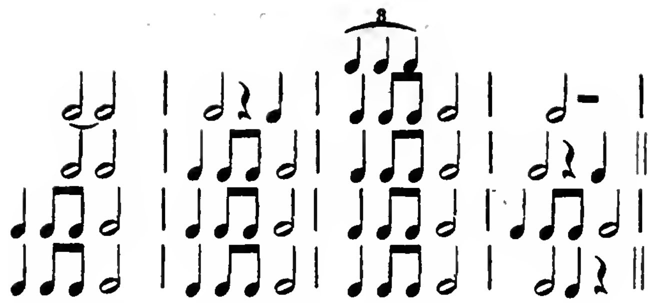
Ὦ Πέλοπος ἁ πρόσθεν πολύπονος ἱππεία,
ὡς ἔμολες αἰανὴ τᾷδε γᾷ.
εὖτε γὰρ ὁ ποντισθεὶς Μυρτίλος ἐκοιμάθη,
παγχρύσων ἐκ δίφρων δυστάνοις αἰκίαις
πρόρριζος ἐκριφθείς, οὔ τί πω
*ἔλιπεν ἐκ τοῦδ' οἴκου πολύπονος αἰκία.**)

$^4/_4$ ($^6/_8$) Formel: 8 . 4 . 4 : 8 .
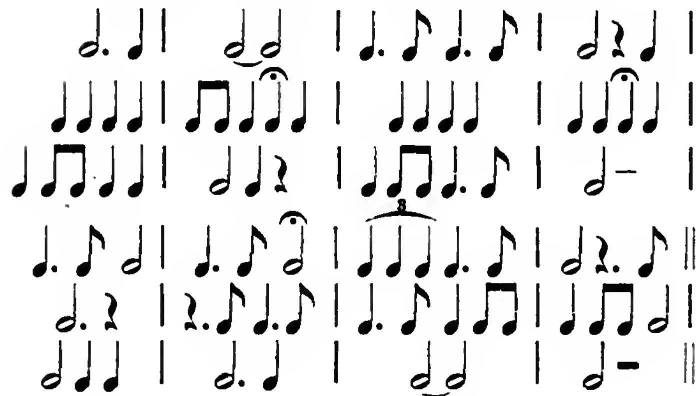
ΧΟ. *Ποῦ ποτε κεραυνοὶ Διός, ἢ ποῦ φαέθων Ἅλιος εἰ*
ταῦτ' ἐφορῶντες κρύπτουσιν ἕκηλοι;
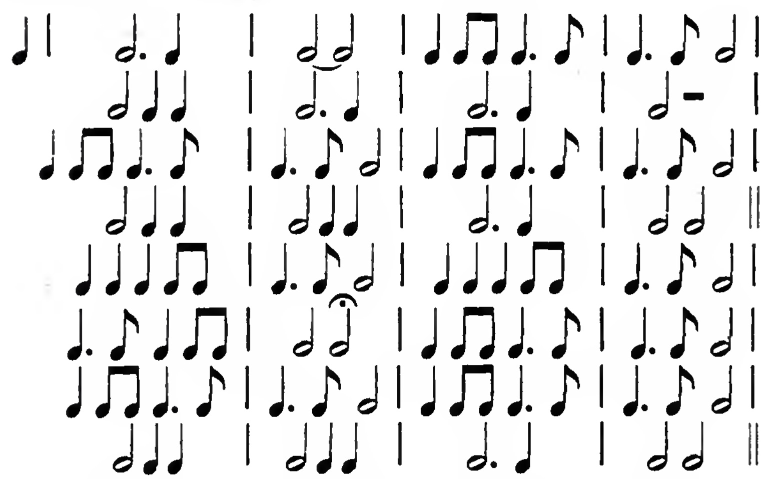
---

*) Man beachte das Zusammentreffen des Wortaccents mit dem rhythmischen Accent der guten Taktthcile.
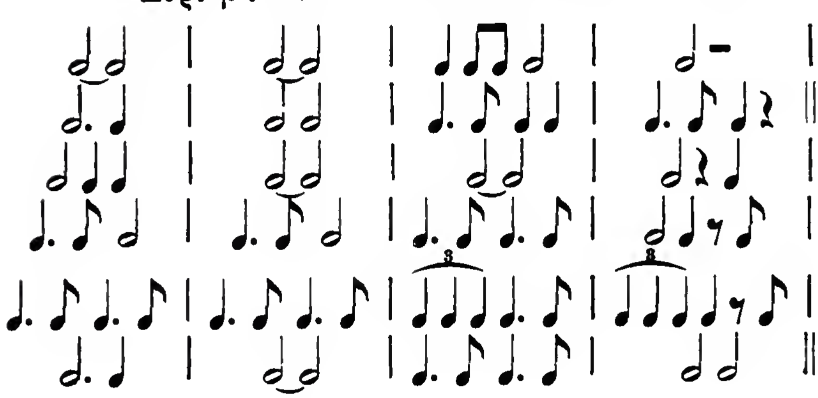


Στρ. β'. 849 — 859 = 860 — 870.



II. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 1058 — 1069 = 1070 — 1081.



Στρ. β'. 1082 — 1089 = 1090 — 1087.



ΗΛ. ἒ ἔ, αἰαῖ. *ΧΟ.* ὦ παῖ, τί δακρύεις;
ΗΛ. φεῦ. *ΧΟ.* μηδὲν μέγ᾽ ἀΰσῃς. *ΗΛ.* ἀπολεῖς. *ΧΟ.* πῶς;
ΗΛ. εἰ τῶν φανερῶς οἰχομένων εἰς Ἀΐδαν ἐλπίδ᾽ ὑποίσεις, κατ᾽ ἐμοῦ τακομένας μᾶλλον ἐπεμβάσει.

$^4/_4$ Formel: 4 . 6 . 6 : 8.

ΧΟ. Δειλαία δειλαίων κυρεῖς.
ΗΛ. κἀγὼ τοῦδ᾽ ἴστωρ, ὑπερίστωρ, πανσύρτῳ παμμήνῳ πολλῶν στυγνῶν τ᾽ ἀχέων αἰῶνι. *ΧΟ.* εἴδομεν ἃ θροεῖς.
ΗΛ. μή μέ νυν μηκέτι παραγάγῃς, ἵν᾽ οὐ
ΧΟ. τί φῄς; *ΗΛ.* πάρεισιν ἐλπίδων ἔτι κοινοτόκων εὐπατρίδων τ᾽ ἀρωγαί.

$^4/_4$ Formel: 8 . 8 : 6 . 12.

ΧΟ. Τί τοὺς ἄνωθεν φρονιμωτάτους οἰω-
νοὺς ἐσορώμενοι τροφᾶς
κηδομένους ἀφ᾽ ὧν τε βλάστωσιν ἀφ᾽ ὧν τ᾽ ὄνασιν εὕ-
ρωσι, τάδ᾽ οὐκ ἐπ᾽ ἴσας τελοῦμεν;
ἀλλ᾽ οὐ τὰν Διὸς ἀστραπὰν καὶ τὰν οὐρανίαν Θέμιν,
δαρὸν οὐκ ἀπόνητοι. ὦ χθονία βροτοῖσι φά-
μα, κατά μοι βόασον οἰκτρὰν ὄπα τοῖς ἔνερθ᾽ Ἀτρεί-
δαις, ἀχόρευτα φέρουσ᾽ ὀνείδη·

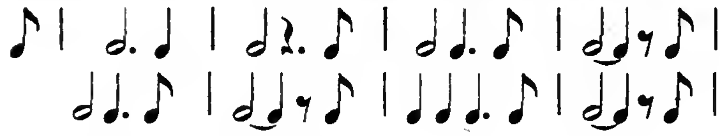
$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4.

Οὐδεὶς τῶν ἀγαθῶν γὰρ
ζῶν κακῶς εὔκλειαν αἰσχῦναι θέλει
νώνυμος, ὦ παῖ παῖ,
ὡς καὶ σὺ πάγκλαυτον αἰῶνα κοινὸν εἵλου,
τὸ μὴ καλὸν καθοπλίσασα δύο φέρειν ἐν ἑνὶ λόγῳ,
σοφά τ᾽ ἀρίστα τε παῖς κεκλῆσθαι.

Gesang ἀπὸ σκηνῆς: 1232—1287.

Strophe 1232—1252, Gegenstrophe 1253—1272.
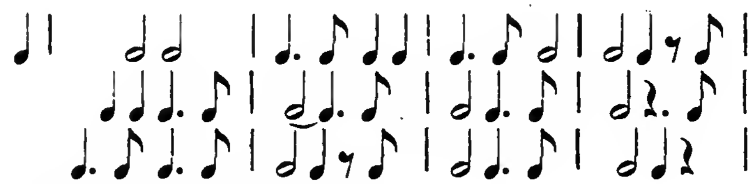
HA.



OP.
HA.
OP.
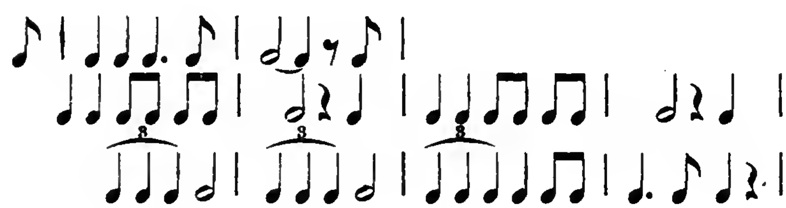
Vier iambische Senare.

HA.
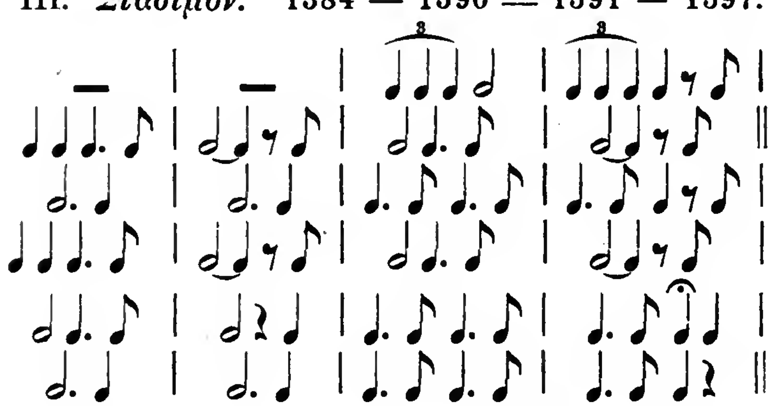


OP. Zwei iambische Senare.

HA.



OP. Zwei iambische Senare.

III. *Στάσιμον.* 1384 — 1390 = 1391 — 1397.



Κομμός. 1398 — 1421 = 1422 — 1441.
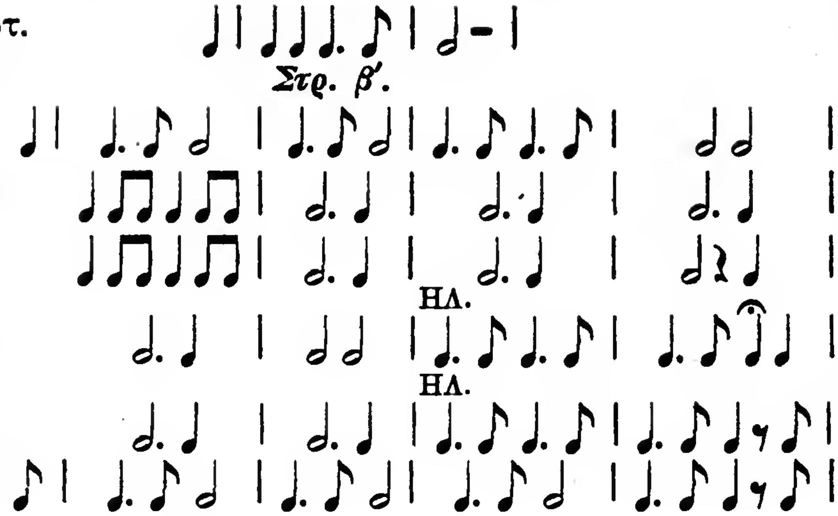
ΗΛ.	Ἰὼ γοναὶ, γοναὶ σωμάτων ἐμοὶ φιλτάτων ἐμόλετ᾽ ἀρτίως, ἐφηύρετ᾽, ἤλθετ᾽, εἴδεθ᾽ οὓς ἐχρῄζετε.
ΟΡ.	πάρεσμεν· ἀλλὰ σῖγ᾽ ἔχουσα πρόσμενε.
ΗΛ.	τί δ᾽ ἔστιν;
ΟΡ.	σιγᾶν ἄμεινον, μή τις ἔνδοθεν κλύῃ.
ΗΛ.	ἀλλ᾽ οὐ τὰν Ἄρτεμιν τὰν αἰὲν ἀδμήταν τόδε μὲν οὔ ποτ᾽ ἀξιώσω τρέσαι περισσὸν ἄχθος ἔνδον γυναικῶν ὂν ἀεί.
ΟΡ.	ὅρα γε μὲν δὴ κἀν γυναιξὶν ὡς Ἄρης ἔνεστιν· εὖ δ᾽ ἔξοισθα πειραθεῖσά που.
ΗΛ.	ὀτοτοτοῖ τοτοῖ, (ὀτοτοτοῖ τοτοῖ,) ἀνέφελον ἐπέβαλες οὔ ποτε καταλύσιμον, οὐδέ ποτε λησόμενον ἁ- μέτερον οἷον ἔφυ κακόν.
ΟΡ.	ἔξοιδα, παῖ, ταῦτ᾽· ἀλλ᾽ ὅταν παρουσία φράζῃ, τότ᾽ ἔργων τῶνδε μεμνῆσθαι χρεών.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 6 . 6 .

ΧΟ.	Ἴδεθ᾽ ὅποι προνέμεται τὸ δυσέριστον αἷμ᾽ ἀφύσσων Ἄρης. βεβᾶσιν ἄρτι δωμάτων ὑπόστεγοι μετάδρομοι κακῶν πανουργημάτων ἄφυκτοι κύνες, ὥστ᾽ οὐ μακρὰν ἔτ᾽ ἀμμενεῖ τοὐμὸν φρενῶν ὄνειρον αἰωρούμενον.

ΗΛ. Ὦ φίλταται γυναῖκες, ἄνδρες αὐτίκα
τελοῦσι τοὔργον· ἀλλὰ σῖγα πρόσμενε.
ΧΟ. πῶς δή; τί νυν πράσσουσιν; *ΗΛ.* ἡ μὲν ἐς τάφον
λέβητα κοσμεῖ, τὼ δ᾽ ἐφέστατον πέλας.
ΧΟ. σὺ δ᾽ ἐκτὸς ᾖξας πρὸς τί; *ΗΛ.* φρουρήσουσ᾽ ὅπως
Αἴγισθος ἡμᾶς μὴ λάθῃ μολὼν ἔσω.

1404. Κλυτ.
1407. ΧΟ.
1413. ΧΟ.
ΚΛ.
ΚΛ.
1419. ΧΟ.



1404. *ΚΛ.* αἰαῖ. ἰὼ στέγαι
φίλων ἔρημοι, τῶν δ' ἀπολλύντων πλέαι.
ΗΛ. βοᾷ τις ἔνδον. οὐκ ἀκούετ', ὦ φίλαι;
1407. *ΧΟ.* ἤκουσ' ἀνήκουστα δύστανος, ὥστε φρῖξαι.
ΚΛ. οἴμοι τάλαιν'. Αἴγισθε, ποῦ ποτ' ὢν κυρεῖς,
ΗΛ. ἰδοὺ μάλ' αὖ θροεῖ τις. *ΚΛ.* ὦ τέκνον τέκνον,
οἴκτειρε τὴν τεκοῦσαν. *ΗΛ.* ἀλλ' οὐκ ἐκ σέθεν
ᾠκτείρεθ' οὗτος οὐδ' ὁ γεννήσας πατήρ.
1413. *ΧΟ.* ὦ πόλις, ὦ γενεὰ τάλαινα, νῦν σε
μοῖρα καθαμερία φθίνειν ἔχει.
ΚΛ. ὤμοι πέπληγμαι. *ΗΛ.* παῖσον, εἰ σθένεις, διπλῆν.
ΚΛ. ὤμοι μάλ' αὖθις. *ΗΛ.* εἰ γὰρ Αἰγίσθῳ θ' ὁμοῦ.
1419. *ΧΟ.* τελοῦσ' ἀραί· ζῶσιν οἱ
γᾶς ὑπαὶ κείμενοι.*)
παλίρρυτον γὰρ αἷμ' ὑπεξαιροῦσι τῶν
κτανόντων οἱ πάλαι θανόντες.
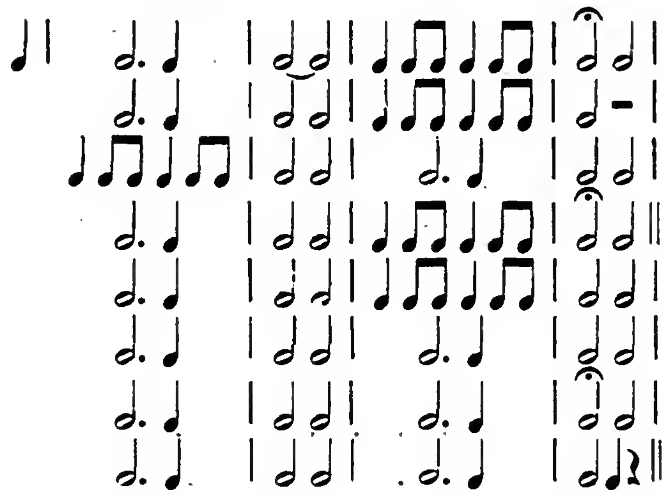
*) Eigenthümlich sind hier die Reime, welche die Binnenkatalexen hervorheben.

Trachinierinnen.
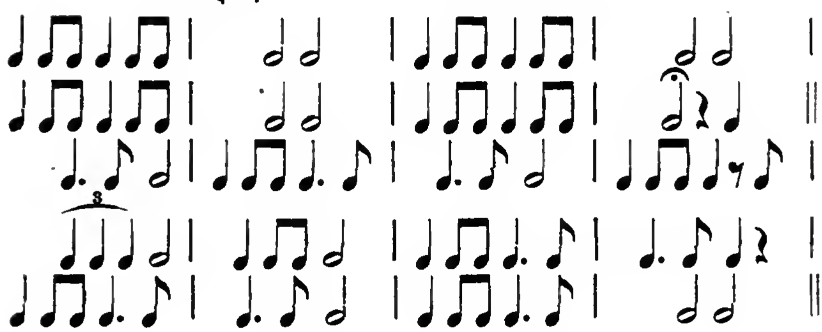
V. 1—94		Prologos.
95—140	(I) Parodos.	
141—496		Episodion 1 *).
497—530	(II) Stasimon.	
531—632		Episodion 2.
633—662	(III) Stasimon.	
663—820		Episodion 3.
821—862	(IV) Stasimon.	
863—946		Episodion 4 **).
947—970	(V) Stasimon.	
971 — Schluss		Exodos ***).

*) 205—224 Hyporchem innerhalb des Episodion.
**) 878—895 Kommos desgl.
***) 1004—1043 Gesang ἀπὸ σκηνῆς desgl.

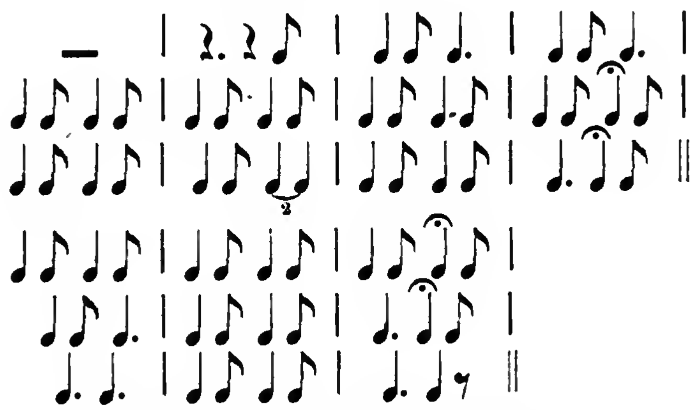
I. *Πάροδος.* *Στρ. α'.* 94 — 102 = 103 — 111.
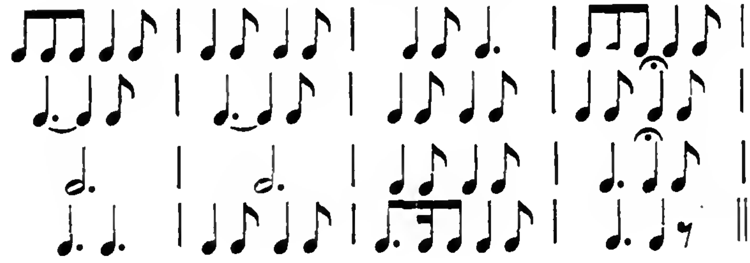


Στρ. β'. 112 — 121 = 122 — 131.



Ἐπῳδ. 132 — 140.



Μελύδριον (*οὐ στάσιμον*) 205—224.



$^4/_4$ Formel: 10 . 6 : 4 . 8 . 4 .

ΧΟ. Ὃν αἰόλα νὺξ ἐναριζομένα
τίκτει κατευνάζει τε, φλογιζόμενον
Ἅλιον, Ἅλιον αἰτῶ τοῦτο καρῦ-
ξαι τὸν Ἀλκμήνας, πόθι μοι πόθι παῖς
ναίει ποτ᾽, ὦ λαμπρᾷ στεροπᾷ φλεγέθων,
ἢ ποντίας αὐλῶνας, ἢ δισ-
σαῖσιν ἀπείροις κλιθείς,
εἴπ᾽, ὦ κρατιστεύων κατ᾽ ὄμμα.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 .

Πολλὰ γὰρ ὥστ᾽ ἀκάμαντος ἢ νότου ἢ βορέα τις
κύματ᾽ ἐν εὐρέϊ πόντῳ βάντ᾽ ἐπιόντα τ᾽ ἴδῃ,
($^6/_8$?) οὕτω δὲ τὸν Καδμογενῆ τρέφει, τὸ δ᾽ αὔξει βιότου
πολύπονον ὥσπερ πέλαγος Κρήσιον. ἀλλά τις θεῶν
αἰὲν ἀναμπλάκητον Ἅιδα σφε δόμων ἐρύκει.
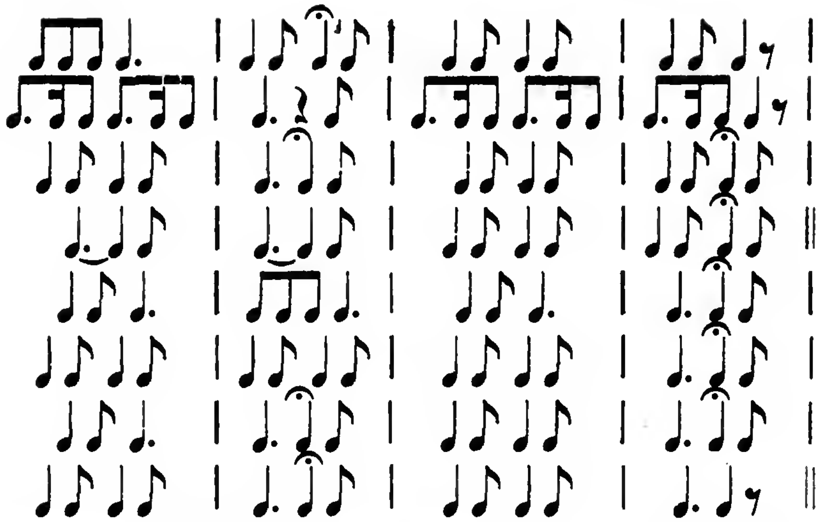
$^6/_8$ Formel: 4 . 4 . 4 : 3 . 3 . 3 .

Μένει γὰρ οὔτ᾽ αἰόλα
νὺξ βροτοῖσιν οὔτε Κῆρες οὔτε πλοῦτος, ἀλλ᾽ ἄφαρ
βέβακε, τῷ δ᾽ ἐπέρχεται χαίρειν τε καὶ στέρεσθαι.

ἃ καὶ σὲ τὰν ἄνασσαν ἐλπίσιν λέγω
τάδ᾽ αἰὲν ἴσχειν· ἐπεὶ τίς ὧδε
τέκνοισι Ζῆν᾽ ἄβουλον εἶδεν;

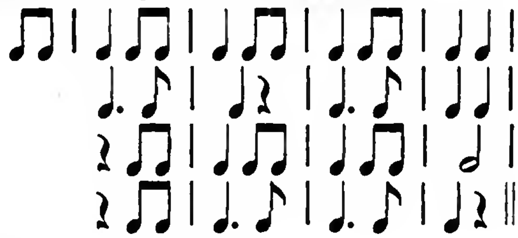
$^6/_8$ Formel: 6 . 6 . 4 : 4 . 6 . 6 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. Ἀνολολυξάτω δόμος σ᾽ ἐφεστίοις ἀλαλαγαῖς
ὁ μελλόνυμφος, ἐν δὲ κοινὸς ἀρσένων
ἴτω κλαγγὰ, τὸν εὐφαρέτραν
Ἀπόλλω προστάταν· ὁμοῦ δὲ παιᾶνα παιᾶν᾽
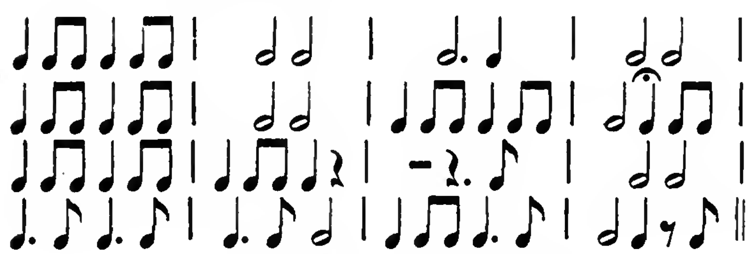


II. *Στάσιμον.* Strophe und Gegenstr. 497 — 506 = 507 — 516.
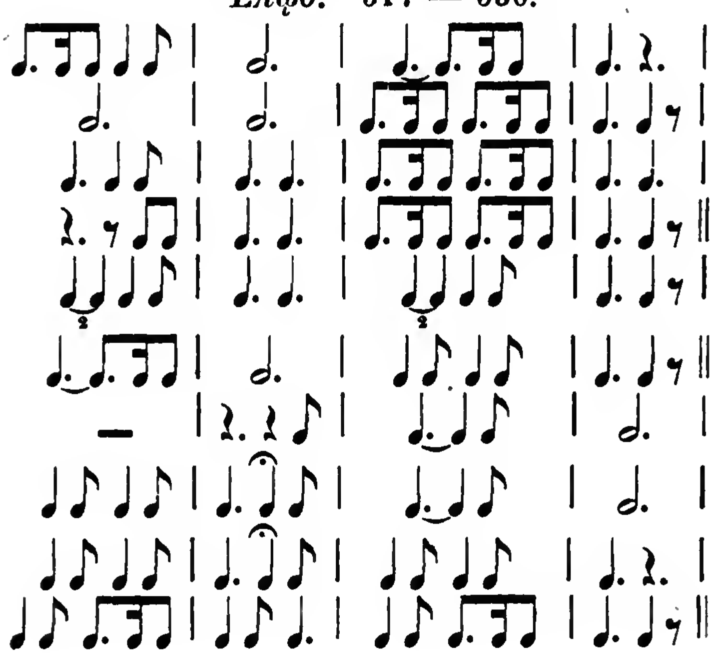
2/4



4/4



Ἐπῳδ. 517 — 530.



ἀνάγετ᾽, ὦ παρθένοι, βοᾶτε τὰν ὁμόσπορον
Ἄρτεμιν Ὀρτυγίαν, θεὰν ἐλαφαβόλον, ἀμφίπυρον,
γείτονάς τε νύμφας. ἀείρομ᾽ οὐδ᾽ ἀπώσομαι
τὸν αὐλόν, ὦ τύραννε τᾶς ἐμᾶς φρενός.
ἰδοὺ ἰδού μ᾽ ἀναταράσσει, εὐοῖ εὐοῖ,
ὁ κισσὸς ἄρτι βακχίαν ὑποστρέφων ἅμιλλαν.
ἰὼ ἰὼ Παιάν· ἴδ᾽, ὦ φίλα γυναικῶν,
τάδ᾽ ἀντίπρῳρα δή σοι βλέπειν πάρεστ᾽ ἐναργῆ.

3/8 Formel: 6 . 10 : 6 . 4 . 6 :

ΧΟ. Μέγα τι σθένος ἁ Κύπρις ἐκφέρεται
νίκας ἀεί. καὶ τὰ μὲν θεῶν
παρέβαν, καὶ ὅπως Κρονίδαν
ἀπάτασεν οὐ λέγω,

οὐδὲ τὸν ἔννυχον Ἅιδαν, ἢ Ποσειδά-
ωνα τινάκτορα γαίας· ἀλλ᾽ ἐπὶ τάνδ᾽ ἄρ᾽ ἄκοιτιν
τίνες ἀμφίγυοι κατέβαν πρὸ γάμων, τίνες πάμ-
πληκτα παγκόνιτά τ᾽ ἐξῆλθον ἄεθλ᾽ ἀγώνων.

6/8 Formel: 8 . 8 : 4 . 4 : 6 . 6 . 4 .
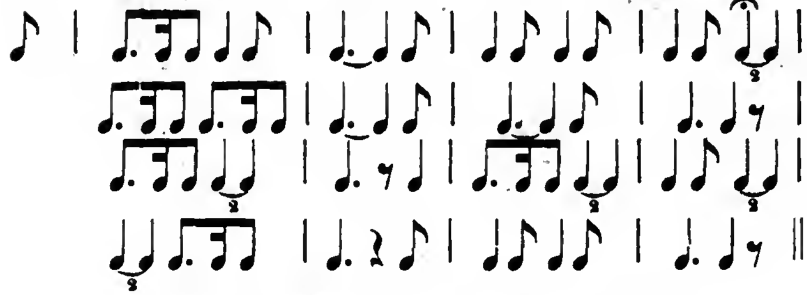
Τότ᾽ ἦν χερός, ἦν δὲ τόξων πάταγος,
ταυρείων τ᾽ ἀνάμιγδα κεράτων·
ἦν δ᾽ ἀμφίπλεκτοι κλίμακες, ἦν δὲ μετώπων
ὀλόεντα πλήγματα καὶ στόνος ἀμφοῖν.
ἁ δ᾽ εὐῶπις ἁβρὰ τηλαυγεῖ παρ᾽ ὄχθῳ

ἧστο, τὸν ὃν προσμένουσ᾽ ἀκοίταν.
ἐγὼ δὲ μά-
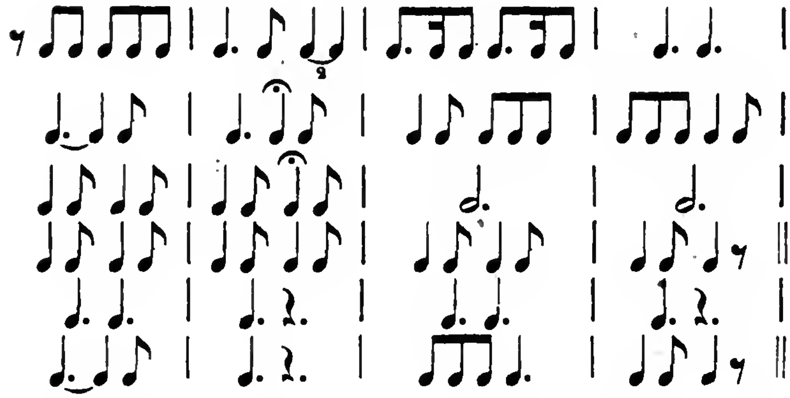
τηρ μὲν οἷα φράζω· τὸ δ᾽ ἀμφινεί-

κητον ὄμμα νύμφας ἐλεινὸν ἀμμένει·
κἀπὸ ματρὸς ἄφαρ βέβαχ᾽, ὥστε πόρτις ἐρήμα.
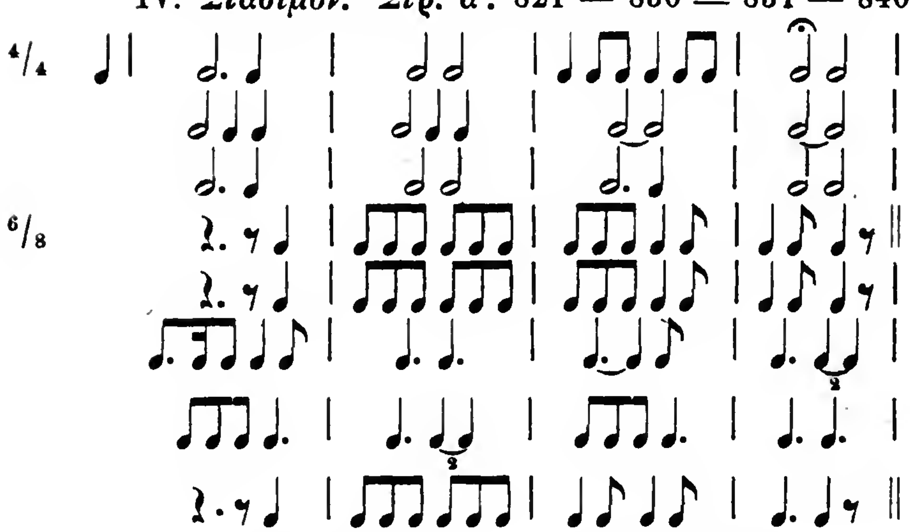
III. Στάσιμον. Στρ. α'. 633 — 639 = 640 — 646.



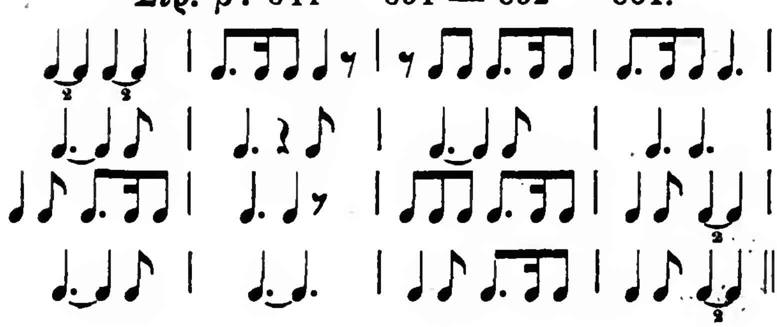
Στρ. β'. 647 — 654 = 655 — 662.



IV. Στάσιμον. Στρ. α'. 821 — 830 = 831 — 840.



Στρ. β'. 841 — 851 = 852 — 861.



$^6/_8$ Formel: 6.6.4.

ΧΟ. Ὦ ναύλοχα καὶ πέτραια θερμὰ λουτρὰ καὶ πάγους

Οἴτας παραναιετάοντες, αἵ τε μέσσαν

Μηλίδα πὰρ λίμναν χρυσαλακάτου τ' ἀκτὰν κόρας,

ἔνθ' Ἑλλάνων ἀγοραὶ Πυλάτιδες κλέονται,

$^6/_8$ Formel: 6.4.6:4.4.

Ον ἀπόπτολιν εἴχομεν παντᾶ δυοκαιδεκάμηνον

ἀμμένουσαι χρόνον πελάγιον ἴδριες οὐδέν·

ἁ δέ οἱ φίλα δάμαρ τάλαιναν

δυστάλαινα καρδίαν πάγκλαυτος αἰὲν ὤλλυτο·

νῦν δ' Ἄρης αὖ στρωθεὶς

ἐξέλυσ' ἐπιπόνων ἀμερᾶν.

$^4/_4$ und $^6/_8$ Formel: 12.4:6.4.6.

ΧΟ. Ἴδ' οἷον, ὦ παῖδες, προσέμιξεν ἄφαρ

τοὔπος τὸ θεοπρόπον ἡμῖν

τᾶς παλαιφάτου προνοίας,

ὅ τ' ἔλακεν, ὁπότε τελεόμηνος ἐκφέροι

δωδέκατος ἄροτος, ἀναδοχὰν τελεῖν πόνων

τῷ Διὸς αὐτόπαιδι· καὶ τάδ' ὀρθῶς

ἔμπεδα κατουρίζει. πῶς γὰρ ἂν ὁ μὴ λεύσσων

ποτ' ἔτ' ἐπίπονον ἔχοι θανὼν λατρείαν;
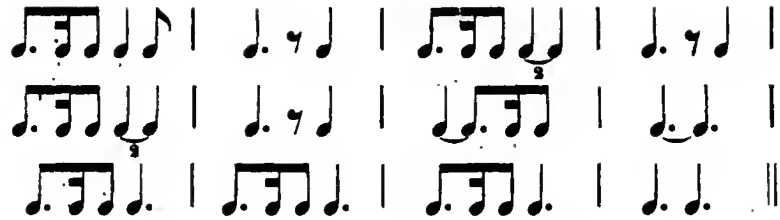
$^6/_8$ Formel: 6 + 4.6:6.6.

Ὧν ἅδ' ἁ τλάμων ἄοκνος μεγάλαν προσορῶσα δόμοι-

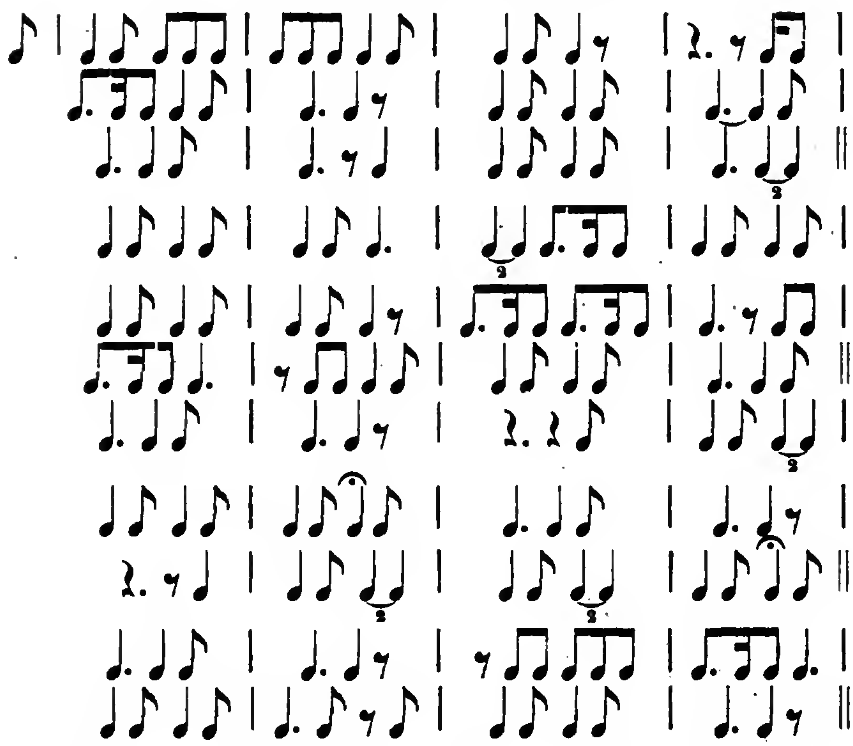
σι βλάβαν νέων ἀϊσσόν-

των γάμων τὰ μὲν οὔτι προσέβαλεν, τὰ δ' ἀπ' ἀλλόθρου
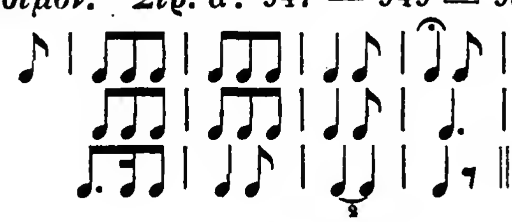
γνώμας μολόντ' οὐλίαισι συναλλαγαῖς



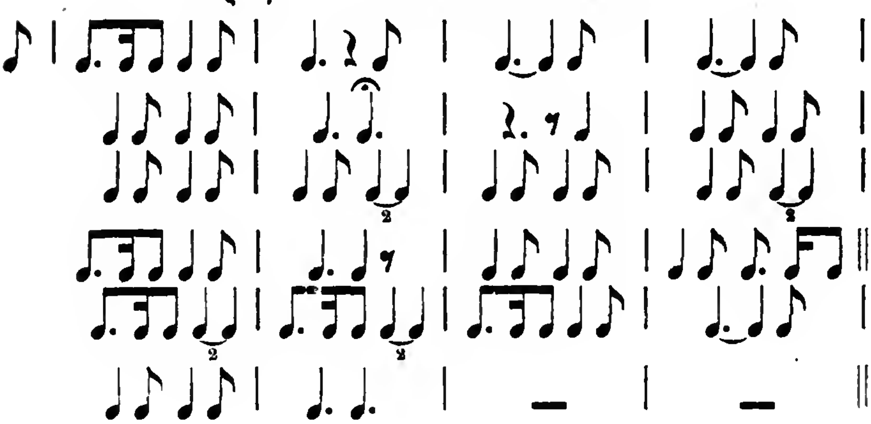
Κομμός. 878 — 895.



V. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 947 — 949 = 950 — 952.



Στρ. β'. 953 — 961 = 962 — 970.



ἤ που ὀλό᾽ ἀσταίνει, ἤ που ἀδινῶν χλωρὰν
τέγγει δακρύων ἄχναν. ἁ δ᾽ ἐρχομένα
μοῖρα προφαίνει δολίαν καὶ μεγάλαν ἄταν.

6/8 Ohne Formel.

ΧΟ. Τάλαιν᾽ ὀλεθρία, τίνι τρόπῳ θανεῖν σφε φῄς;
ΤΡ. σχετλιώτατα πρός γε πρᾶξιν. ΧΟ. εἰπὲ τῷ μόρῳ,
γύναι, ξυντρέχει. ΤΡ. αὐτὴν διηίστωσε.
ΧΟ. τίς θυμός, ἢ τίνες νόσοι τάνδ᾽ αἰχμὰν βέλεος κακοῦ
ξυνεῖλε; πῶς ἐμήσατο πρὸς θανάτῳ θάνατον
ἀνύσασα μόνα; ΤΡ. στονόεντος ἐν τομᾷ σιδάρου.
ΧΟ. ἐπεῖδες μάταν τάνδ᾽; ΤΡ. ἐπεῖδον, ὡς δὴ
πλησία παραστάτις. ΧΟ. τίς ἦν; πῶς; φέρ᾽ εἰπέ.
ΤΡ. αὐτὴ πρὸς αὑτῆς χειροποιεῖται τάδε.
ΧΟ. τί φωνεῖς; ΤΡ. σαφηνῆ. ΧΟ. ἔτεκεν ἔτεκεν μεγάλαν
ἁ νέορτος ἅδε δόμοισι τοῖσδ᾽ Ἐρινύν.

3/8 Formel:

ΧΟ. Πότερα πρότερον ἐπιστένω,
πότερα μέλεα περαιτέρω,
δύσκριτ᾽ ἔμοιγε δυστάνῳ.

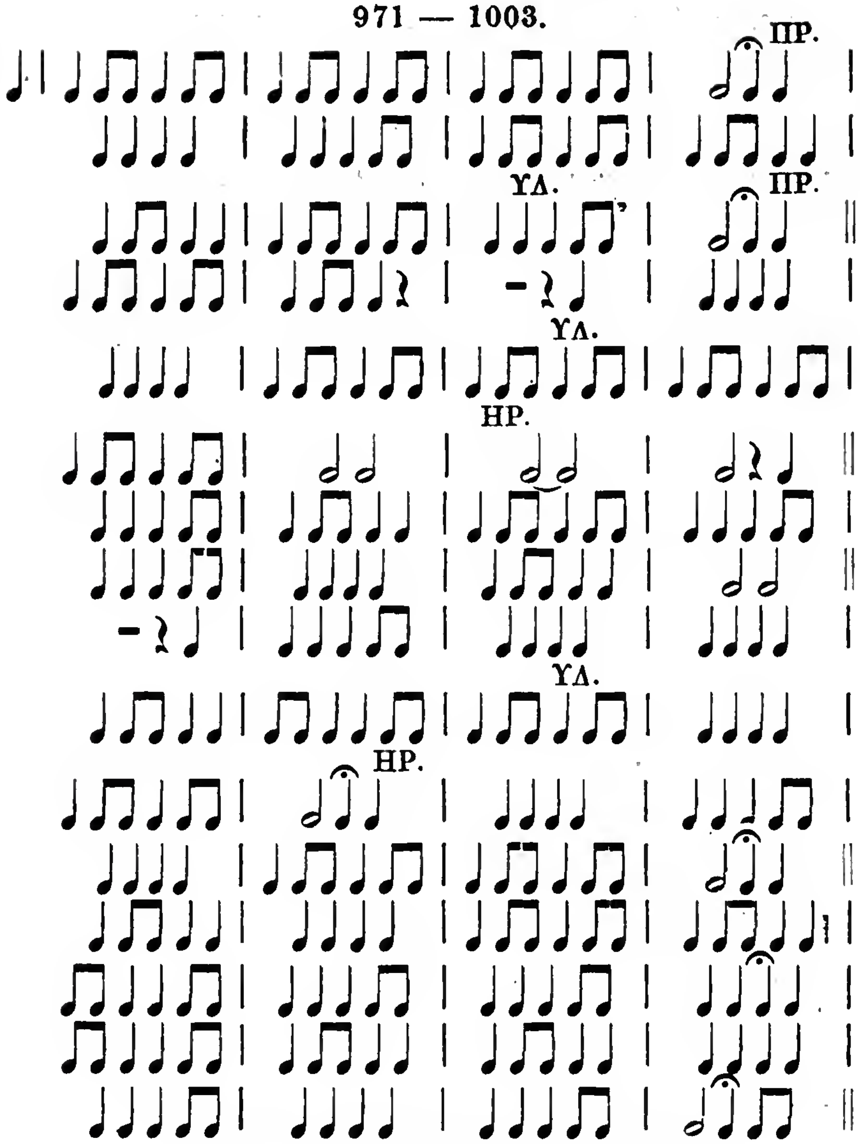
6/8 Formel: 6 . 4 . 6 : 4 . 4 :

Εἴθ᾽ ἀνεμόεσσά τις γένοιτ᾽ ἔπουρος
ἑστιῶτις αὔρα, ἥτις μ᾽ ἀποικί-
σειεν ἐκ τόπων, ὅπως τὸν Ζηνὸς ἄλκιμον γόνον
μὴ ταρβαλέα θάνοιμι μοῦνον εἰσιδοῦσ᾽ ἄφαρ·
ἐπεὶ ἐν δυσαπαλλάκτοις ὀδύναις χωρεῖν πρὸ δόμων λέγουσιν
ἄσπετόν τι θαῦμα.

971 — 1003.
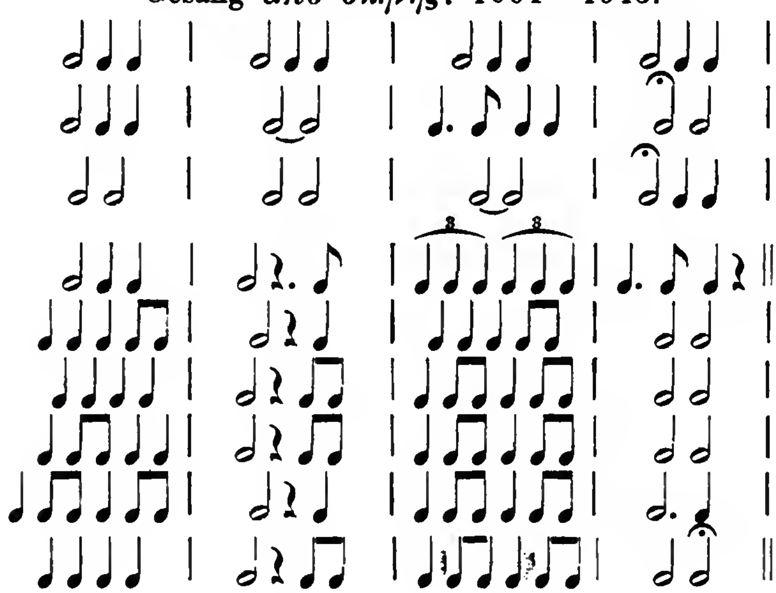
ΥΛ.

ΠΡ.



Gesang ἀπὸ σκηνῆς: 1004—1043.

ΗΡ.



$^{4}/_{4}$ Ohne Formel. Dann 4 . 6 . 6 : 8 . 8 .

ΥΛ. Ὤμοι ἐγὼ σοῦ, πάτερ, ὢ μέλεος. τί πάθω; τί δὲ μήσομαι;
οἴμοι.

ΠΡ. σίγα, τέκνον, μὴ κινήσῃς ἀγρίαν ὀδύνην πατρὸς ὠμόφρονος.
ζῇ γὰρ προπετής. ἀλλ᾽ ἴσχε δακὼν στόμα σόν. ΥΛ. πῶς φῄς,
γέρον; ἦ ζῇ;

ΠΡ. οὐ μὴ ᾽ξεγερεῖς τὸν ὕπνῳ κάτοχον κἀκκινήσεις
κἀναστήσεις φοιτάδα δεινὴν νόσον, ὦ τέκνον. ΥΛ. ἀλλ᾽ ἐπί
μοι μελέῳ

βάρος ἄπλετον ἐμμέμονεν φρήν. ΗΡ. ὦ Ζεῦ,
ποῖ γᾶς ἥκω; παρὰ τοῖσι βροτῶν κεῖμαι πεπονημένος ἀλ-
λήκτοις
ὀδύναις; οἰμοιμοῖ ἐγὼ τλάμων· ἡ δ᾽ αὖ μιαρὰ βρύκει. φεῦ.

ΠΡ. ἆρ᾽ ἐξῄδησθ᾽ ὅσον ἦν κέρδος σιγῇ κεύθειν,
καὶ μὴ σκεδάσαι τῷδ᾽ ἀπὸ κρατὸς βλεφάρων θ᾽ ὕπνον; ΥΛ. οὐ
γὰρ ἔχω πῶς ἂν

στέρξαιμι κακὸν τόδε λεύσσων. ΗΡ. ὦ Κηναία κρηπὶς βωμῶν,
ἱερῶν οἵαν οἵων ἐπί μοι μελέῳ χάριν ἠνύσω. ὦ Ζεῦ,
οἵαν μ᾽ ἄρ᾽ ἔθου λώβαν, οἵαν ἣν μή ποτ᾽ ἐγὼ προσιδεῖν ὁ τάλας
ὤφελον ὄσσοις, τόδ᾽ ἀκήλητον μανίας ἄνθος καταδερχθῆναι.
τίς γὰρ ἀοιδὸς, τίς ὁ χειροτέχνης ἰατορίας, ὃς τήνδ᾽ ἄτην
χωρὶς Ζηνὸς κατακηλήσει, θαῦμ᾽ ἂν πόρρωθεν ἰδοίμην.

$^{4}/_{4}$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4 :

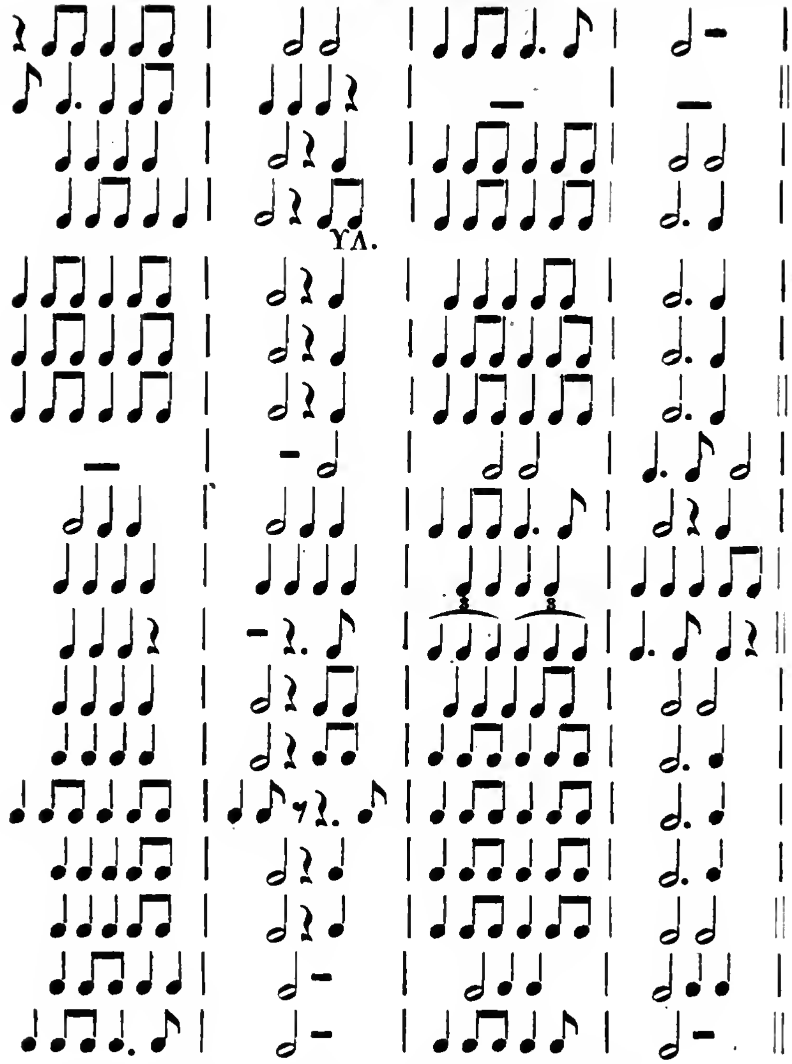
ΗΡ. [ἓ ἕ.] ἐᾶτέ μ᾽, ἐᾶτέ με δύσμορον εὐνάσαι,
ἐᾶτέ με δύστανον εὐνάσαι.

πᾶ μου ψαύεις; ποῖ κλίνεις;

ἀπολεῖς μ᾽, ἀπολεῖς. ἀνατέτροφας ὅ τι καὶ μύσῃ.
ἧπταί μου, τοτοτοῖ, ἥδ᾽ αὖθ᾽ ἕρπει. πόθεν ἔστ᾽, ὦ
πάντων Ἑλλάνων ἀδικώτατοι ἀνέρες, οὓς δὴ
πολλὰ μὲν ἐν πόντῳ, κατά τε δρία πάντα καθαίρων,
ὠλεκόμαν ὁ τάλας, καὶ νῦν ἐπὶ τῷδε νοσοῦντι
οὐ πῦρ, οὐκ ἔγχος τις ὀνήσιμον οὐκ ἐπιτρέψει;

ΠΡ.

ΗΡ.



ἒ ἒ, οὐδ᾽ ἀπαράξαι κρᾶτα βίου θέλει
μολὼν τοῦ στυγεροῦ; φεῦ φεῦ.

ΠΡ. ὦ παῖ τοῦδ᾽ ἀνδρός, τοὔργον τόδε μεῖζον ἀνήκει
ἢ κατ᾽ ἐμὰν ῥώμαν· σὺ δὲ σύλλαβε. σοί τε γὰρ ὄμμα
ἔμπλεον ἢ δι᾽ ἐμοῦ σώζειν. *ΥΛ.* ψαύω μὲν ἔγωγε
λαθίπονον δ᾽ ὀδυνᾶν οὔτ᾽ ἔνδοθεν οὔτε θύραθεν
ἔστι μοι ἐξανύσαι βίοτον· τοιαῦτα νέμει Ζεύς.
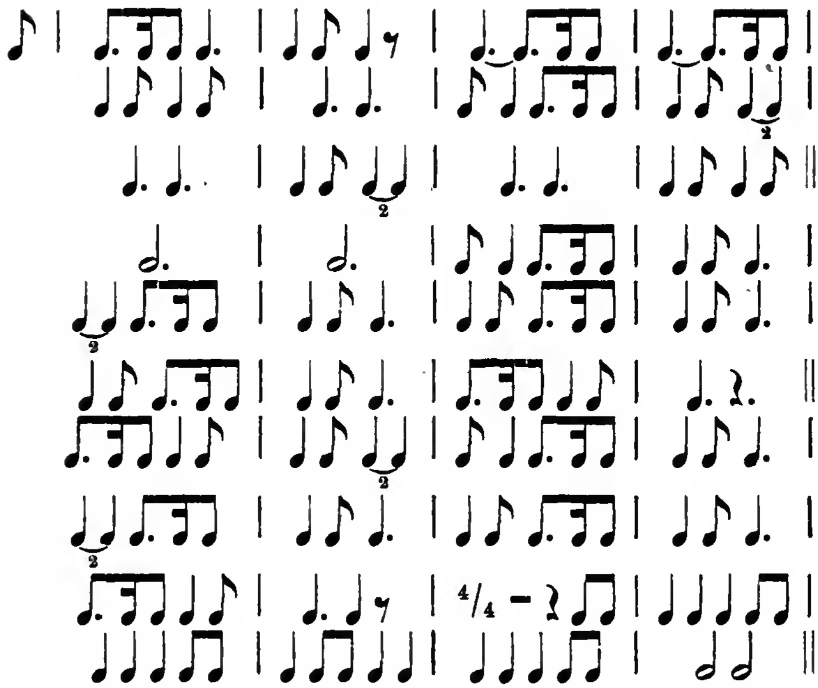
ΠΡ. ὦ παῖ, παῖ ποῦ ποτ᾽ εἶ;
τᾷδέ με τᾷδέ με πρόσλαβε κουφίσας.
ἒ ἒ, ἰὼ ἰὼ δαῖμον. θρώσκει δ᾽ αὖ, θρώσκει δειλαία
διολοῦσ᾽ ἡμᾶς ἀποτίβατος ἀγρία νόσος.
ὦ Παλλὰς Παλλάς, τόδε μ᾽ αὖ λωβᾶται. ἰὼ παῖ,
τὸν φύτορ᾽ οἰκτείρας ἀνεπίφθονον εἴρυσον ἔγχος,
παῖσον ἐμᾶς ὑπὸ κλῇδος· ἀκοῦ δ᾽ ἄχος, ᾧ μ᾽ ἐχόλωσεν
σὰ μάτηρ ἄθεος, τὰν ὧδ᾽ ἐπίδοιμι πεσοῦσαν
αὔτως, ὧδ᾽ αὔτως, ὥς μ᾽ ὤλεσεν, ὦ γλυκὺς Ἅιδας,
ὦ Διὸς αὐθαίμων, εὔνασον εὔνασον
ὠκυπέτᾳ μόρῳ τὸν μέλεον φθίσας.

Oedipus auf Kolonos.

V. 1—667		Prologos *).
668—719	Parodos.	
720—1043		Episodion 1 **).
1044—1095	(I) Stasimon.	
1096—1210		Episodion 2.
1211—1248	(II) Stasimon.	
1249—1555		Episodion 3 ***).
1556—1578	(III) Stasimon.	
1579—1880		Exodos ****).

*) 117—253. 510—548 Kommatika.
**) 833—843. 876—886 Kommatika.
***) 1477—1499 Kommatika.
****) 1670—1750 Kommatika.
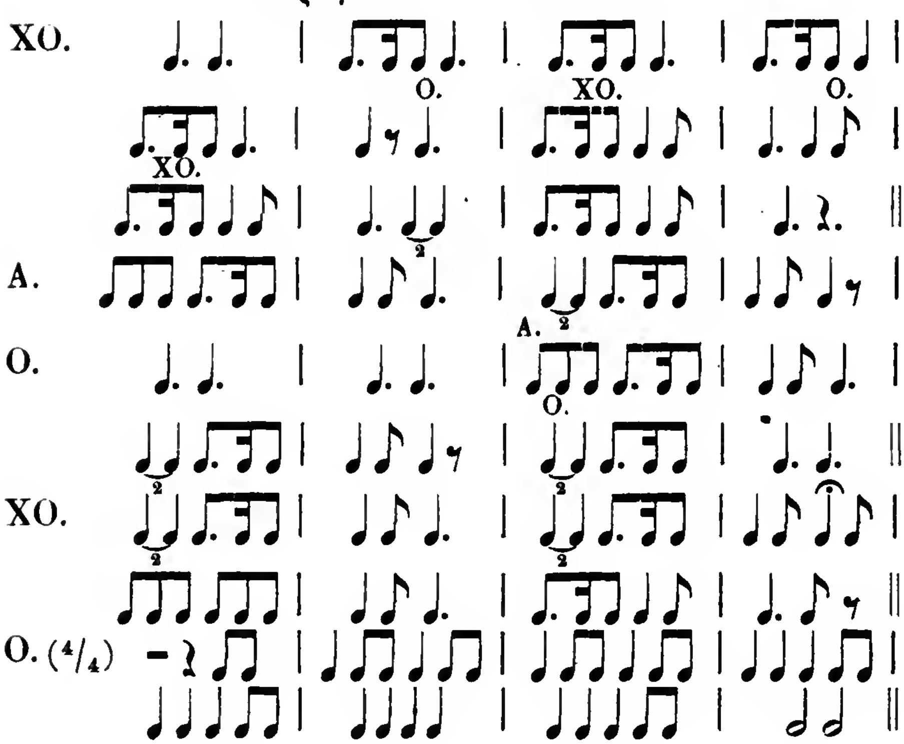
Κομματικά. *Στρ. α'.* 117 — 137 = 149 — 169.



Hierauf in der Strophe 2 + 3 anapästische Tetrameter.

In der Antistrophe 3 anapästische Tetrameter.

Στρ. β'. 176 — 187 = 192 — 206.



fehlt in Antistr.

$^6/_8$ Formel: 8 . 4 : 8 . 4 : 10 . 6 :

ΧΟ. Ὅρα. τίς ἄρ᾽ ἦν; ποῦ ναίει; ποῦ κυρεῖ ἐκτόπι-
ος συθεὶς ὁ πάντων ὁ πάντων ἀκορέστατος;

προσπεύθου, λεῦσσέ νιν, προσδέρκου πανταχῇ.

πλανάτας πλανάτας τις ὁ πρέσβυς, οὐδ᾽
ἔγχωρος· προσέβα γὰρ οὐκ ἄν ποτ᾽ ἀστιβὲς ἄλσος ἐς

τᾶνδ᾽ ἀμαιμακετᾶν κορᾶν, ἃς τρέμομεν λέγειν,
καὶ παραμειβόμεσθ᾽ ἀδέρκτως, ἀφώνως, ἀλόγως τὸ τᾶς

εὐφάμου στόμα φροντίδος ἱέντες, τὰ δὲ νῦν τιν᾽ ἥ-

κειν λόγος οὐδὲν ἅζονθ᾽, ὃν ἐγὼ λεύσσων
περὶ πᾶν οὔπω δύναμαι τέμενος γνῶναι ποῦ μοί ποτε ναίει.

$^6/_8$ Formel: 6 . 6 : 6 . 6 : 4 . 4 : : 4 . 4 :

ΧΟ. Αὐτοῦ· μηκέτι τοῦδ᾽ ἀντιπέτρου βήματος ἔ-

ξω πόδα κλίνῃς. ΟΙ. οὕτως; ΧΟ. ἅλις, ὡς ἀκούεις.

ΟΙ. ἑσθῶ; ΧΟ. λέχριός γ᾽ ἐπ᾽ ἄκρου λᾶος βραχὺς ὀκλάσας.

ΑΝ. πάτερ, ἐμὸν τόδ᾽· ἐν ἀσυχαίᾳ βάσει βάσιν ἅρμοσαι,

ΟΙ. ἰώ μοί μοι. ΑΝ. γεραὸν ἐς χέρα σῶμα σὸν προκλί-

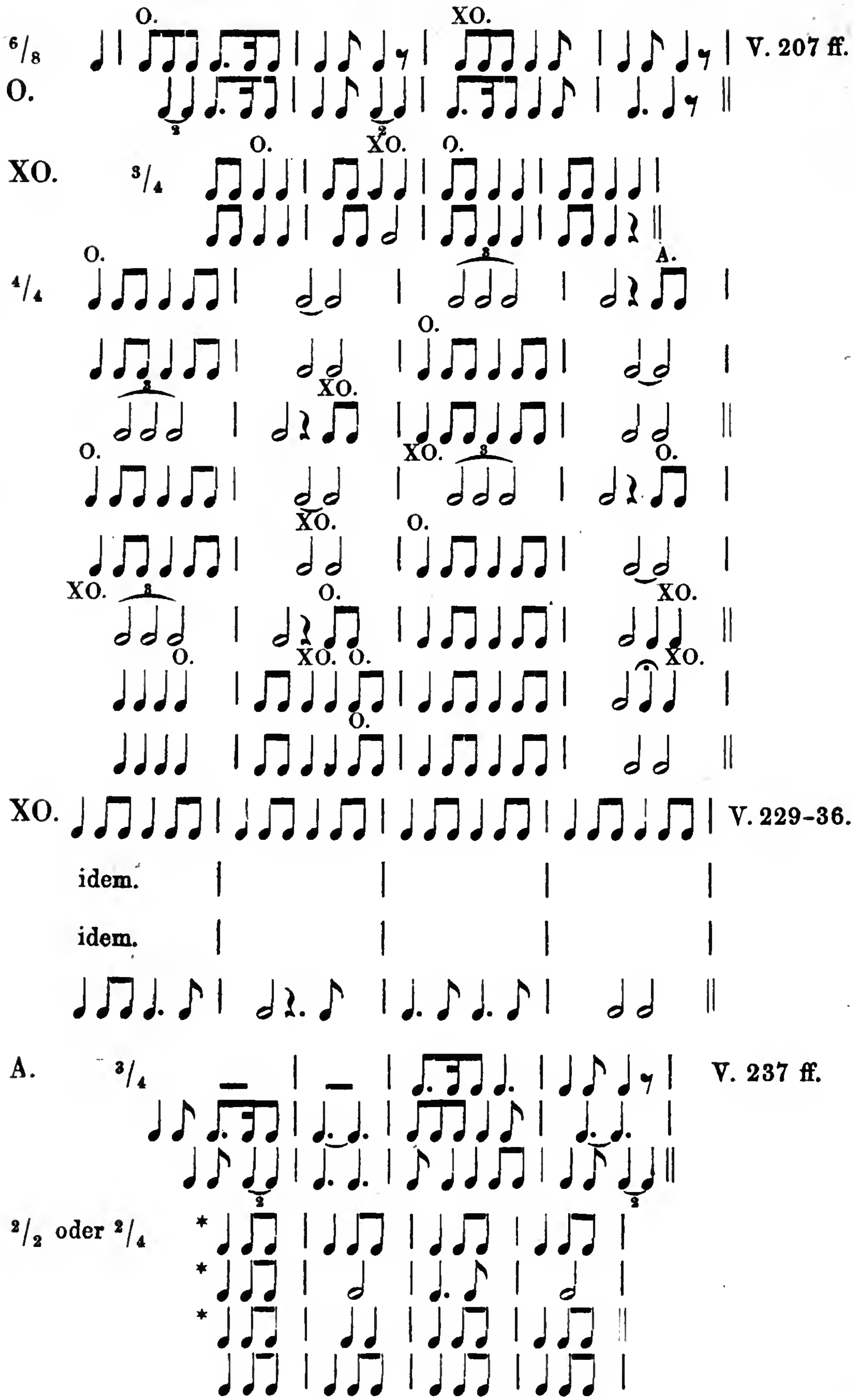
νας φιλίαν ἐμάν. ΟΙ. ὤμοι δύσφρονος ἄτας.

ΧΟ. ὦ τλάμων, ὅτε νῦν χαλᾷς, αὔδασον, τίς ἔφυς βροτῶν;

τίς ὁ πολύπονος ἄγει; τίν᾽ ἂν σοῦ πατρίδ᾽ ἐκπυθοίμαν;

ΟΙ. $^4/_4$ ἄγε νυν σύ με, παῖ, ἵν᾽ ἂν εὐσεβίας ἐπιβαίνοντες τὸ μὲν εἴποιμεν,
τὸ δ᾽ ἀκούσαιμεν, καὶ μὴ χρείᾳ πολεμῶμεν.

Στρ. γ'. 207 — 228 (229 — 236) 237 — 255.



Formel: 4 . 4 : 4 . 4 : 6 . 6 : 6 . 6 : 4 . 4 : 12 . 4 :

ΟΙ. Ὦ ξένοι, ἀπόπτολις· ἀλλὰ μή, *ΧΟ.* τί τόδ' ἀπεννέπεις, γέρον;

ΟΙ. μὴ μὴ μή μ' ἀνέρῃ πέρα μηδ' ἐξετάσῃς ματεύων.

ΧΟ. τί τόδ'; *ΟΙ.* αἰνὰ φύσις. *ΧΟ.* αὔδα. *ΟΙ.* τέκνον, ὤμοι, τί γεγώνω;

ΧΟ. τίνος εἶ σπέρματος; ὦ ξένε, φώνει, πατρόθεν.

ΟΙ. ὤμοι ἐγώ, τί πάθω, τέκνον ἐμόν;

ΑΝ. λέγ', ἐπείπερ ἐπ' ἔσχατα βαίνεις. *ΟΙ.* ἀλλ' ἐρῶ· οὐ γὰρ ἔχω

κατακρυφάν. *ΧΟ.* μακρὰ μέλλετον, ἀλλὰ τάχυνε.

ΟΙ. Λαΐου ἴστε τιν' ὄντ'; *ΧΟ.* ὀοοώ.

ΟΙ. τό τε Λαβδακιδᾶν γένος; *ΧΟ.* ὦ Ζεῦ. *ΟΙ.* ἄθλιον Οἰδιπόδαν;

ΧΟ. σὺ γὰρ ὅδ' εἶ; *ΟΙ.* δέος ἴσχετε μηδὲν ὅσ' αὐδῶ.

ΧΟ. ὼὼ ὠώ. *ΟΙ.* δύσμορος. *ΧΟ.* ὠώ. *ΟΙ.* θύγατερ, τί ποτ' αὐτίκα κύρσει;

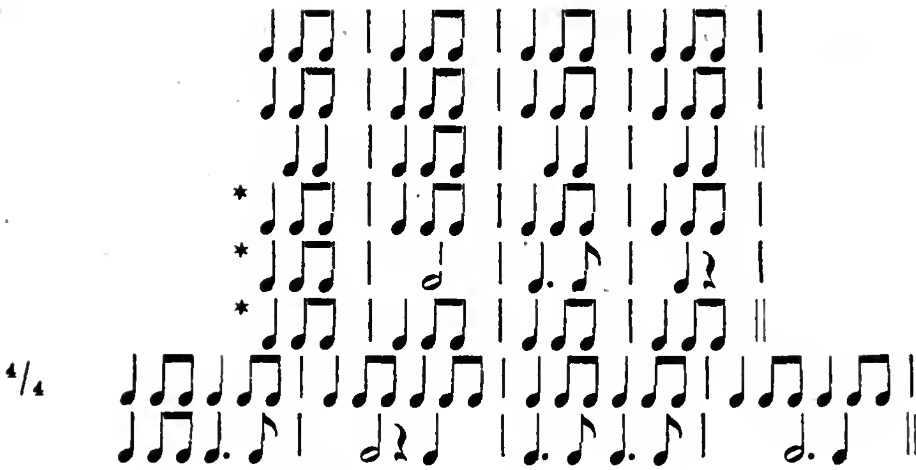
ΧΟ. ἔξω πόρσω βαίνετε χώρας. *ΟΙ.* ἃ δ' ὑπέσχεο ποῖ καταθήσεις;

ΧΟ. οὐδενὶ μοιριδία τίσις ἔρχεται ὧν προπάθῃ τὸ τίνειν· ἀπάτα δ' ἀπά-
ταις ἑτέραις ἑτέρα παραβαλλομένα πόνον, οὐ χάριν, ἀντιδίδωσιν ἔ-
χειν. σὺ δὲ τῶνδ' ἑδράνων πάλιν ἔκτοπος αὖθις ἄφορμος ἐμᾶς χθονὸς ἔκθορε,
μή τι πέρα χρέος ἐμᾷ πόλει προσάψῃς.
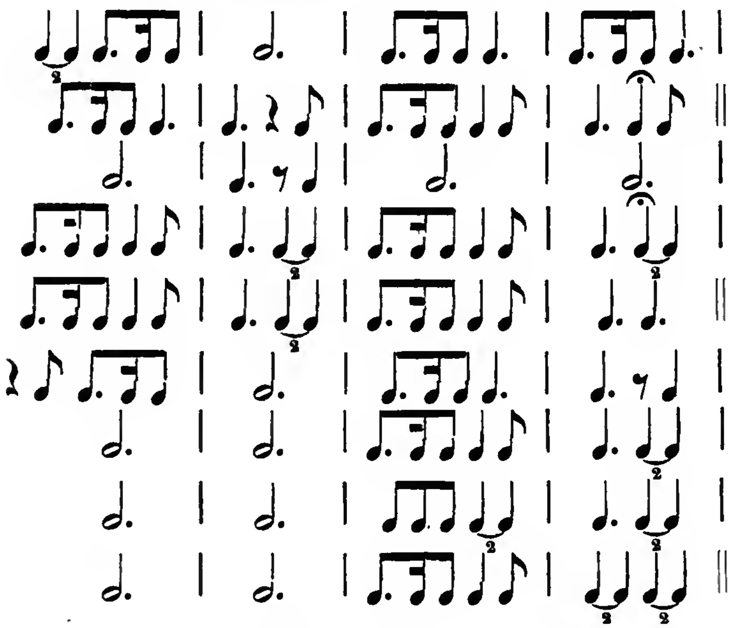
Formel: 4 . 8 : 4 + 4 + 4 : 4 + 4 + 4 . 4 : 4 + 4 + 4 . 4 . 4 :

ΑΝ. ὦ ξένοι αἰδόφρονες,
ἀλλ' ἐπεὶ γεραὸν πατέρα τόνδ' ἐμὸν
οὐκ ἀνέτλατ' ἔργων ἀπόντων ἀΐοντες αὐδάν,
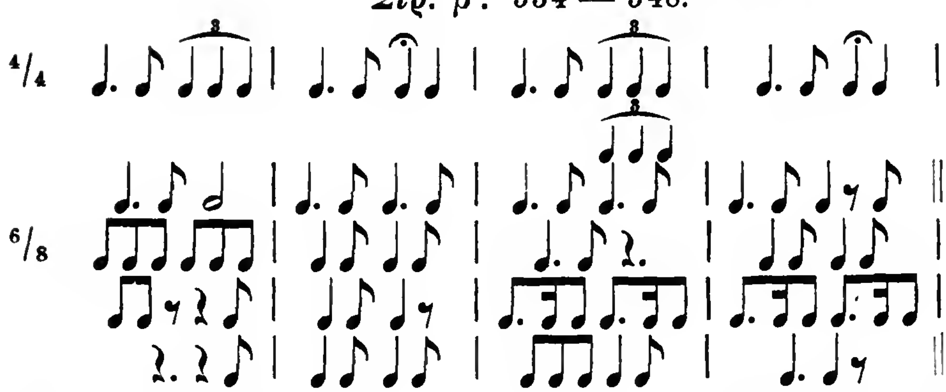
ἀλλ' ἐμὲ τὰν μελέαν, ἱκετεύομεν,
ὦ ξένοι, οἰκτείραθ', ἃ
πατρὸς ὑπὲρ τοὐμοῦ μόνου ἄντομαι,
ἄντομαι οὐκ ἀλαοῖς προσορωμένα



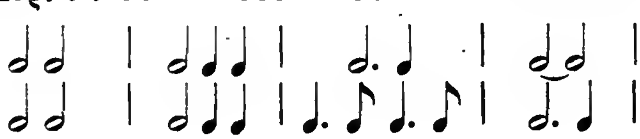
Κομματικά. *Στρ. α'.* 510 — 533.



Στρ. β'. 534 — 548.



I. *Πάροδος.* *Στρ. α'.* 668 — 680 = 681 — 693. *Εὐίππου ξένε κτἑ.*



ὄμμα σὸν ὄμμασιν, ὥς τις ἀφ᾽ αἵματος
ὑμετέρου προφανεῖσα, τὸν ἄθλιον
αἰδοῦς κῦρσαι· ἐν ὑμῖν ὡς θεῷ
κείμεθα τλάμονες· ἀλλ᾽ ἴτε, νεύσατε
τὰν ἀδόκητον χάριν
πρὸς σ᾽ ὅ τι σοι φίλον ἢ σέβας ἄντομαι,
[ἢ τέκνον, ἢ λέχος, ἢ χρέος, ἢ θεός.] οὐ γὰρ ἴδοις ἂν
ἀθρῶν βροτὸν ὅστις ἄν,
*εἰ θεὸς ἄγοι, φυγεῖν δύναιτο.

$^3/_8$ Formel: 8 : 8 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. Δεινὸν μὲν τὸ πάλαι κείμενον ἤδη κακόν, ὦ
ξεῖν᾽, ἐπεγείρειν· ὅμως δ᾽ ἔραμαι πυθέσθαι.

ΟΙ. τί τοῦτο; ΧΟ. τᾶς δειλαί-
ας ἀπόρου φανείσας ἀλγηδόνος, ᾇ ξυνέστας.

ΟΙ. :||: μὴ πρὸς ξενίας ἀνοίξῃς τᾶς σᾶς, πέπον, ἔργ᾽ ἀναιδῆ. :||:

ΧΟ. τό τοι πολὺ καὶ μηδαμὰ λῆγον
χρῄζω, ξεῖν᾽, ὀρθὸν ἄκουσμ᾽ ἀκοῦσαι.

ΟΙ. ὤμοι. ΧΟ. στέρξον, ἱκετεύω. ΟΙ. φεῦ φεῦ.

ΧΟ. πείθου· κἀγὼ γὰρ ὅσον σὺ προσχρῄζεις.

$^4/_4$ und $^6/_8$ Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 :

ΧΟ. Αὗται γὰρ ἀπόγονοι τεαί; ΟΙ. κοιναί τε πατρὸς ἀδελ-
φεαί.
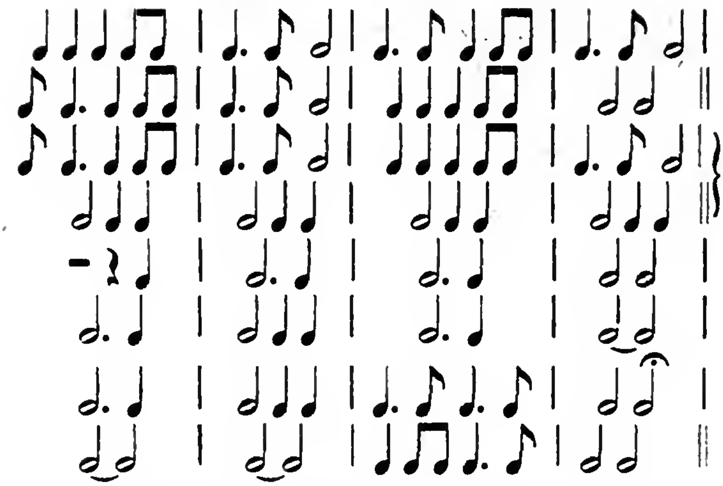
ΧΟ. ἰώ. ΟΙ. ἰὼ δῆτα μυρίων γ᾽ ἐπιστροφαὶ κακῶν·

ΧΟ. ἔπαθες ΟΙ. ἔπαθον ἄλαστ᾽ ἔχειν. ΧΟ. ἔρεξας ΟΙ. οὐκ ἔρεξα.

ΧΟ. τί γάρ; ΟΙ. ἐδεξάμην δῶρον, ὃ μήποτ᾽ ἐγὼ ταλακάρδιος
ἐπωφέλησα πόλεος ἐξελέσθαι.

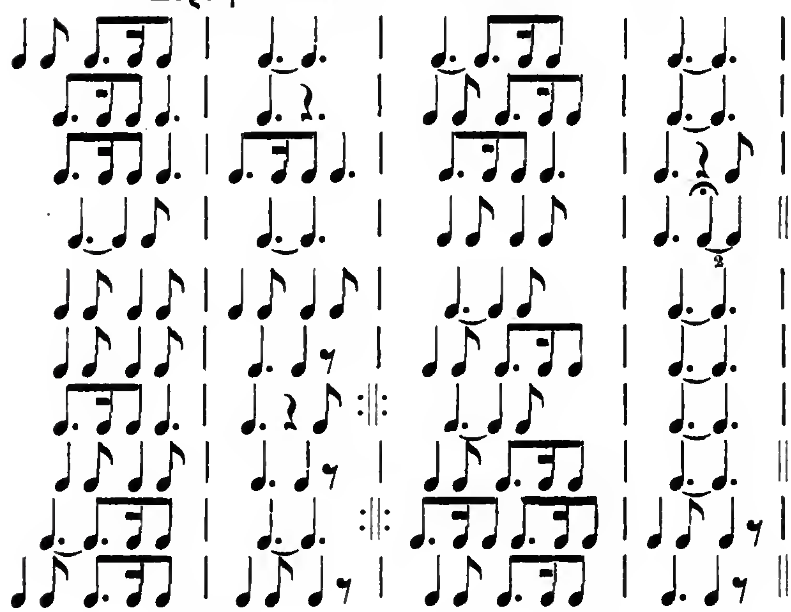
$^4/_4$ Formel:

ΧΟ. Εὐίππου, ξένε, τᾶσδε χώ-
ρας ἵκου τὰ κράτιστα γᾶς ἔπαυλα,



Mesodikon.
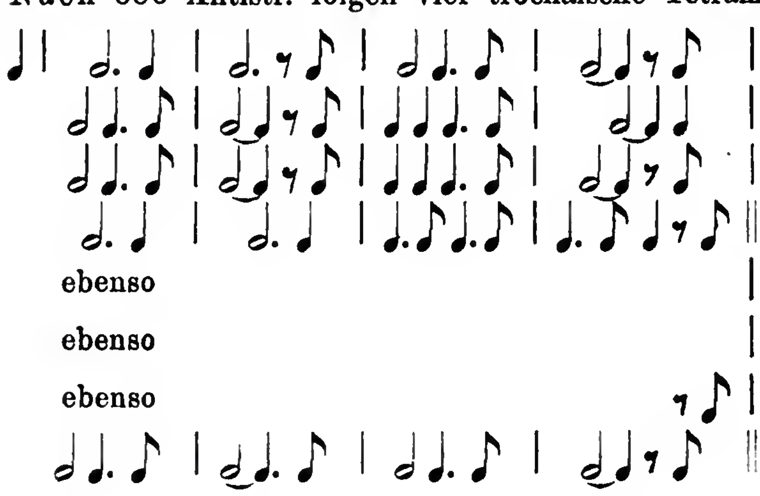
Στρ. β'. 694 — 706 = 707 — 719.



Κομματικά. 833 — 843 = 876 — 886.

Nach 843 Str. folgen vier jambische Senare.

Nach 886 Antistr. folgen vier trochäische Tetrameter.



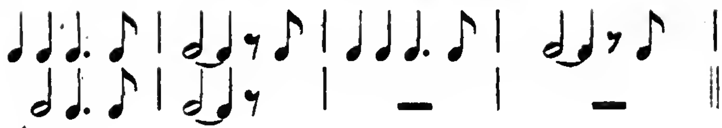
τὸν ἀργῆτα Κολωνὸν, ἔνθ' ἁ λίγεια μινύρεται
θαμίζουσα μάλιστ' ἀηδὼν χλωραῖς ὑπὸ βάσσαις,
τὸν οἰνῶπα νέμουσα κισσὸν καὶ τὰν ἄβατον θεοῦ
φυλλάδα μυριόκαρπον ἀνήλιον
ἀνήνεμόν τε πάντων
χειμώνων· ἵν' ὁ βακχιώ-
τας ἀεὶ Διόνυσος ἐμβατεύει
θεαῖς ἀμφιπολῶν τιθήναις.

$^6/_8$ Formel: 6 . 6 . 4 : 6 . 4 . 6 + 4 . 4 .

Ἔστιν δ' οἷον ἐγὼ γᾶς Ἀσίας
οὐκ ἐπακούω, οὐδ' ἐν τᾷ μεγάλᾳ
Δωρίδι νάσῳ Πέλοπος πώποτε βλαστὸν,
φύτευμ' ἀχείρητον αὐτόποιον,
ἐγχέων φόβημα δαΐων, ὃ τᾷδε θάλ-
λει μέγιστα χώρᾳ, γλαυκᾶς παιδοτρόφου
φύλλον ἐλάας· τὸ μέν τις οὔθ'
ἁβὸς οὔτε γήρᾳ σημαίνων ἁλιώ-
σει χερὶ πέρσας· ὁ γὰρ αἰὲν ὁρῶν κύκλος
λεύσσει νιν Μορίου Διὸς χὰ γλαυκῶπις Ἀθάνα.

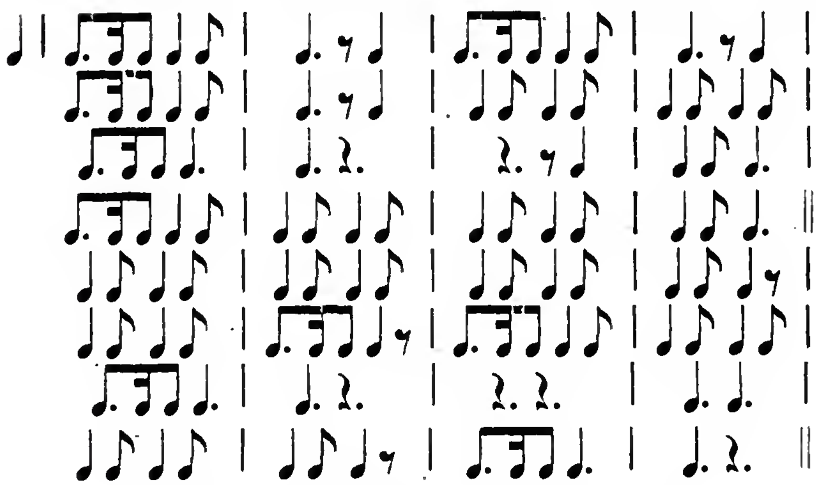
$^4/_4$ Formel: 8 . 4 . 4 : 8 . 4 . 4 .

ΟΙ. Ἰὼ πόλις. ΧΟ. τί δρᾷς, ὦ ξέν'; οὐκ
ἀφήσεις; τάχ' ἐς βάσανον εἶ χερῶν.
ΚΡ. εἴργου. ΧΟ. σοῦ μὲν οὒ τάδε γε μωμένου.
ΚΡ. πόλει μαχεῖ γὰρ, εἴ τι πημανεῖς ἐμέ.
ΟΙ. οὐκ ἠγόρευον ταῦτ' ἐγώ; ΧΟ. μέθες χεροῖν
τὴν παῖδα θᾶσσον. ΚΡ. μὴ 'πίτασσ' ἃ μὴ κρατεῖς.
ΧΟ. χαλᾶν λέγω σοι. ΚΡ. σοὶ δ' ἔγωγ' ὁδοιπορεῖν.
ΧΟ. προβᾶθ' ὧδε, βᾶτε βᾶτ', ἔντοποι.

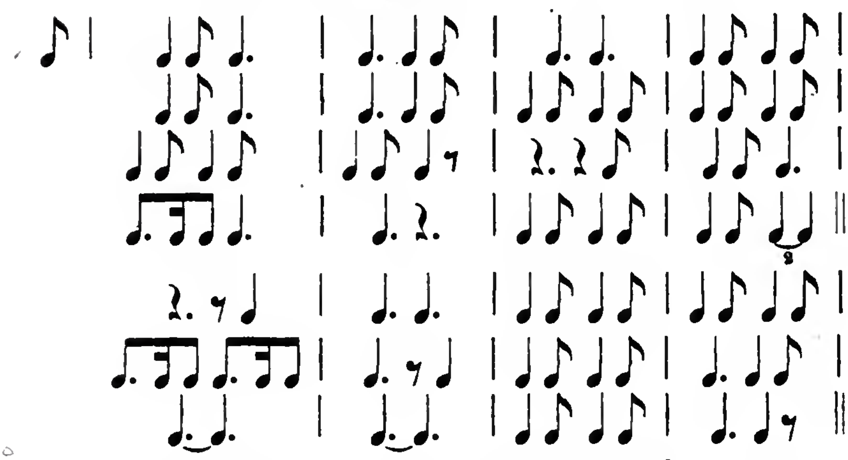


Vier iambische Senare.

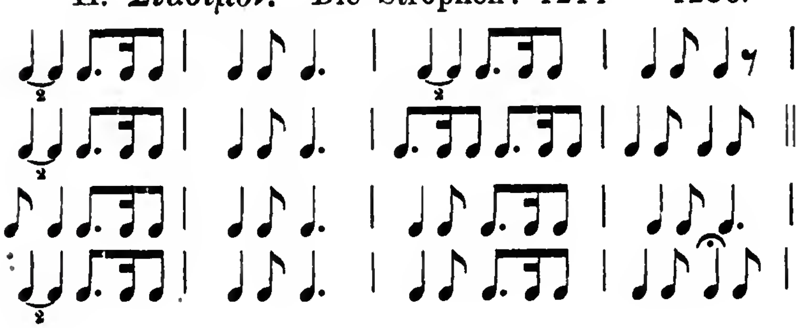
I. *Στάσιμον.* Str. und Gegenstr. *α'*. 1044 — 1073.



Str. und Gegenstr. *β'*. 1073 — 1095.



II. *Στάσιμον.* Die Strophen: 1211 — 1238.



πόλις ἐναίρεται, πόλις ἐμὰ, σθένει.
προβᾶθ᾽ ὧδέ μοι. — —
ΑΝ. Ἀφέλκομαι δύστηνος, ὦ ξένοι ξένοι.
ΟΙ. ποῦ, τέκνον, εἶ μοι; ΑΝ. πρὸς βίαν πορεύομαι.
ΟΙ. ὄρεξον, ὦ παῖ, χεῖρας. ΑΝ. ἀλλ᾽ οὐδὲν σθένω.
ΠΡ. οὐκ ἄξεθ᾽ ὑμεῖς; ΟΙ. ὦ τάλας ἐγὼ, τάλας.

6/8 Formel: 6 . 4 . 6 . 4 . 6 . 6 .
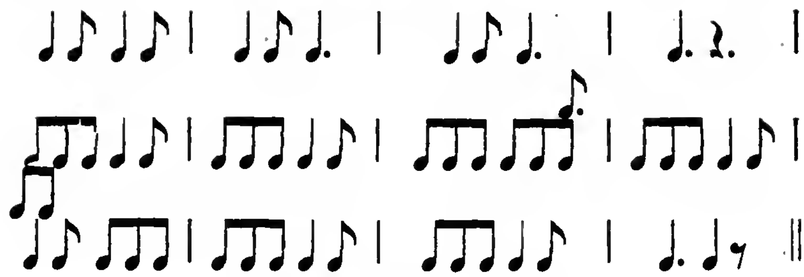
Εἴην ὅθι δαΐων ἀνδρῶν τάχ᾽ ἐπιστροφαί
τὸν χαλκοβίαν Ἄρη μίξουσιν. ἢ πρὸς Πυθίαις
ἢ λαμπάσιν ἀκταῖς, οὗ πότνιαι
σεμνὰ τιθηνοῦνται τέλη θνατοῖσιν, ὧν καὶ χρυσέα
κλῄς ἐπὶ γλώσσᾳ βέβακε προσπόλων Εὐμολπιδᾶν·
ἔνθ᾽ οἶμαι τὸν ἐγρεμάχαν Θησέα καὶ τὰς διστόλους
ἀδμῆτας ἀδελφὰς αὐταρ-
κεῖ τάχ᾽ ἐμμίξειν βοᾷ τούσδ᾽ ἀνὰ χώρους·

6/8 Formel: 6 . 4 . 6 : 4 . 4 . 4 :
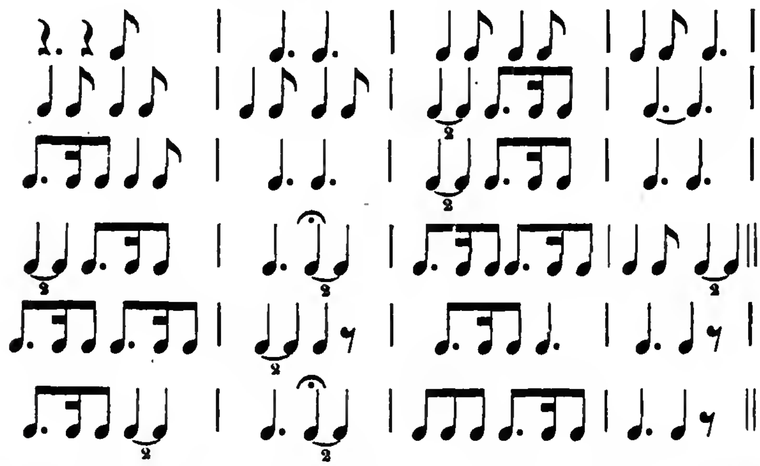
Ἔρδουσιν, ἢ μέλλουσ᾽; ὡς προμνᾶταί τί μοι
γνώμα τάχ᾽ ἐνδώσειν τᾶν δεινὰ τλασᾶν, δεινὰ δ᾽ εὑρου-
σᾶν πρὸς αὐθαίμων πάθη. τελεῖ τελεῖ
Ζεύς τι κατ᾽ ἆμαρ· μάντις εἴμ᾽ ἐσθλῶν ἀγώνων.
εἴθ᾽ ἀελλαία ταχύρρωστος πελειὰς
αἰθερίας νεφέλας κύρσαιμι τῶνδ᾽ ἀγώνων
ἐωρήσασα τοὐμὸν ὄμμα.

6/8 Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4 : 4 . 4 .
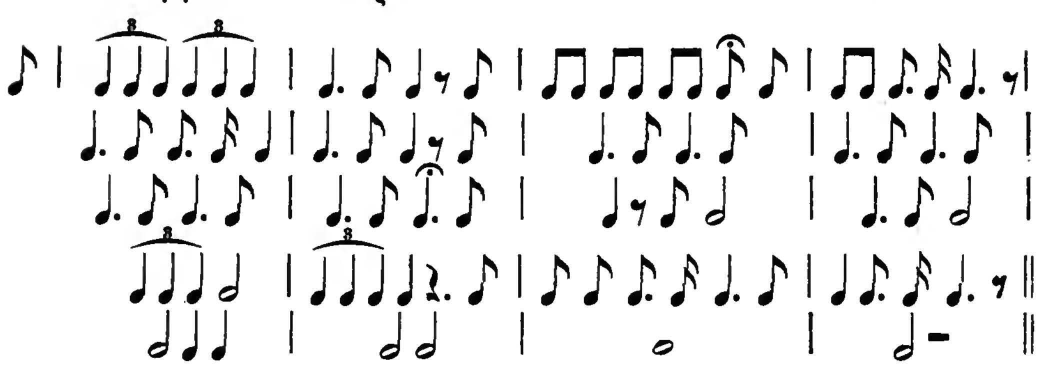
ΧΟ. Ὅστις τοῦ πλέονος μέρους χρῄζει τοῦ μετρίου παρεὶς
ζώειν, σκαιοσύναν φυλάσσων ἐν ἐμοὶ κατάδηλος ἔσται.
ἐπεὶ πολλὰ μὲν αἱ μακραὶ ἁμέραι κατέθεντο δὴ
λύπας ἐγγυτέρω, τὰ τέρποντα δ᾽ οὐκ ἂν ἴδοις ὅπου,
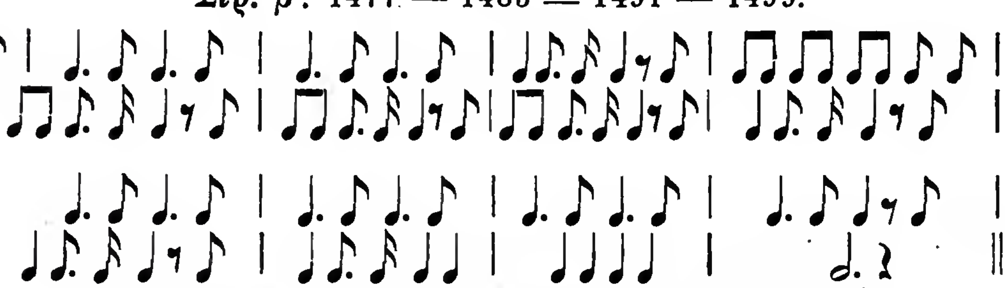


'Επῳδ. 1239—1248.



Κομματικά. Στρ. α'. 1447 — 1456 = 1462 — 1471.



Στρ. β'. 1477 — 1485 = 1491 — 1499.



In der Gegenstrophe lies *ἐναλίῳ ϑεῷ Ποσειδαωνίῳ.*

III. Στάσιμον. 1556 — 1578.



ὅταν τις ἐς πλέον πέσῃ τοῦ θέλοντος·

ὁ δ' ἐπίκουρος ἰσοτέλεστος, Ἄϊδος ὅτε Μοῖρ' ἀνυμέναιος

ἄλυρος ἄχορος ἀναπέφηνε, θάνατος ἐς τελευτάν.

$^6/_8$ Formel: 10 . 6 : 4 . 4 .

Ἐν ᾧ τλάμων ὅδ', οὐκ ἐγὼ μόνος,

πάντοθεν βόρειος ὥς τις ἀκτὰ κυματοπλὴξ

χειμερία κλονεῖται, ὣς καὶ τόνδε κατάκρας

δειναὶ κυματοαγεῖς ἆται κλονέουσιν ἀεὶ ξυνοῦσαι,

αἱ μὲν ἀπ' ἀελίου δυσμᾶν, αἱ δ' ἀνατέλλοντος,

αἱ δ' ἀνὰ μέσσαν ἀκτῖν', αἱ δὲ νυχιᾶν ἀπὸ ῥιπᾶν.

$^4/_4$ Formel: 6 . 4 . 6 : 4 : (♪. ♬ = ♩♪ [8])

ΧΟ. Νέα τάδε νεόθεν ἦλθέ μοι νέα βαρύποτμα κακὰ παρ' ἀ-
λαοῦ ξένου,

εἴ τι μοῖρα μὴ κιγχάνει. μάτην γὰρ οὐδὲν ἀξίωμα

δαιμόνων ἔχω φράσαι. ὁρᾷ ὁρᾷ πάντ' ἀεὶ

χρόνος, ἐπεὶ μὲν ἕτερα, τὰ δὲ παρ' ἦμαρ αὖθις αὔξων ἄνω.

ἔκτυπεν αἰθήρ, ὦ Ζεῦ.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 . 4.

ΧΟ. Ἔα ἔα, ἰδοὺ μάλ' αὖθις ἀμφίσταται διαπρύσιος ὄτοβος

ἵλαος, ὦ δαίμων, ἵλαος, εἴ τι γᾷ ματέρι τυγχάνεις ἀφεγγὲς
φέρων.
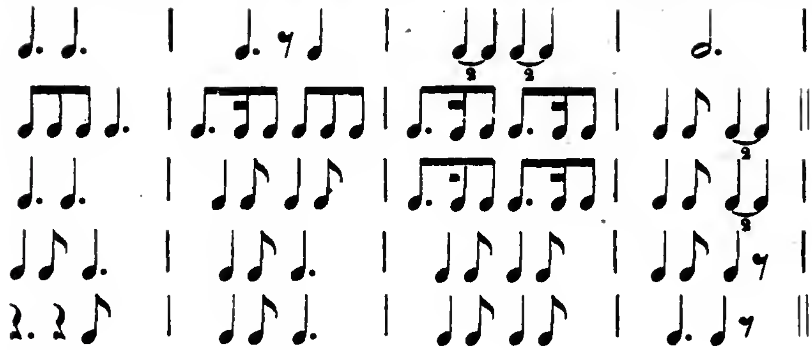
ἐναισίου δὲ συντύχοιμι, μηδ' ἄλαστον ἄνδρ' ἰδὼν

ἀκερδῆ χάριν μετάσχοιμί πως· Ζεῦ ἄνα, σοὶ φωνῶ.

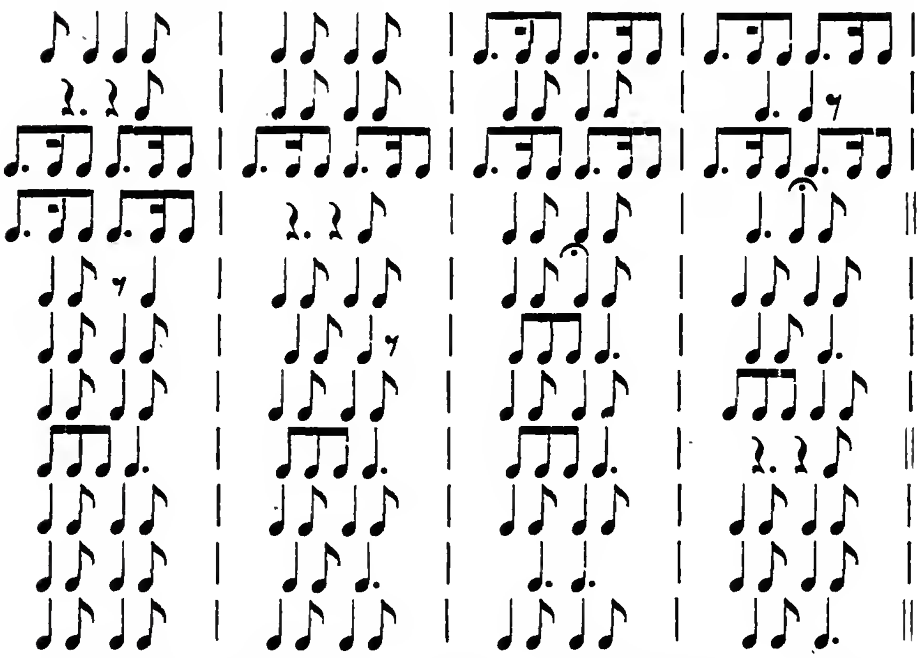
$^6/_8$ Formel: 8 . 8 : 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. Εἰ θέμις ἐστί μοι τὰν ἀφανῆ θεὸν
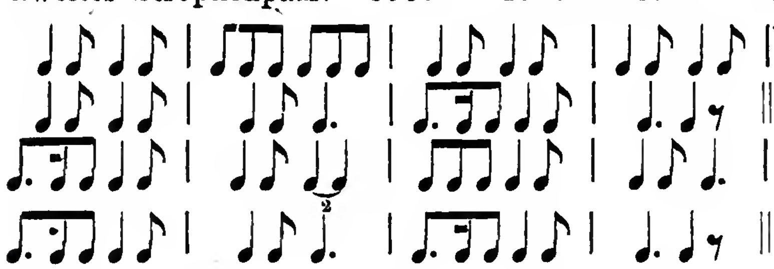
καὶ σὲ λιταῖς σεβίζειν, ἐννυχίων ἄναξ,



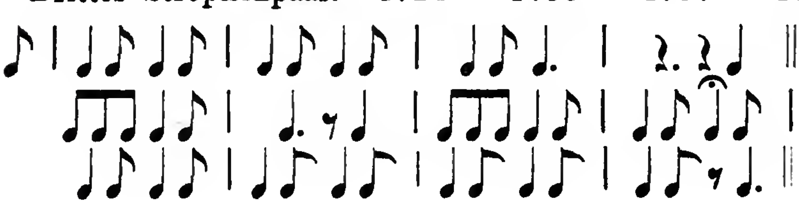
Κομματικά. *Στρ. α'.* 1670 — 1688 = 1697 — 1714.



Zweites Strophenpaar. 1689 — 1695 = 1715 — 1722.



Drittes Strophenpaar. 1724 — 1736 = 1737 — 1750.



Αἰδωνεῦ Αἰδωνεῦ, λίσσωμαι

ἐπιπόνῳ μήτ' ἐπὶ βαρυαχεῖ ξένον ἐξανύσαι μόρῳ)*

τὰν παγκευθῆ κάτω νεκρῶν πλάκα καὶ Στύγιον δόμον.

πολλῶν γὰρ ἂν καὶ μάταν πημάτων ἱκνουμένων

πάλιν σφε δαίμων δίκαιος αὔξοι.

6/8 Formel: 8 . 8 : 6 . 4 . 6 .

ΑΝ. *Αἰαῖ, ἔστιν ἔστι νῷν δὴ οὐ τὸ μὲν, ἄλλο δὲ μὴ, πατρὸς ἔμφυτον*
ἄλαστον αἷμα δυσμόροιν στενάζειν,
ὥτινε τὸν πολὺν ἄλλοτε μὲν πόνον ἔμπεδον εἴχομεν, ἐν πυμάτῳ δ' ἀλόγιστα παροίσομεν ἰδόντε καὶ παθόντε.

ΧΟ. *τί δ' ἔστιν; ΑΝ. ἔστιν μὲν εἰκάσαι, φίλοι. ΧΟ. βέβηκεν; ΑΝ. ὡς*
μάλιστ' ἂν ἐν πόθῳ λάβοις. τί γὰρ, ὅτῳ μήτ' Ἄρης
μήτε πόντος ἀντέκυρσεν, ἄσκοποι δὲ πλάκες ἔμαρψαν
ἐν ἀφανεῖ τινι μόρῳ φερόμενον.
τάλαινα, νῷν δ' ὀλεθρία νὺξ ἐπ' ὄμμασιν βέβακε.
πῶς γὰρ ἤ τιν' ἀπίαν γᾶν ἢ πόντιον
κλύδων' ἀλώμεναι βίου δύσοιστον ἕξομεν τροφάν;

6/8 Formel: 8 . 8 .

ΙΣ. *Οὐ κάτοιδα. κατά με φόνιος Ἀΐδας ἕλοι πατρὶ*
τάλαιναν, ὡς ἔμοιγ' ὁ μέλλων βίος οὐ βιωτός.

ΧΟ. *ὦ διδύμα τέκνων ἀρίστα, τὰ φέρον ἐκ θεοῦ καλῶς*
μηδὲν ἄγαν φλέγεσθον· οὔ τοι κατάμεμπτ' ἐβήτην

6/8 Formel: 4 : 4 . 4 : 4 . 4 : 4 . 4 .
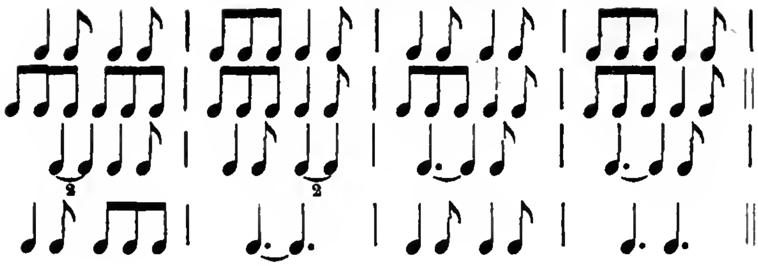
ΑΝ. *Πάλιν, φίλα, συθῶμεν. ΙΣ. ὡς τί ῥέξομεν;*

ΑΝ. *ἵμερος ἔχει με ΙΣ. τίς; ΑΝ. τὰν χθόνιον ἑστίαν ἰδεῖν*

ΙΣ. *τίνος; ΑΝ. πατρὸς, τάλαιν' ἐγώ. ΙΣ. θέμις δὲ πῶς τάδ' ἐστί; μῶν*

---

*) In der Gegenstrophe ὃν ὦ παῖ Γᾶς.



οὐχ ὁρᾶς; *ΑΝ.* τί τόδ᾿ ἐπέπληξας; *ΙΣ.* καὶ τόδ᾿ ὡς
ΑΝ. τί τόδε μάλ᾿ αὖθις;

ΙΣ. ἄταφος ἔπιτνε δίχα τε παντός. *ΑΝ.* ἄγε με, καὶ τότ᾿
ἐπενάριξον.

ΙΣ. αἰαῖ, δυστάλαινα, ποῖ δῆτ᾿ αὖθις ὧδ᾿
ἔρημος ἄπορος αἰῶνα τλάμον᾿ ἕξω;

Antigone.

V. 1—90 . . . . Prologos.

100—154 . . . . (I) Parodos.

155—331 . . . . Episodion 1**).

332—375 . . . . (II) Stasimon.

376—581 . . . . Episodion 2.

582—625 . . . (III) Stasimon.

626—780 . . . . Episodion 3.

781—800 . . . . (IV) Stasimon.

801—943 . . . . Episodion 4*).

944—987 . . . . (V) Stasimon.

988—1353 . . . . Exodos**).
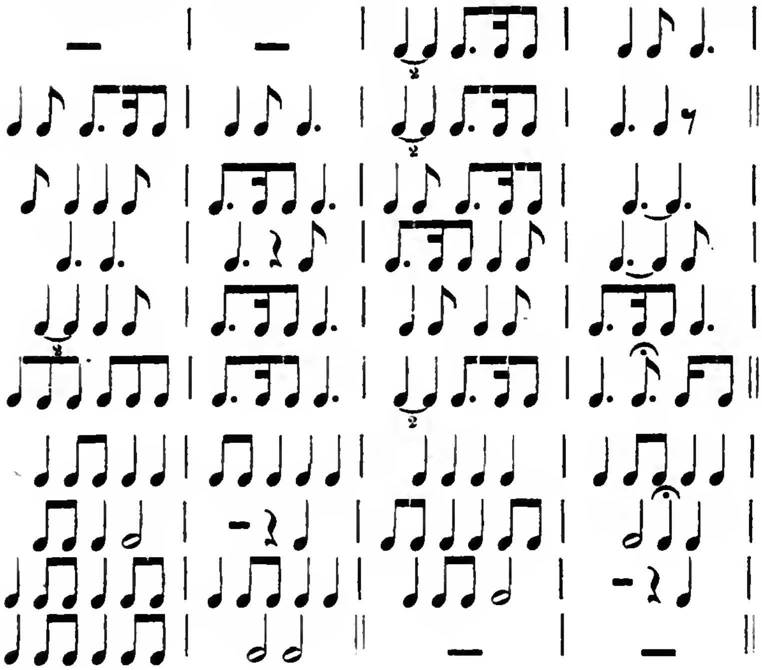
---

*) 800—805 Anapästen. 806—882 Wechselgesang zwischen Antigone und Chor.

**) 1115—1154 Hyporchem. 1261—1347 Kommos α β α β γ δ γ δ.

I. *Πάροδος.* *Στρ. α'.* 100 — 109 = 117 — 126.
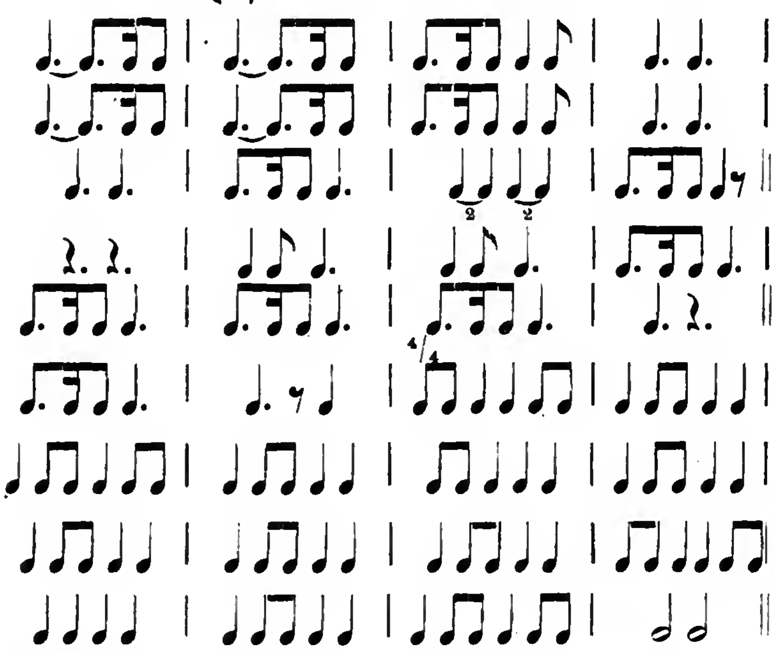
6/8 *)

4/4



Στρ. β'. 134 — 140 = 148 — 154.

6/8



*) Wahrscheinlich ist mir trotz der Glyconeen 4/4 Takt.

Formel: 8 : 8 . 8 : 8 . 8 .

XO. ‿‿‿‿ *Ἀκτὶς ἀελίου τὸ κάλ-*

λιστον ἑπταπύλῳ φανὲν Θήβᾳ τῶν προτέρων φάος,

ἐφάνθης ποτ᾽, ὦ χρυσέας ἁμέρας βλέφαρον,

Διρκαίων ὑπὲρ ῥεέθρων μολοῦσα,

τὸν λεύκασπιν Ἀργόθεν ἐκ φῶτα βάντα πανσαγίᾳ

φυγάδα πρόδρομον ὀξυτέρῳ κινήσασα χαλινῷ·

Ὃς ἐφ᾽ ἡμετέρᾳ γῇ Πολυνείκους ἀρθεὶς νεικέων ἐξ ἀμφι-λόγων

ὀξέα κλάζων ἀετὸς ἐς γᾶν ὑπερέπτη,

λευκῆς χιόνος πτέρυγι στεγανὸς πολλῶν μεθ᾽ ὅπλων ξύν

θ᾽ ἱπποκόμοις κορύθεσσι. Στὰς δ᾽ ὑπὲρ μελάθρων φονώ-

κτλ.

Formel: 4 . 4 . 4 : 4 . 6 . 6 : 4 . 4 :

Ἀντιτύπᾳ δ᾽ ἐπὶ γᾷ πέσε ταντελωθεὶς

πυρφόρος ὃς τότε μαινομένᾳ ξὺν ὁρμᾷ

βακχεύων ἐπέπνει ῥιπαῖς ἐχθίστων ἀνέμων.

εἶχε δ᾽ ἄλλᾳ τὰ μὲν, ἄλλα δ᾽ ἐπ᾽ ἄλ-

λοις ἐπενώμα στυφελίζων μέγας Ἄρης

δεξιόσειρος. Ἑπτὰ λοχαγοὶ γὰρ ἐφ᾽ ἑπτὰ πύλαις.
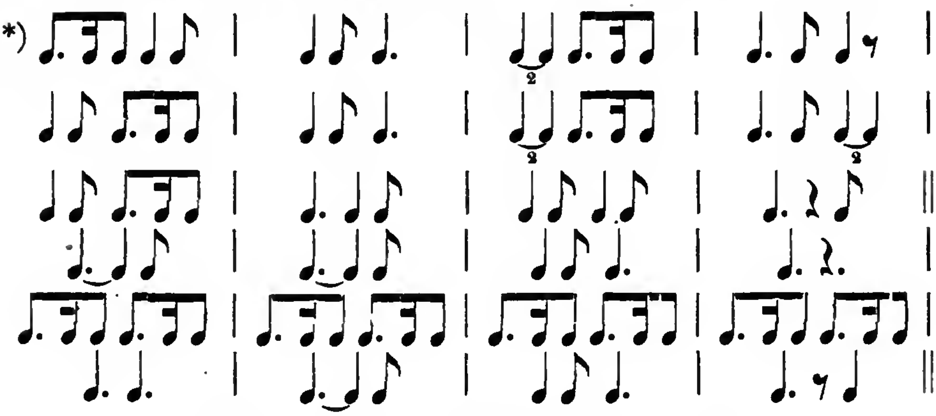
ταχθέντες ἴσοι πρὸς ἴσους ἔλιπον Ζηνὶ τροπαίῳ πάγχαλκα τέλη,

πλὴν τοῖν στυγεροῖν, ὣ πατρὸς ἑνὸς μητρός τε μιᾶς φύντε καθ᾽ αὑτοῖν

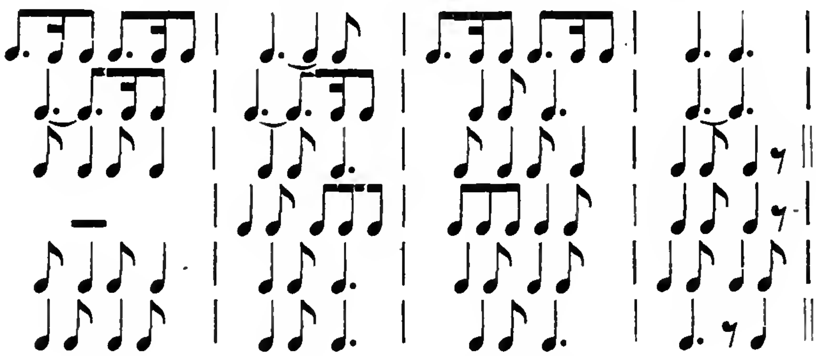
δικρατεῖς λόγχας στήσαντ᾽ ἔχετον κοινοῦ θανάτου μέρος ἄμφω.

II. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 332 — 341 = 342 — 352.
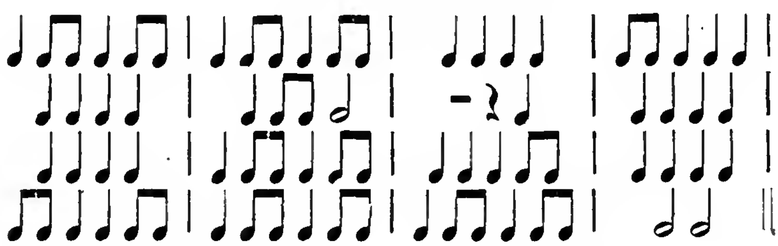
$^{6}/_{8}$ *)
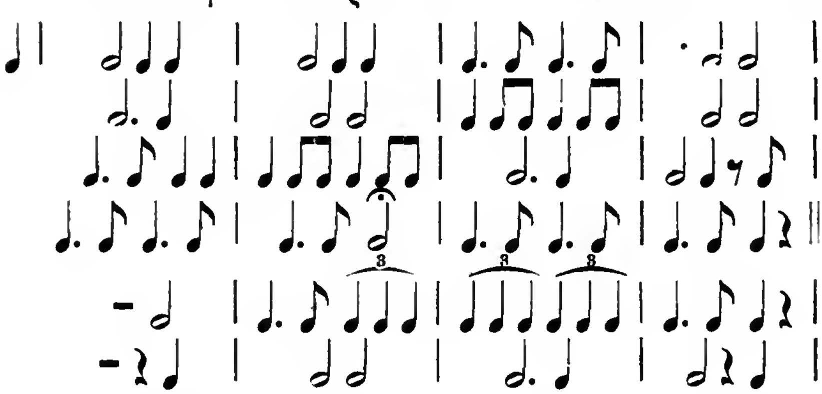


Στρ. β'. 353 — 364 = 365 — 375.



376 — 383 Anapästen.



III. *Στάσιμον.* *Στρ. α'.* 582 — 592 = 593 — 603.



*) Wahrscheinlich auch hier C, wobei die Verse πάγων — βέλη, τὸ μέλλον — μόνον als reine $^{4}/_{4}$  notirt gewesen sein werden. Lies δίκαν τ' ἔνορκον θεῶν.

Formel: 4 + 4 . 4 : 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. Πολλὰ τὰ δεινὰ κοὐδὲν ἀνθρώπου δεινότερον πέλει·

τοῦτο καὶ πολιοῦ πέραν πόντου χειμερίῳ νότῳ

χωρεῖ, περιβρυχίοισιν περῶν ὑπ' οἴδμασιν,

θεῶν τε τὰν ἀπερτάταν, Γᾶν

ἄφθιτον, ἀκαμάταν ἀποτρύεται, ἰλλομένων ἀρότρων ἔτος εἰς ἔτος,

ἱππείῳ γένει πολεύων.

Formel: 4 . 4 . 4 : 4 + 4 . 4 .

Καὶ φθέγμα καὶ ἀνεμόεν φρόνημα καὶ ἀστυνόμους

ὀργὰς ἐδιδάξατο καὶ δυσαύλων

πάγων ὑπαίθρεια καὶ δύσομβρα φεύγειν βέλη·

παντοπόρος ἄπορος ἐπ' οὐδὲν ἔρχεται

τὸ μέλλον· Ἅιδα μόνον φύξιν οὐκ ἐπάξεται·

νόσων δ' ἀμηχάνων φυγὰς ξυμπέφρασται.

4/4 Formel: 6 . 6 . 4 .

Ἐς δαιμόνιον τέρας ἀμφινοῶ τόδε, πῶς εἰδὼς ἀντιλογήσω

τήνδ' οὐκ εἶναι παῖδ' Ἀντιγόνην. ὦ δύστηνος

καὶ δυστήνου πατρὸς Οἰδιπόδα, τί ποτ'; οὐ δή που σέ γ' ἀπιστοῦσαν

τοῖς βασιλείοισιν ἄγουσι νόμοις καὶ ἐν ἀφροσύνῃ καθελόντες;

4/4 Formel:

ΧΟ. Εὐδαίμονες οἷσι κακῶν ἄγευστος αἰών.

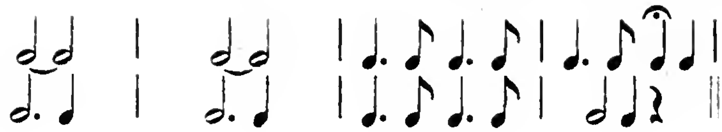
οἷς γὰρ ἂν σεισθῇ θεόθεν δόμος, ἄτας

οὐδὲν ἐλλείπει γενεᾶς ἐπὶ πλῆθος ἕρπον·

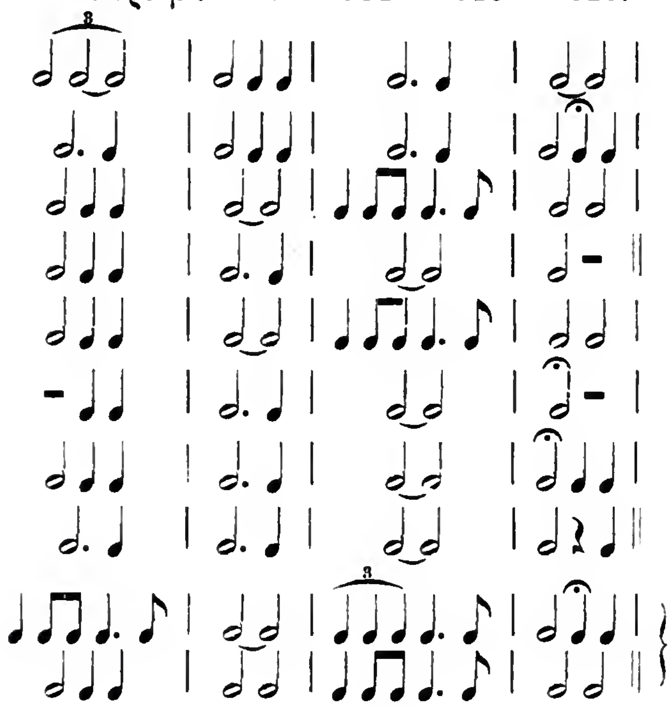
ὅμοιον ὥστε ποντίαις οἶδμα δυσπνόοις ὅταν

Θρῄσσαισιν ἔρεβος ὕφαλον ἐπιδράμῃ πνοαῖς,

κυλίνδει βυσσόθεν
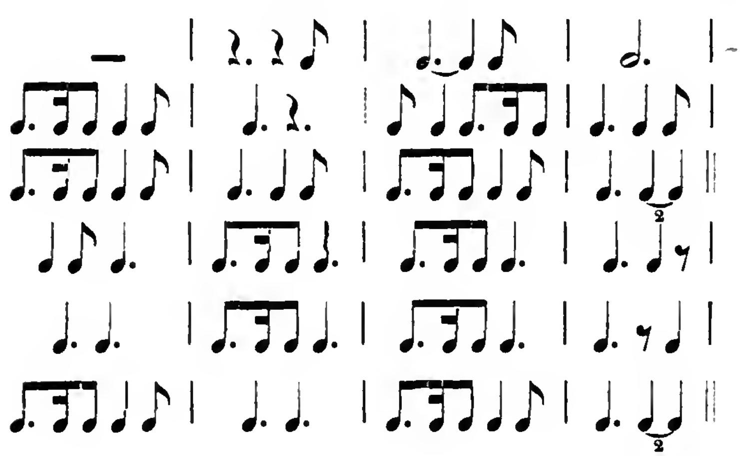


Στρ. β'. 604 — 614 = 615 — 625.

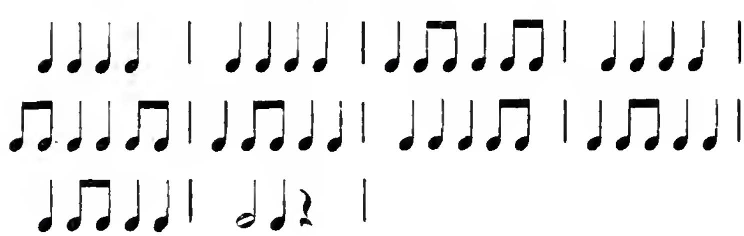


Epodikon.

IV. *Στάσιμον.* Str. 781 — 790 = 791 — 800.



Anapästen 801 — 805.



κελαινὰν θῖνα καὶ δυσάνεμον,
στόνῳ βρέμουσι δ' ἀντιπλῆγες ἀκταί.

$^4/_4$ Formel: 8 . 8 : 12 . 4 : 4 . 4 .

Τεὰν, Ζεῦ, δύνασιν τις ἀν-
δρῶν ὑπερβασία κατάσχῃ,
τὰν οὔθ' ὕπνος αἱρεῖ ποθ' ὁ παντογήρως
οὔτ' ἄκοποι θεῶν νιν
μῆνες, ἀγήρῳ δὲ χρόνῳ δυνάστας
κατέχεις Ὀλύμπου
μαρμαρόεσσαν αἴγλαν.
τὸ τ' ἔπειτα καὶ τὸ μέλλον
καὶ τὸ πρὶν ἐπαρκέσει νόμος ὅδ', οὐδ' ἂν ἕρποι
θνατῶν βιότῳ πήματος ἐκτὸς ἄτα.

$^6/_8$ Formel: 6 . 6 : 4 . 4 . 4.
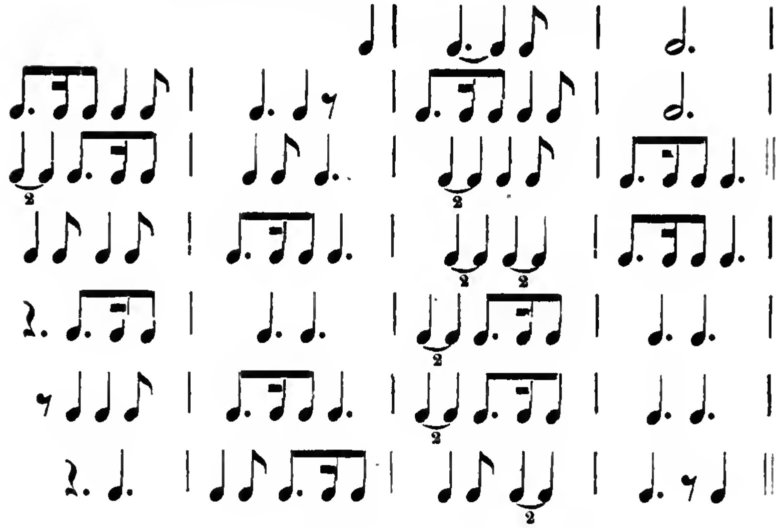
ΧΟ. ⏑⏑⏑⏑ Ἔρως ἀνί-
κατε μάχαν, Ἔρως, ὃς ἐν κτήμασι πίπτεις,
ὃς ἐν μαλακαῖς παρειαῖς νεάνιδος ἐννυχεύεις
φοιτᾷς δ' ὑπερπόντιος ἔν τ' ἀγρονόμοις αὐλαῖς·
καί σ' οὔτ' ἀθανάτων φύξιμος οὐδεὶς
οὔθ' ἁμερίων ἐπ' ἀνθρώπων, ὁ δ' ἔχων μέμηνεν.

$^4/_4$ Formel: 6 . 4 .

Νῦν δ' ἤδη 'γὼ καὐτὸς θεσμῶν ἔξω φέρομαι τάδ' ὁρῶν, ἴσχειν
δ' οὐκέτι πηγὰς δύναμαι δακρύων, τὸν παγκοίταν ὅθ' ὁρῶ θάλαμον
τήνδ' Ἀντιγόνην ἀνύτουσαν.
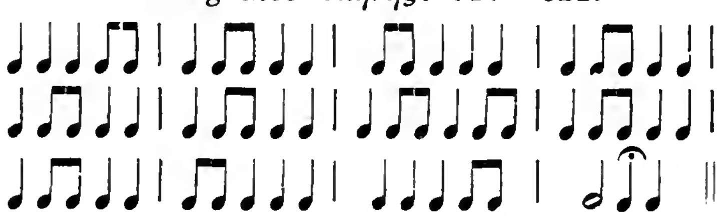
Str. 806 — 816 = 823 — 832.

ANT.



Gesang *ἀπὸ σκηνῆς*: 817—822.
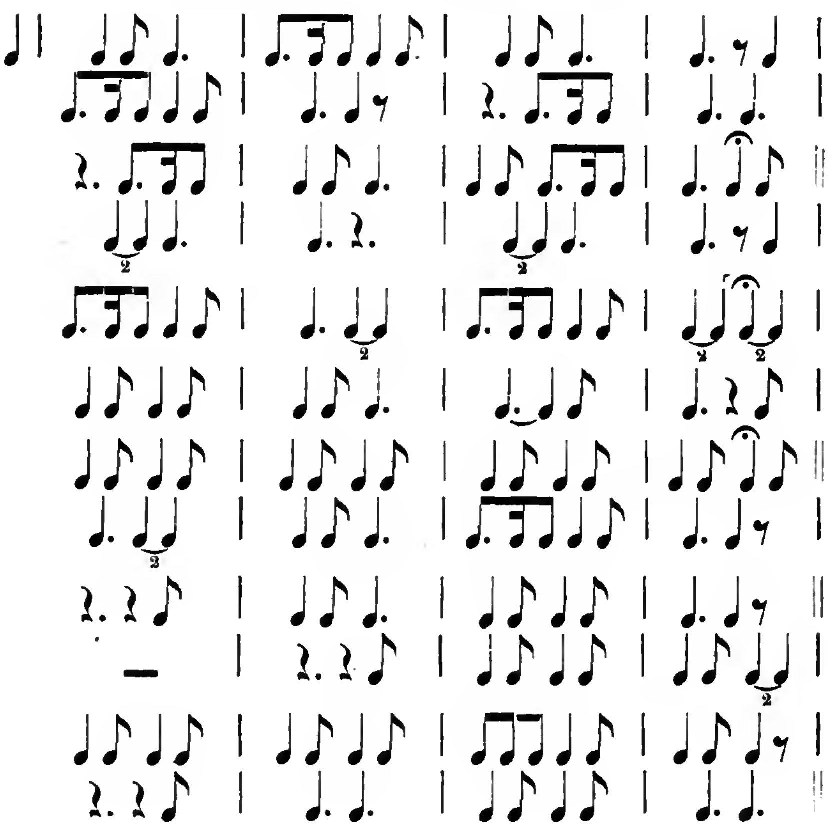
XO.



Str. 839 — 855 = 856 — 875.

ANT.

XO.



$^6/_8$ Formel: 6 . 6 : 4 . 4 . 4 . 4 .

ΑΝ. ⊼⊼⊼⊼ Ὁρᾶτ᾽ ἐμ᾽, ὦ

γᾶς πατρίας πολῖται, τὰν νεάταν ὁδὸν

στείχουσαν, νέατον δὲ φέγγος λεύσσουσαν ἀελίου

κοὔποτ᾽ αὖθις· ἀλλά μ᾽ ὁ παγκοίτας Ἅιδας ζῶσαν ἄγει

τὰν Ἀχέροντος ἀκτὰν, οὔθ᾽ ὑμεναίων

ἔγκληρον, οὔτ᾽ ἐπινύμφειός πώ μέ τις ὕμνος

ὕμνησεν, ἀλλ᾽ Ἀχέροντι νυμφεύσω.

$^4/_4$ Formel: 4 . 4 . 4 .

ΧΟ. οὐκοῦν κλεινὴ καὶ ἔπαινον ἔχουσ᾽ ἐς τόδ᾽ ἀπέρχει κεῦθος νεκύων,

οὔτε φθινάσιν πληγεῖσα νόσοις οὔτε ξιφέων ἐπίχειρα λαχοῦσ᾽,

ἀλλ᾽ αὐτόνομος ζῶσα μόνη δὴ θνητῶν Ἅιδην καταβήσει.

$^6/_8$ Formel: 4 . 4 . 4 : 8 . 8 : 4 . 4 : 8 . 4 .

ΑΝ. Οἴμοι γελῶμαι. τί με, πρὸς θεῶν πατρῴων,

οὐκ οἰχομέναν ὑβρίζεις, ἀλλ᾽ ἐπίφαντον;

ὦ πόλις, ὦ πόλεως πολυκτήμονες ἄνδρες·

ἰὼ Διρκαῖαι κρῆναι Θήβας τ᾽

εὐαρμάτου ἄλσος, ἔμπας ξυμμάρτυρας ὔμμ᾽ ἐπικτῶμαι,

οἵα φίλων ἄκλαυτος, οἵοις νόμοις

πρὸς ἕρμα τυμβόχωστον ἔρχομαι τάφου ποταινίου.

ἰὼ δύστανος, ◡–´◡◡–◡´–

μέτοικος οἱ ζῶσιν, οὐ θανοῦσιν.
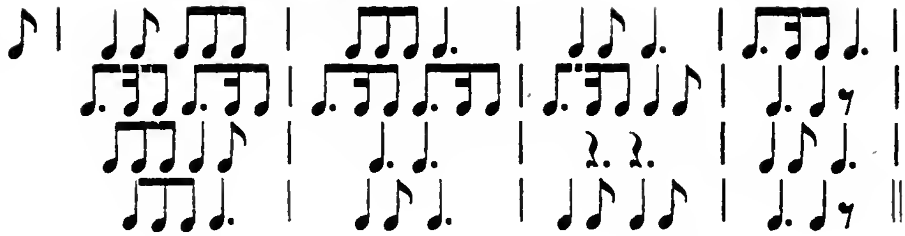
ΧΟ. ⊼⊼⊼⊼ προβᾶσ᾽ ἐπ᾽ ἔσχατον θράσους

ὑψηλὸν ἐς Δίκας βάθρον προσέπεσες, ὦ τέκνον, πολύ.

πατρῷον δ᾽ ἐκτίνεις τιν᾽ ἆθλον.

Ἐπῳδ. 876 — 881.
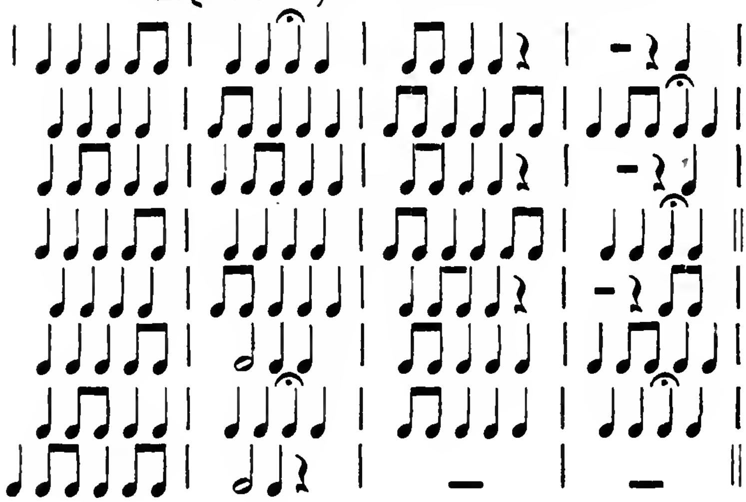
ANT.
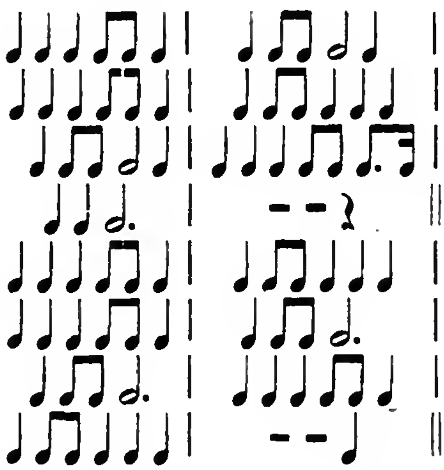


V. Στάσιμον. a) Anapästen 929 — 943.

Στρ. α′. b) 944 — 944 = 955 — 965.

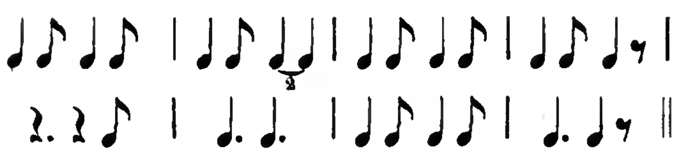
XO.
KP.
ANT.
XO.
ANT.



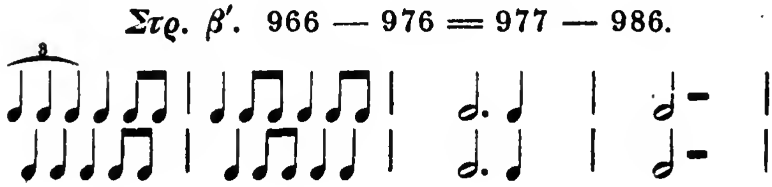
⁵/₄ XO.



⁶/₈ (⁵/₄?)



Στρ. β′. 966 — 976 = 977 — 986.



$^6/_8$ Formel: 12 . 6 .

ΑΝ. Ἄκλαυτος, ἄφιλος, ἀνυμέναιος παλαίφρων ἄγομαι
τὰν πυμάταν ὁδόν· οὐκέτι μοι τόδε λαμπάδος ἱρὸν ὄμμα
θέμις ὁρᾶν ταλαίνᾳ· τὸν δ᾽ ἐμὸν
πότμον ἀδάκρυτον οὐδεὶς φίλων στενάζει.

$^4/_4$ Formel: 8 . 8 : 6 . 6 . 4 .
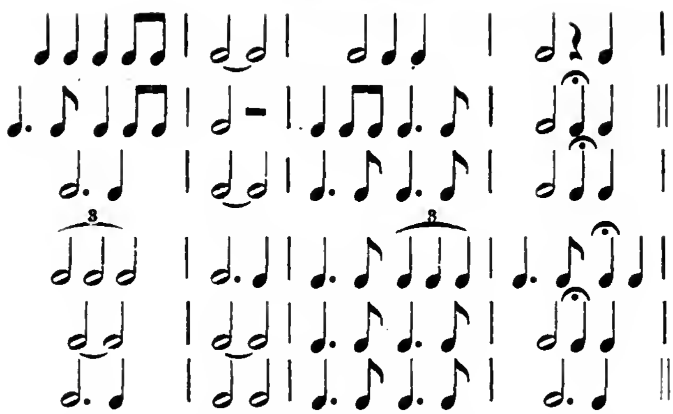
ΧΟ. Ἔτι τῶν αὐτῶν ἀνέμων ῥιπαὶ τήνδε γ᾽ ἔχουσιν.
ΚΡ. τοιγάρτοι καὶ τοῖσιν ἄγουσιν κλαύμαθ᾽ ὑπάρξει βραδυτῆτος ὕπερ.
ΑΝ. οἴμοι, θανάτου τοῦτ᾽ ἐγγυτάτω τοὔπος ἀφῖκται.
ΧΟ. θαρσεῖν οὐδὲν παραμυθοῦμαι μὴ οὐ τάδε ταύτῃ κατακυροῦσθαι.
ΑΝ. ὦ γῆς Θήβης ἄστυ πατρῷον καὶ θεοὶ προγενεῖς,
ἄγομαι δὴ κοὐκέτι μέλλω. λεύσσετε, Θήβης οἱ κοιρανίδαι,
τὴν Λαβδακιδᾶν μούνην λοιπήν, οἷα πρὸς οἵων ἀνδρῶν πάσχω,
τὴν εὐσεβίαν σεβίσασα. ⩘⩘⩘⩘

Formel: 2 . 2 . 2 . 2 : 2 . 2 . 2 . 2 : 4 . 4 :
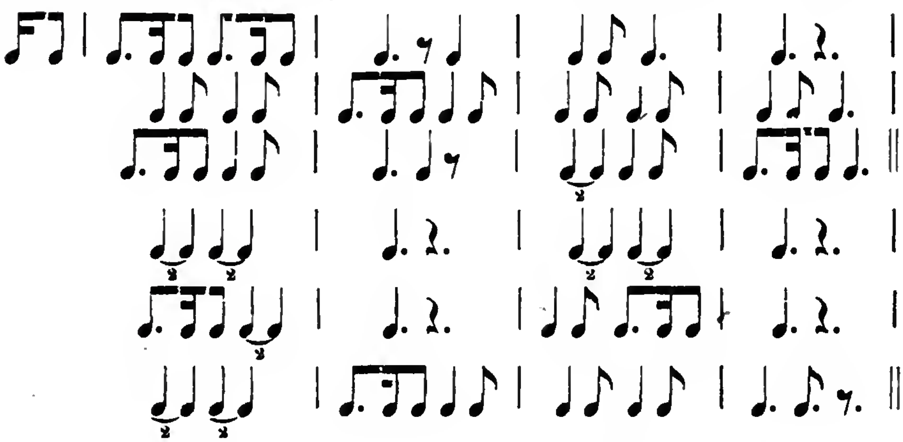
ΧΟ. Ἔτλα καὶ Δανάας οὐράνιον φῶς
ἀλλάξαι δέμας ἐν χαλκοδέτοις αὐλαῖς·
κρυπτομένα δ᾽ ἐν τυμβήρει θαλάμῳ κα-
τεζεύχθη· ⩘⩘⩘
καίτοι καὶ γενεᾷ τίμιος, ὦ παῖ παῖ,
καὶ Ζηνὸς ταμιεύεσκε γονὰς
χρυσορύτους ἀλλ᾽ ἁ μοιριδία
τις δύνασις δεινά· οὔτ᾽
ἄν νιν ὄλβος οὔτ᾽ Ἄρης, οὐ πύργος, οὐχ ἁλίκτυποι
κελαιναὶ νᾶες ἐκφύγοιεν.

$^4/_4$ Formel: 12 . 4 : 4 . 4 . 4 . 4 :
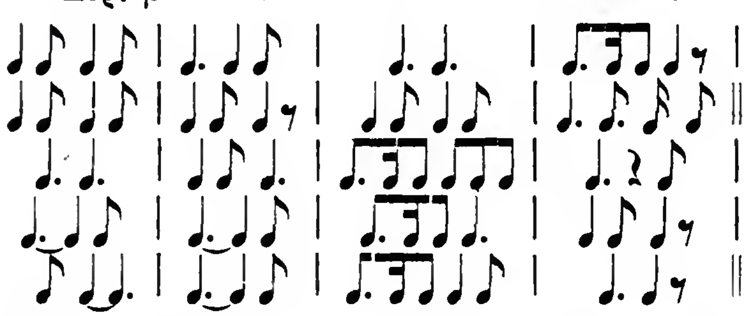
Παρὰ δὲ Κυανέων σπιλάδων διδύμας ἁλὸς
ἀκταὶ Βοσπόριαι ἰδ᾽ ὁ Θρῃκῶν ἄξενος



Hyporchem. Στρ. α'. 1115 — 1125 = 1126 — 1163.
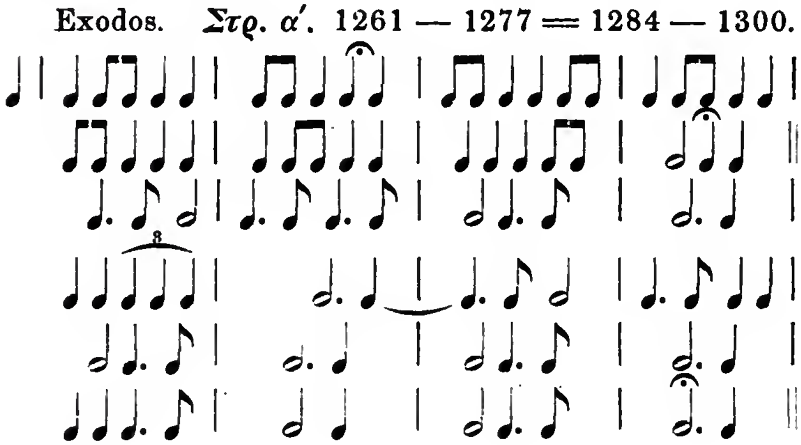


Στρ. β'. 1137 — 1146 = 1147 — 1154.



Exodos. Στρ. α'. 1261 — 1277 = 1284 — 1300.

XO.

KP.



Σαλμυδησὸς, ἵν᾽ ἄγχουρος Ἄρης
διοσοῖσι Φινεΐδαις εἶδεν ἀρατὸν ἕλκος
ἀραχθὲν ἐξ ἀγρίας δάμαρτος
ἀλαὸν ἀλαστόροισιν ὀμμάτων κύκλοις
ἄτερθ᾽ ἐγχέων, ὑφ᾽ αἱματηραῖς
χείρεσσι καὶ κερκίδων ἀκμαῖσιν.

6/8 Formel: 4 . 4 . 4 : 4 . 4 . 4.

ΧΟ. Πολυώνυμε, Καδμείας νύμφας ἄγαλμα
καὶ Διὸς βαρυβρεμέτα γένος, κλυτὰν ὃς ἀμφέπεις
Ἰταλίαν, μέδεις δὲ παγκοίνοις Ἐλευσινίας
Δηοῦς ἐν κόλποις, ὦ Βακχεῦ, Βακχᾶν
ματρόπολιν Θήβαν ναιετῶν παρ᾽ ὑγρῶν
Ἰσμηνοῦ ῥείθρων, ἀγρίου τ᾽ ἐπὶ σπορᾷ δράκοντος·

6/8 Formel: 4 . 4 : 4 . 4 . 4.

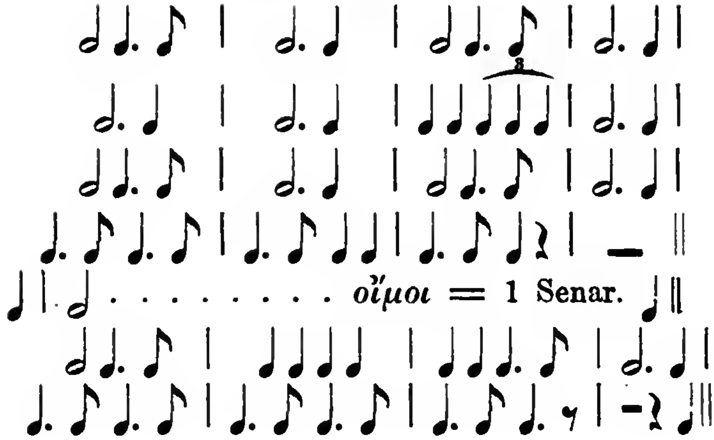
Τὰν ἔκπαγλα τιμᾷς ὑπὲρ πασᾶν πόλεων
ματρὶ σὺν κεραυνίᾳ· καὶ νῦν, ὡς βιαίας
ἔχεται πάνδαμος ἁμὰ πόλις ἐπὶ νόσου, μο-
λεῖν καθαρσίῳ ποδὶ Παρνασίαν
ὑπὲρ κλιτὺν, ἢ στονόεντα πορθμόν

4/4 Formel: 4 . 4 : 6 . 6 . 4 :

ΧΟ. Καὶ μὴν ὅδ᾽ ἄναξ αὐτὸς ἐφήκει μνῆμ᾽ ἐπίσημον διὰ χειρὸς ἔχων,
εἰ θέμις εἰπεῖν, οὐκ ἀλλοτρίαν ἄτην, ἀλλ᾽ αὐτὸς ἁμαρτών.

ΚΡ. ἰὼ φρενῶν δυσφρόνων ἁμαρτήματα
στερεὰ θανατόεντ᾽, ὦ κτανόντας τε καὶ
θανόντας βλέποντες ἐμφυλίους.
ὤμοι ἐμῶν ἄνολβα βουλευμάτων.

XO.
KP.
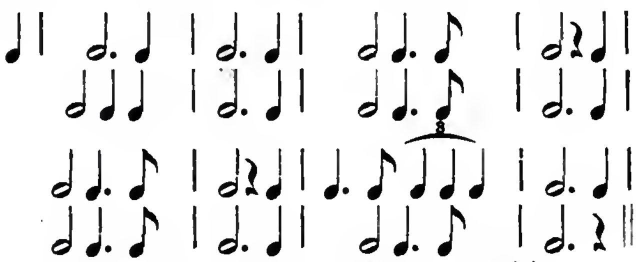




Dann 6 Senare.
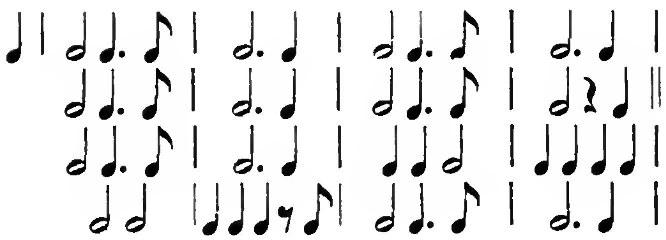
Στρ. β'. 1306 — 1311 = 1328 — 1333.

KP.



5 Senare, 2 *ΕΞ.*, 1 *ΚΡ.*, 2 *ΕΞ.*

KP.



ἰὼ παῖ, νέος νέῳ ξὺν μόρῳ,

αἰαῖ αἰαῖ, ἔθανες, ἀπελύθης,

ἐμαῖς οὐδὲ σαῖσι δυσβουλίαις.

ΧΟ. οἴμ᾽ ὡς ἔοικας ὀψὲ τὴν δίκην ἰδεῖν.

ΚΡ. οἴμοι,

ἔχω μαθὼν δείλαιος· ἐν δ᾽ ἐμῷ κάρᾳ

θεὸς τότ᾽ ἄρα τότε μέγα βάρος μ᾽ ἔχων

ἔπαισεν, ἐν δ᾽ ἔσεισεν ἀγρίαις ὁδοῖς,

οἴμοι λακπάτητον ἀντρέπων χαράν.

φεῦ φεῦ, ὦ πόνοι βροτῶν δύσπονοι.

ΕΞ. ὦ δέσποθ᾽, ὡς ἔχων τε καὶ κεκτημένος,

τὰ μὲν πρὸ χειρῶν τάδε φέρων, τὰ δ᾽ ἐν δόμοις

ἔοικας ἥκειν καὶ τάχ᾽ ὄψεσθαι κακά.

ΚΡ. τί δ᾽ ἔστιν αὖ κάκιον ἢ κακῶν ἔτι;

ΕΞ. γυνὴ τέθνηκε, τοῦδε παμμήτωρ νεκροῦ,

δύστηνος, ἄρτι νεοτόμοισι πλήγμασιν.

$^4/_4$ Formel: 4.6.6:—4.4:6.6.4.

ΚΡ. Αἰαῖ αἰαῖ, ἀνέπταν φόβῳ.

τί μ᾽ οὐκ ἀνταίαν ἔπαισέν τις ἀμ-

φιθήκτῳ ξίφει; δείλαιος ἐγώ, αἰαῖ,

δειλαίᾳ δὲ συγκέκραμαι δύᾳ.

ΕΞ. ὡς αἰτίαν γε τῶνδε κἀκείνων ἔχων

πρὸς τῆς θανούσης τῆσδ᾽ ἐπεσκήπτου μόρων.

ΚΡ. ποίῳ δὲ κἀπελύσατ᾽ ἐν φοναῖς τρόπῳ;

ΕΞ. παίσασ᾽ ὑφ᾽ ἧπαρ αὐτόχειρ αὑτὴν, ὅπως
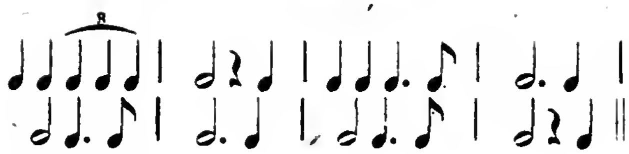
παιδὸς τόδ᾽ ᾔσθετ᾽ ὀξυκώκυτον πάθος.

ΚΡ. ὤμοι μοι, τάδ᾽ οὐκ ἐπ᾽ ἄλλον βροτῶν

ἐμᾶς ἁρμόσει ποτ᾽ ἐξ αἰτίας.

ἐγὼ γάρ σ᾽ ἐγὼ ἔκανον, ὦ μέλεος,

ἐγώ, φάμ᾽ ἔτυμον. ἰὼ πρόσπολοι,



XO. 2 Senare.

ἄγετέ μ' ὅτι τάχος, ἄγετέ μ' ἐκποδών,
τὸν οὐκ ὄντα μᾶλλον ἢ μηδένα.

XO. *κέρδη παραινεῖς, εἴ τι κέρδος ἐν κακοῖς·*
βράχιστα γὰρ κράτιστα τἀν ποσὶν κακά.

Druck von Fr. Frommann in Jena.